

BUDAI POLGÁR

A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA | WWW.BUDAIPOLGAR.HU | XV. ÉVFOLYAM 7. SZÁM | 2006. ÁPRILIS 6.

Közös döntés az új hidegkúti városközpontról

Lapzártánkkal egyidőben zajlik a Klebelsberg Kuno Művelődési Központban az új hidegkúti városközpont tervpályázatának bemutatója. Horváth Csaba polgármester arról tájékoztatta lapunkat, hogy a vártnál több, tizenhat pályamű érkezett a kiírt ötletpályázatra. A szakértői zsűri ebből választotta ki azt a nyolcat, amelyet az önkormányzat díjban részesít. A terveket április 4-én mutatták be a hidegkúti közönségnek, amely szavaz arról, hogy melyik terv tetszik neki a legjobban. A három legtöbb szavazatot kapott pályaműről pedig a hidegkútiak maguk dönthetik el, hogy melyiket tartják megvalósításra méltónak.

— Minden hidegkútinak levélben mutatjuk be ezt a három tervet, és egy mellékelt szavazólap segítségével mindenki véleményét kérjük, hogy melyiket szeretnék megépülni látni. A szavazólapokat Hidegkút mintegy félszáz pontján elhelyezett urnákba várjuk vissza május 5-ig. Így valóban olyan városközpont jöhet létre, amely az ott élők megelégedésére szolgál — mondta a polgármester.

Irány a természet!



A hosszúra nyúlt tél után az első tavaszi hétvége sokakat csábított ki már múlt hétvégén a természetbe. Sokan kirándultak, voltak, akik a kertjüket tették rendbe, hisz annak is itt az ideje. Az önkormányzat immár harmadik alkalommal hirdeti meg a Föld

napi kerülettisztítási akcióját, de itt az ideje annak is, hogy a vadgesztenyét sújtó aknázómosoly elleni védekezést megkezdjük. Az önkormányzat mindkét akcióhoz segítséget nyújt.

Részletek a 2. és 4. oldalon.

TÖRÖKVÉSZ



Bartók dolgozószobája a felújított emlékházban

VARASDY IVÁN GRAFIKÁJA

Vasárnap szavazunk

Április 9-én a városrészeinkre eső 1. és 2. választókerület szavazókörei 6 órától 19 óráig várják a szavazásra jogosult állampolgárokat.

Zárva lesz az okmányiroda

Az Okmányügyintézői Csoport az Ügyfélszolgálati Központban (1024 Budapest, Magit körút 47-49.) és a pesthidegkúti kirendeltségen (1028 Budapest, Máriaremetei út 37.) 2006. április 10-én az országgyűlési képviselőválasztás adatainak feldolgozása miatt zárva tart. A hivatal az ügyfelek szíves megértését kéri.

HIVATALI NYITVA TARTÁS

Polgármesteri Hivatal, 1024 Mechwart liget 1.

1024 Mechwart liget 1. Postacím: 1277 Budapest 23., Pf. 21.	346-5400, központi fax: 346-5592 Internet: www.masodikkerulet.hu e-mail: info@masodikkerulet.hu	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
---	--	--

Ügyfélszolgálati Központ, 1024 Margit krt 47–49.

Okmányügyintézői Csoport (A sorszámkiosztás az ügyfélfogadás vége előtt egy órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Tel.: 346-5601, 346-5602	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–13.30 szombat: 12.15–13.00
Lakosságszolgálati Csoport (A sorszámkiosztás az ügyfélfogadás vége előtt egy órával befejeződik, a délutáni sorszámkiosztás 12.30-kor kezdődik)	Tel.: 346-5601, 346-5602 24 órás üzenetrögzítő: 346-5630	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–18.00, (16.30-tól csak ügyiratátvitel) csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–15.00 (13.30-tól csak ügyiratátvitel) szombat: 12.15–13.00
Lakosságszolgálati Csoport Pesthidegkút 1028 Máriaremetei út 37.	Tel.: 376-5966, tel./fax: 376-8678	hétfő: 8.00–18.00 kedd: 8.00–16.00 szerda: 8.00–16.30 csütörtök: 8.00–16.00 péntek: 8.00–13.30 szombat: 12.15–13.00
Adócsoporthoz, Anyakönyvi Csoport	Tel.: 346-5400	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30

A Polgármesteri Hivatal kihelyezett irodái

I–II–III. Kerületi Szabálysértési Hatósági Társulás	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 214-2075	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Környezetvédelmi és Mezőgazdasági Iroda	1024 Lövőház utca 22. Tel.: 315-1366	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Egészségügyi, Szociális és Gyermekvédelmi Iroda	1024 Káplár utca 2/c-d Tel.: 316-0062	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Gyámhivatal	1027 Frankel Leó út 7–9. Tel.: 214-2075	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Közügyi-felügyeleti Csoport	1024 Lövőház utca 26. Tel.: 316-2688	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30
Művelődési Iroda	1027 Bem József tér 1. Tel.: 214-2269	hétfő: 13.30–18.00 szerda: 8.00–16.30 péntek: 8.00–11.30

ÜGYELETEK

CÍMVÁLTOZÁS! Gyermekei ügyelet	1023 Bolyai utca 5–7., Budai Gyermekkorház és Rendelőintézet, A épület, tel.: 212-5979	hétfő–péntek: 20.00–8.00, szombat–vasárnap: 24 órás ügyelet
Felnőttorvosi ügyelet	1027 Ganz utca 13. Tel.: 202-1370	hétfő–péntek: 12.00–16.00, 20.00–8.00; szombat–vasárnap: 24 órás ügyelet

BUDAI POLGÁR A II. KERÜLETI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA

Megjelenik kéthetente, 50 000 példányban

Felelős kiadó: Budapest II. kerületi Önkormányzat

Főszerkesztő: Tóth Ildikó (toth.ildiko@masodikkerulet.hu)Szerkesztők: Ludvig Dóra (ludwig.dora@masodikkerulet.hu)Szabó Gergely (szabo.gergely@masodikkerulet.hu)Zsoldos Szilvia (zsoldos.szilvia@masodikkerulet.hu)

Munkatársak: Péter Zsuzsanna, Székely Imre

Fotók: Eisenmann József

Szerkesztőség: 1024 Keleti Károly u. 15/a, (tel./fax: 316-3410),
e-mail: budaipolgar@masodikkerulet.hu

Törzslétszám: (356-6009)

Nyomda: MESTERPRINT Kft. (281-0485). F. vez.: Losonczy György

Terjesztés: Feibra Kft. (340-9921, 340-9922)

Apróhirdetés, lakossági: 10 szócik 1680 Ft, 11–20 szócik szavanként +168 Ft;

Apróhirdetés, közületi: 4400 Ft + 20% áfa;

Apróhirdetés-felvétel: készpénzfizetéssel; Lakosságszolgálati Csoport,
1024 Margit krt. 47–49., tel.: 346-5624;Keretes hirdetés: 1/1 old. = 190 000 Ft, 1/2 = 98 000 Ft, 1/4 = 65 000 Ft,
1/8 = 40 000 Ft, 1/16 = 15 000 Ft; árainkat 20%-os áfa
terheli. Hat megjelenéstől 15%, 11 megjelenéstől
20% kedvezmény. Zöld szín 10% felárral. Új hirdetőknek első hirdetésének árából 15% kedvezmény.

Kereteshirdetés-felvétel: áttutalással; tel./fax: 316-3410, tel.: 212-5641.

A hirdetések tartalmáért felelősséget nem vállalunk.

Kéziratokat nem őrizzük meg és nem küldünk vissza.

Következő megjelenés: 2006. április 20., lapzártá: 2006. április 11.

Hirdetésfelvétel: 2006. április 11-én 11 óráig

Oktatási, közművelődési és sportpályázat

A Köznevelési, Közművelődési és Sport Bizottság nyolc pályázatot írt ki oktatási és közművelődési intézmények, civil és sportszervezetek számára. A beadási határidő április 14., illetve április 21.

PÁLYÁZATOK OKTATÁSI ÉS KÖZMŰVELŐDÉSI INTÉZMÉNYEK RÉSZÉRE: 11–01 (Keretösszeg: 4,8 M Ft): A II. kerületi önkormányzati fenntartású, nevelési-oktatási intézmények által szervezett erdei iskolák, óvodák, szabadidős táborok, diákönkormányzatok által szervezett táborok, valamint nyelvi táborok. Az idegen nyelvek gyakorlását segítő cseretáborok esetén a szociálisan rászoruló gyermekek költségeinek részben vagy egészben történő fedezése. **11–02** (Keretösszeg: 900 E Ft): A II. kerületi önkormányzat fenntartásában működő iskolák diákönkormányzatának működési támogatása (iskolai újság, iskolarádió, egyéb diákönkormányzati kiadványok, iskolai pólók, tárgyi eszközök, diákjogi továbbképzések, diákönkormányzati tagok számára szervezett táborok, találkozók stb.). **11–03** (Keretösszeg: 600 E Ft): A II. kerületben működő, nem önkormányzati fenntartású nevelési, oktatási intézmények által szervezett erdei, nyári és nyelvi táborok programjainak támogatása. **11–05** (Keretösszeg: 2,3 M Ft): A II. kerületben működő, önkormányzati fenntartású közművelődési intézmények programjainak támogatása. **11–06** (Keretösszeg: 1,4 M Ft): A II. kerületben működő, önkormányzati fenntartású nevelési és oktatási intézmények által szervezett művészeti és kulturális programok, rendezvények, események támogatása. **11–07** (Keretösszeg: 2,3 M Ft): Nem önkormányzati intézmények, civil szervezetek által szervezett kulturális programok, rendezvények, események támogatása. **11–08** (Keretösszeg: 1 M Ft): A II. kerületben működő önkormányzati fenntartású nevelési, oktatási intézmények és határon túli magyar iskolák tanulói kapcsolattartásának támogatása.

*

PÁLYÁZAT SPORTTEVÉKENYSÉGEK TÁMOGATÁSÁRA: A II. kerületi sportegyesületek, ISK-k, DSE-k 2006. évi sporttevékenységének támogatására. Keretösszeg: 6 millió Ft sportegyesületeknek, 3 millió Ft ISK-k, DSE-k részére. A pályázat célja: támogatásban részesíteni a kiemelkedő szakosztályi utánpótlás-nevelést, sporteszközök beszerzését, szabadidősport-eseményeket, táborozásokat, túrákat, valamint az ISK-k, DSE-k sportprogramjait és táborait.

A pályázati kiírások és az adatlapok letölthetők a kerület honlapjáról (www.masodikkerulet.hu), illetve beszerezhetők a Polgármesteri Hivatal Művelődési Irodáján (1027 Bem József tér 1.).

A vadgesztenyefákért

A kertekben álló vadgesztenyefák megmentése érdekében az idén már nyolcadik alkalommal szerveznek akciót, ennek keretében az önkormányzat 30%-os támogatást nyújt. Akik **permetezéssel** kívánják megvédeni vadgesztenyefáikat, vegyék fel a kapcsolatot Kiss Andrásal (1025 Budapest, Szikla utca 10. Telefon: (06 20) 977-2621). Akik **injektálni** szeretnének, keressék az Oberleitner-Agro Bt. (8754 Galambok, Ady utca 105.) képviselőjét, Kovács Zoltánt: (06 30) 237-2829.

A két kivitelező a védekezési munkákat elvégzi, s annak ellenértékéről **70%-ban** a megrendelő részére számlát állít ki. Az önkormányzat a fennmaradó **30%-ot** a kivitelezőknek kifizeti.

Kéri azokat a lakóközösségeket, amelyek a védekezésben részt kívánnak venni, mihamarabb vegyék fel a kapcsolatot a kivitelezőkkel. Az ingatlanokon összegyűlt fertőzött levelek elégetésére október 1-jétől április 30-ig, hétköznapokon 10–18 óra között van lehetőség.

Társasházak, figyelem!

A Polgármesteri Hivatal előzetesen tájékoztatja a tisztelt lakókat, hogy Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat kapcsolódó társasház-felújítási pályázatának kiírása a Budai Polgár 2006. április 20-i számában jelenik meg. A részletes

pályázati kiírás a Budép Kft.-nél (1027 Budapest, Frankel Leó út 5.) átvethető illetve letölthető lesz a www.masodikkerulet.hu önkormányzati honlapról. A pályázat beadási határideje előreláthatólag **2006. május 8.** lesz.

Elindult a Sorsfordító Program

A magyar gazdasági élet meghatározó vállalatainak részvételével két éve alakult Hajlék Nélküliek Jövőjéért Alapítvány elindította a Sorsfordító Programot, amellyel nem pillanatnyi segítséget nyújtanak a rászorulóknak, hanem esélyt adnak nekik a társadalomba való visszatérésre, az újrakezdésre. *Horváth Csaba*, az alapítvány kuratóriumának elnöke a március végi program-bemutató sajtótájékoztatón kifejtette, hogy az alkalmoszerű adományok és akciók nem jelentenek valós megoldást a tízezreket érintő problémára. Az új program egyéni patronálási rendszeren alapul. Az alapítvány a hajléktalanok számára a velük kapcsolatban álló karitatív és ellátó szervezetek közreműködésével pályázati úton nyújt segítséget a továbbképzés és munkahelykeresés területén, egyben biztosítja a kulturáltabb életkörülményeket. A program egy-másfél évig bizto-

sítja egy rászoruló számára az anyagi hozzájárulást az újrakezdéshez. Az alapítvány, illetve a hasonló támogatói szerepet vállaló magánszemélyek, cégek ez idő alatt nyomomon követhetik a pályázaton kiválasztott személyek sorsát. Az alapítvány számít az egyszázalékos felajánlásokra is, de a résztvevő vállalatok ügyfélszolgálatain és üzletlánczaiban bárki vásárolhat úgynevezett Sorsfordító jegyeket. A bevételt a szintén megvásárolható támogatói kártyákból befolyt összeggel együtt teljes egészében a hajléktalanok megsegítésére fordítják.

SZABÓ GERGELY



Csak négy jelölt a szavazólapon

Múlt hét közepén jelent meg lapunk különszámaként a Budai Választópolgár, amelyben a városrészünkre eső 1. és 2. választókerület jelöltjei mutatkoztak be. Rajtunk kívül álló okokból azonban téves információ jelent meg benne. Az 1. választókerületben már csak négy jelölt verseng a választásra jogosultak voksaiért. Ahogy azt az MSZP és SZDSZ március 29-én tartott közös sajtótájékoztatóján megtudtuk, Molnár Zsolt, a szocialisták jelöltje visszalépett Kóka János szabad demokrata képviselőjelölt javára. A több tízezer szavazólapról a választási bizottság döntése nyomán egyenként törlik a visszalépett jelölt nevét, így a választópolgárok a szavazókörkben már tollal kihúzott dokumentumot kapják kézhez.

Így április 9-én, mikor is reggel hattól este hétig járulhatunk az urnák elé, a következő személyekre adhatjuk le a voksainkat:

Az 1. választókerületben: **Kóka János** (SZDSZ), **Marsi Péter Pál** (MIÉP—Jobbik), **Nagy Gábor Tamás** (Fidesz—KDNP) és **Vaskor László** (MDF), a 2. választókerületben: **Almássy Kornél** (MDF), **Balczó Zoltán** (MIÉP—Jobbik), **Balsai István** (Fidesz—KDNP), **Horváth Csaba** (MSZP) és **Póta Gyula** (SZDSZ).

A szavazólapon nemcsak egyéni képviselőjelöltre, hanem területi listára is leadhatjuk szavazatunkat. Mindkét választókerületben hat pártra, illetve pártszövetségre lehet voksolni: a Fidesz—Magyar Polgári Szövetség és a Kereszténydemokrata Néppárt közös, a Magyar Szocialista Párt önálló, a MIÉP—Jobbik a Harmadik Út önálló, a Magyar Kommunista Munkáspárt önálló, a Szabad Demokraták Szövetsége önálló és a Magyar Demokrata Fórum önálló listájára.

1. kerületi Választási Iroda: 1014 Kapisztrán tér 1., tel.: 458-3015, 458-3049 — 2. kerületi Választási Iroda: 1024 Mechwart liget 1., tel.: 346-5561, 346-5549.

A civileknek is van beleszólásuk

A világörökségért szót emelő civil szervezetnek is van beleszólása az egykori SZOT-száló átépítésébe — mondta ki a Fővárosi Bíróság. A Budapest Világörökségéért Alapítvány tavaly szeptemberi beadványában a Fővárosi Közigazgatási Hivatal ellen kért eljárást, mert meg akarta támadni az átépítésre a II. kerületi polgármesteri hivatal által kiadott engedélyt. A Fővárosi Közigazgatási Hivatal szerint a civilek nem minősültek ügyfélnek ebben az eljárásban. Ezt a határozatot írta most felül a legfelsőbb bíróság ítélete, amely elfogadta az alapítvány érvelését. Így a civilek által akkor is megkérdőjelezhető, ha az egyébként magántulajdonban lévő épület valójában nem a világörökség részét képező budai panoráma területén fekszik.

Az alperes közigazgatási hivatal és a perbe mellette beavatkozó beruházó cég szerint ez az ítélet precedenst teremthet: környezetvédelmi okokra hivatkozva bármilyen építkezésbe beleszólhatnak a civilek, ezért jelentősen lelassulhatnak az építéshatósági ügyek.

Az alapítvány többek között azt sérelmezi, hogy a készülő épület nem illeszkedik a budai panorámába. Ha a közigazgatási hivatal elutasítja az alapítvány kifogásait, döntése ellen ismét bírósághoz lehet majd fordulni. A Fővárosi Közigazgatási Hivatal az ítélet ellen a Legfelsőbb Bírósághoz fordul.

Combinóval a körúton

A nagyközönségnek április 1-jén a Moszkva téren mutatta be a BKV az új Siemens Combino villamost. Negyven szerelvény szállítja majd az utasokat a „négyeshatos” vonalán. Az üzembeállítás előtt azonban a Nagykörút peronjait az alacsonypadlós villamosok lépcsőéhez igazítják, több ütemben. Jelenleg a kivitelező kiválasztása folyik. A világ leghosszabb villamosai közül az első a próbautakat követően várhatóan júliusban állnak forgalomba a körúton.

Pályázat

A Költségvetési Bizottság április 3-i ülésén döntött a belső kerületi nyugdíjas- és társadalmi szervezetek számára kiírt két-két millió forint keretösszege pályázatáról. A pályázatok leadásának határideje **2006. május 5.** A részletes szöveg letölthető a www.masodikkerulet.hu címről, illetve megjelenik következő lapszámunkban is.

A hatékonyabb önkormányzásért

A helyi érdekek megjelenítését és érvényesítését az eddigieknél közvetlenebb módon megvalósító **Önkormányzat házhoz megy** program újabb szakaszához érkezett. A Polgármesteri Hivatal a II. kerület tíz pontján helyzetértékelő fórumot szervez, ahol az érdeklődők személyesen tehetik fel kérdéseiket, illetve beszélgethetnek **Horváth Csaba** polgármesterrel és a hivatal szakembereivel a közös feladatakról és tervekről.

Időpont	Helyszín
április 6., 17 óra	Csik Ferenc Általános Iskola és Gimn. (1027 Medve u. 5–7.)
április 12., 17 óra	Újlaki Általános Iskola (1023 Ürömi u. 64.)
április 13., 17 óra	Pitypang Utcai Általános Iskola (1025 Pitypang u. 17.)
április 18., 17 óra	A nagy érdeklődésre tekintettel ismét Hidegkúton! Klebsberg Kuno művelődési központ (1028 Templom u. 2–10.)
április 19., 17 óra	Kodály Zoltán Általános Iskola, Gimnázium és Zeneiskola (1022 Marczibányi tér 1.)



GYORSAN, DE EGÉSZSÉGESEN. Lehet, hogy ez fából vaskarikának tűnik, *Schobert Norbert* azonban belevágott, és új, az egészséges táplálkozás igényének megfelelő éttermet nyitott. Az életét az ország lesóványítására feltevő fitnessguru március 23-án a Moszkva téren népszerűsítette új vállalkozását, amiről elmondta, hogy világviszonylatban is egyedülálló, hiszen csakis egészséges alapanyagokból és eljárással készült ételeket lehet majd itt kapni. A bemutatón részt vett Horváth Csaba polgármester is, aki elmondta, hogy a kerületben indult számtalan vállalkozás közül ezt azért tartja támogatandónak, mert minden eszközzel harcolni kell azért, hogy az embereket ráébresszék az egészséges életmód fontosságára. A Moszkva tér sajátos működéséből következően a feltálatl öt száz adag pizza és hamburger pillanatok alatt eltűnt, és annak is igen nagy a valószínűsége, hogy az esős időben összegyűlt hajléktalanok most ettek utoljára Norbi ételeiből, mivel a tájékoztatón azt is megtudtuk, hogy az ételek mintegy harmadával kerülnek majd többbe, mint más gyorséttermi hálózatok termékei.

Föld Napja 2006

Tisztelt Második Kerületiek!

A szépség a kezdetektől létezik, újra és újra megszületik. A szépség örök. Miért? Mert szépség nélkül is élhetnénk, de mi értelme volna? Ha nem létezne körülöttünk ezernyi változatban, honnan merítenénk erőt a mindennapok nehézségeinek leküzdéséhez? Itt vannak például a virágok, és közöttük is a róza, az egyik legszebb. A II. kerületnek különös kötődése van ehhez a szép virághoz, hiszen egy része a nevében hordozza a rózsát, mert ismerünk egy legendát Gül Babáról, a török dervisről és rózsakertészetről. S hogy a legenda, csakúgy, mint a szépség, újjászületik, arra példa, hogy ma is közöttünk él a híres rózsakertész rózsanemesítő, akit Márk Gergelynek hívnak. Hatszáz különleges fajtát alkotott, s ezzel világhírnévre tett szert. Látják? A legenda él, s a szépséggel együtt újra és újra megszületik...

Vegyük hát észre, és teremtsük meg mi is a szépség újjászületésének feltételeit! Tegyük együtt tisztábbá, szebbé, virágosabbá kerületünket!

HORVÁTH CSABA POLGÁRMESTER

Felhívás

A hagyományokhoz híven **2006. április 21. és 23.** között, a Föld napja alkalmából ebben az évben is kerületi környezetszépítési, környezettisztasági napot rendezünk a Rózsák és nők éve programsorozat keretében.

Kérem a kerület lelkes és környezetét szépíteni vágyó állampolgárait, intézményeit, szervezeteit, munkahelyi közösségeit, hogy vegyenek részt az akcióban!

Várjuk olyan csoportok jelentkezését, amelyek szakemberek segítségével szívesen megtisztítanának néhány különösen szennyezett közterületet: a **Honvéd utca** folytatása, a **Tüzép** melletti terület ■ A **Hideg utca** folytatása ■ A **Patakegyi út** folytatása a kőbánya felé ■ A **József-hegyi kilátó** környéke ■ A **Szépülvölgyi út** folytatása a Selyemakác utcától.

Tisztelettel várom azok jelentkezését is a lent megadott címen, akik felajánlásukkal hozzájárulnának a takarításban részt vevők ellátásához, megajándékozásához!

A virágos kerületért

A világnap alkalmából pályázatot hirdetünk hat kategóriában: a legvirágosabb udvar ■ a legszebb kert ■ a legszebb előkert (az épület homlokzata előtti kiskert) ■ a legvirágosabb erkély ■ a legvirágosabb ablak.

Pályázni rövid szöveges magyarázattal ellátott fotóval e-mailen vagy levélben lehet 2006. június 1-jéig. Az eredményhirdetés a Kerület Napja keretében, a Millenáris parkban rendezett Rózsakiállításán lesz. A kategóriák első helyezettjei értékes képzőművészeti alkotást kapnak, a további helyezetttek pedig értékes tárgyjutalommal részesülnek.

Várjuk jelentkezésüket: papai.bernadett@masodikkerulet.hu, telefon: 346-5454, 346-5413, fax: 346-5431, levélben: Polgármesteri Kabinet, 1024 Budapest, Mechwart liget 1. További információ: www.masodikkerulet.hu

Rózsabál a Rózsadombért

Először rendezte meg az önkormányzat és a II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány a jó-tékony célú Rózsabált március 18-án, hogy bevételéből kerületünket biztonságosabbá és virágosabbá tegyék. *Horváth Csaba* polgármester lapunknak elmondta:

— Bár a II. kerület 33 városrészt foglal magába, a köznyelv gyakran egyszerűen csak Rózsadombnak nevezi. Célunk, hogy az elnevezéshez hűen visszaállítsuk azt a rózsakultuszt, ami régen jellemezte ezt a területet. Ahogy annak idején Gül Baba meghonosította itt a rózsát, mi tizennégy rózsasziget kialakítását vettük tervbe.

A II. Kerületi Közbiztonsági Alapítvány elnöke, *dr. Tari Ferenc* megköszönte az eddigi támogatást, hiszen az alapítvány az elmúlt tíz évben is rendezett hasonló zenés-

táncos összejöveleteket. Ez alkalommal egy új, minden szükséges eszközzel felszerelt rendőrautóval gazdagodtak a Porsche Hungária jóvoltából, amit *Dalnoki Balázs* értékesítési menedzser adott át az alapítványnak.

P. Zs.



A jobboldali képviselők távolmaradásukkal jelezték, hogy nem értenek egyet a hagyományos Közbiztonsági Bálnak a Rózsabállal való összevonásával.



Budapest Főváros
II. Kerületi Önkormányzat



TAVASZKÖSZÖNTŐ VIGASSÁG

a Hármashatár-hegyi repülőtéren
2006. április 17-én 11 órától

Szeretettel hívjuk a II. kerület lakóit!

Köszöntsük közösen a tavaszt,
ünnepeljük együtt a természet újjászületését
húsvét hétfő délutánján!

Gazdag és színes kínálattal várunk minden érdeklődőt!

Gyermekprogramok

Meseszínház
Koncert
Kézműves foglalkozás
Játszóbusz

•

Programok a hagyományőrzés jegyében

Húsvéti népszokások felelevenítése
Húsvéti ingyencségek kóstolása

•

Virágvásár

A látogatók ajándékaron vásárolhatnak
virágpalántát, vágott virágot és dísznövényeket,
hogy a Föld napjáig kiültethessék kertjeikbe.

•

Vigalom

Könnyűzenei koncertek
Szórakoztató színpadi műsorok
Sörsátor
Tradicionális hidegkúti gulyásparti
Tánc
Tűzijáték

Ebzárlat

Részleges ebzárlatot rendelt el a kerületi fő-állatorvos április 8–29. között. Az intézkedés a kerület egyes területeire és a III. kerület néhány közeli utcájára is vonatkozik. Az intézkedésre azért van szükség, mert a Földművelési és Vidékfejlesztési Minisztérium rendelkezett a rókák veszettség elleni immunizálásáról, ennek értelmében pedig

Az ebzárlat a Pest megye határ, Paprikás-patak, Patakegyi út, Gazda utca, Honvéd utca, Kővári út, Kőhegyi út, Szipka utca, Páfrány út, Kondor utca, Görgényi út, Páfrányliget utca, Látóhegyi út, Glück Frigyes út, Szépvölgyi út, Mátyáshegyi út, Toboz utca, Remetehegyi út, Királylaki út, Erdőalja út, Menedékház utca területére, valamint a Pest megye határ, Budakeszi út, Kuruclesi út, Lipótmezei út, Hűvösvölgyi út, Villám utca, Határ utca, Nagykovácsi út, Szalonka út, Szalonkaes utca, Görgényi út, Nagybányai út, Páfrányliget utca, Zuhany utca, Törökvész út, Ferenchegyi út által határolt területet érinti.

az állatok előzetesen feltérképezett élőhelyein csalétket helyeznek ki. Az akció sikerre viszont nagyban függ attól, hogy a rókák vagy más állatok eszik-e fel a kihelyezett vakcinát. Az ebzárlat alatt az érintett területeken minden kutyát és macskát elzárva kell tartani. A kutyákat zárt udvarban nem kell megkötni, ha az állat biztosan nem szökik kerítésen túlra. A kutyákat csak pórázon és szájkosárral szabad sétáltatni. A paragrafusok szerint a zárlat idején a szabadon talált kutyát, macskát be kell fogni, az intézkedés megszegőivel szemben pedig bírság szabható ki.

Zöldhulladék-aprítás

Az önkormányzat a zöldhulladék eltávolítására — a lomtalanítási akcióhoz hasonlóan — lakossági akciót szervez. Az alábbi időpontokban a kijelölt szelektív hulladékgyűjtő sziget mellé bárki kirakhatja a kertjében keletkezett nyesedéket, ágakat, zöldhulladékot, **de csak azt**. A hulladék aprítását és elszállítását április 7–8-án végzik. Az anyagok kihelyezésére pénteki és szombati napokon 7 és 15 óra között van lehetőség. Bővebb felvilágosításért hívják az iroda 315-1366-os telefonszámát.

Helyszínek: Nagybányai út—Csalán utca, Bimbó út—Fenyves utca, buszforduló, Kuruclesi út—Budenz út, Törökvész út 23..

Pályázati felhívás

A kerületi önkormányzata nyílt, egyfordulós **sportcélú hasznosítási és üzemeltetési pályázat**ot hirdet a tulajdonát képező, 12722/2 helyrajzi számú, természetben a **Budapest II., Marczibányi téren** található „Kivett sporttelep” megnevezésű ingatlan 11595/18284 tulajdoni hányadának vonatkozásában.

A pályázók köre: A sportról szóló 2004. évi I. számú törvény (Sporttörvény) szerint alapvetően sporttevékenység folytatására szerveződött, illetve az egyesülési jogról szóló (1989. évi II.) törvény alapján létrehozott, nyilván tartásba vett és működő sportegyesületek (Sportegyesület). Sportegyesület konzorciumban, befektető partnerrel együttműködve is nyújthat be pályázatot.

Az együttműködés alapjai: A nyertes pályázóval az Önkormányzat együttműködési megállapodást köt a sporttelep 20 éves időtartamig történő hasznosítására és üzemeltetésére. Az együttműködési séma a Köz- és Magánszféra Partnerség DBFO (design-build-finance-operate) típusú modelljének leegyszerűsített változata, amelyben az Önkormányzat az együttműködés keretében, a létrejött fejlesztés fejében teljes egészében lemond a futamidő alatt az üzemeltetésből származó bevételekről. Miután a nyertes pályázó a sporttelepet teljes körűen — a sportpályákat (jelenleg 1 darab füves nagy-pálya és 1 darab bitumenes kispálya; a továbbiakban: Sportpályák) és annak kiszolgáló épületeit is ide értve — az általa az érvényben lévő Kerületi Szabályozási Terv rendelkezéseinek figyelembe vételével elkészítetett, illetve az Önkormányzat által előzetesen jóváhagyott tervek alapján felújította, a meghatározott futamidő alatt az alábbi feltételek teljesítésén túl viseli az ingatlan terheit és szedheti annak hasznait.

Feltételek: A nyertes pályázónak vállalni kell, hogy

- a területen alapvetően sportutánpótlás-nevelési munkát folytat;
- a felújítást követően a Sportpályák labdajáték(ok) üzemeltetésére is alkalmasak lesznek;
- tevékenységének gerincét nem az élsport, hanem a tömegsport képezi;
- a környéken lakóknak — elsősorban a futósáv használatának biztosításával — lehetővé teszi a mindennapos, térítésmentes mozgást;
- a területen őrzött park funkciót is megvalósít és fenntartásáról is gondoskodik;
- a sporttelephez közeli iskolák és óvodák a délelőtti folyamán a testnevelés órák színvonalas megtartása érdekében térítésmentesen vehetik igénybe a Sportpályákat;
- az Önkormányzat mindenkori sportigazgatási egységével együttműködve helyet biztosít a kerületi diáksport és szabadidősport rendezvények megtartására;
- a sporttelepet évente 1–3 alkalommal a lakosságot kiszolgáló sportnapok, tömegsport-rendezvények céljából átengedi;
- a mindenkori iskolai nyári szünet hétköznapijain sportolási helyszínt biztosít az Önkormányzat nyári napközis tábora számára;
- elősegíti az Önkormányzat Sporttörvény 55. § (1)–(2) bekezdéseiben foglalt kötelező feladatainak elvégzését.

A pályázati dokumentáció átvételének módja: A pályázati dokumentáció megvásárlására és átvételére **2006. március 31.** (péntek) 8 órától **2006. május 30.** 16 óráig az Önkormányzat Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Központjában (1024 Margit krt. 47–49.; a továbbiakban: Ügyfélszolgálat) van lehetőség. A pályázati

anyag ára 100 000 Ft+20% áfa egyszeri vissza nem térítendő összeg, amelyet a pályázó képviselőjében eljáró személynek az Ügyfélszolgálat pénztárában kell befizetnie.

A pályázat benyújtásának határideje, hiánypótlás: A pályázat benyújtásának végső határideje **2006. május 31.** 16 óra, helye az ügyfélszolgálat. A pályázatot 1 eredeti és 3 másolat példányban, lezárt borítékban kell leadni, amelyre rá kell írni: „Marczibányi téri sportpálya hasznosítása”. Az Önkormányzat egy alkalommal 5 munkanapos póthatáridő tűzésével felhívhatja Pályázót hiánypótlásra, ha pályázata valamely alábbi formai követelménynek nem tesz eleget. Amennyiben valamelyik dokumentumot a pályázó a hiánypótlásra szabott határidőn belül sem csatolja, pályázatát az Önkormányzat érdemi elbírálás nélkül elutasítja.

A pályázat benyújtásának formai és tartalmi követelményei: A pályázatnak tartalmaznia kell a következőket:

- a pályázó elfogadó nyilatkozata a pályázati kiírásban foglaltak tekintetében,
- a pályázó bemutatása: szakmai háttér, tevékenységek, referenciák,
- felújítási terv vázlata (műszaki tervek, látványtervek),
- 20 éves időtartamra szóló, teljes körű működtetési koncepció,
- finanszírozási terv, cash-flow,
- a beruházás megvalósítását szavatoló banki okirat (bankgarancia, hitelszerződés, hitelígérvény),
- együttműködési megállapodás tervezete.

A pályázat értékelése, elbírálása: A pályázatokat az Önkormányzat Gazdasági és Tulajdonosi Bizottsága, illetve a Közművelődési, Köznevelési és Sportbizottság szakmai véleményezését és javaslatát követően a képviselő-testület 2006. június havi rendes ülésén hoz döntést a nyertes pályázó kiválasztásáról. A Gazdasági és Tulajdonosi Bizottság és a Közművelődési, Köznevelési és Sportbizottság pályázatokat értékelő ülésén tanácskozási joggal részt vesz a Marczibányi István Egyesület képviselője.

Az elbírálás szempontrendszere:

- pályázó szakmai előélete, alkalmassága: 10 pont
- felújítás műszaki/esztétikai színvonala: 10 pont
- működtetési koncepció megalapozottsága: 15 pont
- beruházási érték, finanszírozhatóság, pénzügyi stabilitás: 20 pont
- parkosítás mértéke: 10 pont
- együttműködési megállapodás-tervezet kidolgozottsága: 10 pont
- az Önkormányzat Sporttörvényben foglalt kötelezettségei megvalósításához való hozzájárulás mértéke: 15 pont
- pályázó II. kerületi kötődése: 10 pont

A pályázók a döntést követő 15 munkanapon belül, de legkésőbb **2006. július 21-ig** írásban értesítést kapnak annak tartalmáról. Az együttműködési megállapodás megkötésére előreláthatólag a döntéstől számított 60 napon belül sor kerül.

Az Önkormányzat fenntartja azon jogát, hogy a pályázatot annak bármely szakaszában külön indoklás nélkül érvénytelenné nyilvánítsa vagy lezárja, és a benyújtott pályázatok tapasztalatait — a pályázati dokumentáció feltételei szerint — felhasználva új pályázat kiírásáról döntsön.

A pályázattal kapcsolatos további kérdésekre ügyfélfogadási időben az Önkormányzat Polgármesteri Kabinetjének munkatársai válaszolnak személyesen vagy telefonon (346-5430, II./210. szoba).

Az együtténeklés öröme

Április 21-én 19 órakor tartják a kerületi egyházi kórusok immár hagyományosnak mondható találkozóját a Mórícz Zsigmond Gimnázium aulájában. Idén tíz énekkar ad ízelítőt repertoárjából, a koncert zárásaképpen pedig együtt állnak majd színpadra. Az egyesített kórust vendégkarmesterként *Kollár Imre*, a Debreceni Filharmonikus Zenekar vezető karmestere vezényli. A fiatal kar nagy legszívesebben Mozart- és Bartók-műveket vezényel — jubileumtól teljesen függetlenül. „Amatőr kórus legyen a talpán, amely Bartókot énekel” — véli, Mozart-darab viszont felcsendül majd az idei Musica Sacra Civitatis hangversenyen.



Hogyan kerül zenekarvezetőként amatőr kórusok élére?

Nem tudnám megmondani, hogy miért éppen engem kértek fel erre a megtisztelő feladatra. Talán, mert én is a második kerületben élek, sőt, nővérem, *Kollár Júlia* a szintén kerületi *Vox Clara* énekkar vezetője. A kórustalálkozót hét éve minden évben megrendezik, és mindig hívnak egy „profi” karmestert, aki rendszerint a koncert végén vezényli az összkart, mintegy közös ünneplésként. Számomra egyébként nem idegen terület a karvezetés. A karmesteri pálya során az ember számtalanszor dolgozik énekkarokkal, gondoljunk csak az operákra, vagy a koncertpódiumokon is gyakran felcsendülő oratórius művekre.

Milyen programmal szerepelnek a találkozón?

Két művet fogok vezényelni, amelyekkel egy-egy jubileumra emlékezünk. Idén van Mozart születésének 250. évfordulója, ebből az alkalomból egyik utolsó művét adjuk

elő. Talán kevesebben ismerik Michael Haydn nevét, aki Joseph Haydn fivére volt, és ha nem egy zseni árnyékában él, bizonyára nagyobb nevű zeneszerző lett volna. Az ő halálának kétszázadik évfordulójára emlékezünk egy rövid motettával. A kórusok

már gyakorolják a darabokat, de én még nem hallottam őket. Szinte lehetetlen lenne megszervezni, hogy hetekkel előre együtt próbáljunk, de hát ez az izgalmas az ilyen találkozókra. Úgy gondolom, ezen az estén nem a művészi teljesítmény, sokkal inkább az együtténeklés öröme kap igazán hangsúlyt. P. Zs.

VII. Musica Sacra Civitatis 2006

április 21., 19 óra

A II. kerületben működő egyházi kórusok hangversenye Lukin László emlékére 2006. április 21-én 19 órakor lesz a Mórícz Zsigmond Gimnáziumban (1025 Törökvész út 48–54.). A belépés díjtalan, helyfoglalás érkezési sorrendben. A műsort Tarnai Katalin vezeti.

Műsoron:

- ♪ **Egyesített kórus** — Gárdonyi Zoltán: Légy hív mindhalálig. Vez. dr. Mészárosné Hegedűs Zsuzsanna, orgonán kísér Szabó Barbara.
- ♪ **Palló Imre kórus** (Torockó téri református egyházközség), vez. Cseri Zsófia. Gárdonyi Zoltán: Szelíd szemed, Úr Jézus; A. L. Butler: Megváltva; Claudin de Sermisy: Jöjj, fáradt szív
- ♪ **Pasaréti Csibekórus** (Pasaréti ferences templom), vez. Bottka Ágnes. Flos ut rosa floruit; Procedentem (Benedicamus cum tropis); Surrexit Christus hodie
- ♪ **Máriaremetei Werner kórus** (Máriaremetei Bazilika), vez. Tóth József. Werner Alajos: Alleluja; Tóth József: Boldogasszony Anyánk; Tóth József—Gyurkovics Tibor: Jézus
- ♪ **Rákócziánium Scolája** (Krisztus Király-templom), vez. Nényei Sára. XV. századi magyar gregorián; A húsvéti gregorián introitus; XIII. sz-i kétszólamú refrén húsvétra magyar versekkel; 3 szólamú alleluja-kanció 1300 körülről
- ♪ **Sarlós Boldogasszony kórus** (Újlaki Sarlós Boldogasszony-templom), vez. Tóth Miklós Zsolt. Középkori pünkösdi kanció: Veni Sancte Spiritus; Lisznyai: Missa Simplex; Kyrie és Gloria tétele, orgonán kísér Balázs Csaba
- ♪ **Szent Antal kórus** (Pasaréti ferences templom), vez. Déri András. Kodály: Ave Maria (nőikar); Kodály: Esti dal (férfikari változat); Orbán: Ave verum
- ♪ **Vox Clara kamarakórus** (Országúti ferences templom), vez. Bottkáné Kollár Júlia. Heinrich Schütz: Machet die Tore weit (motetta); Gioacchino Rossini: Ave Maria (orgonán kísér Szabó Barbara)
- ♪ **Megmaradás kórus** (Cimbalom utcai református egyházközség), vez. dr. Mészárosné Hegedűs Zsuzsanna. Draskóczy László: Jöjjetek Krisztust dicsérni; Csomasz Tóth Kálmán: Jöjj, mondjunk hála szót; Ifj. Buchner Antal: Október 6.
- ♪ **Pasaréti Ifjúsági kórus** (Pasaréti ferences templom), vez. Ébner László. Dowland: Fine Knacks for Ladies; Morley: Sing we and Chant it; Kodály: Túrót eszik a cigány; Bárdos: Régi táncdal
- ♪ **Egyesített kórus** — Mozart: Ave verum; M. Haydn: Exultate Deo. Vez. Kollár Imre, orgonán kísér Szabó Barbara

Szünidő a Marczin

Zöldfülű néven tavaszi szünidei program lesz a Marczibányi téren április 13., 14., 18-án elsősorban alsó tagozatos gyerekeknek. Mindenki vigyen kirándulásra alkalmas ruhát, cipőt és egész napi hideg élelmet. A kiránduláshoz bérlet vagy napi (legfeljebb) 4 db BKV-jegy szükséges. Indulás a művelődési központból, érkezés ugyanoda. Április 13-án 9–16 óráig kirándulás a budai hegyekben, szabadtéri játékok, kalandok. 14-én 9–16 óráig

rövid kirándulás, délután húsvéti előkészületek: tojásfestés természetes anyagokkal, húsvéti mézeskalács-díszítés. április 18-án kirándulás a közeli hegyekben (Nagykovácsi—Budakeszi). Rossz idő esetén kézműves foglalkozás a művelődési központban, valamint játékos foglalkozáson való részvétel a Magyar Természettudományi Múzeumban. Részvételi díj 500 Ft/fő/nap, óvodások csak szülői kísérettel vehetnek részt a programon. Információ: Vásárhelyi Kriszta foglalkozásvezető (30) 532-1296, Pilinger Zsuzsa programszervező (70) 335-6283.

Óvodahívogató

Összeállításunkban a II. kerületi önkormányzat fenntartásában működő óvodák legfontosabb adatait gyűjtöttük össze az óvodavezetők közlése alapján. Az óvodai előjegyzés ideje idén május 2–5. között lesz.



Bolyai Utcái Óvoda

1023 Bolyai u. 15. Tel./fax: 326-2059; e-mail: ovoda.bolyai@ecom.hu

CSOPORTOK: Hat gyermekcsoport, 150 férőhely két épületben, törekszenek a homogén, életkor szerinti csoportok kialakítására. **PEDAGÓGIAI PROGRAM:** Az egészséges, harmonikus, sokoldalúan fejlett gyermeki személyiség kibontakoztatása, a környezet és a művészetek iránt nyitott, pozitív viszony kialakítása, a környezet megismerésére való nevelés. Hangsúlyt fektetnek az érzelmi nevelésre, a társas kapcsolatok és az egészséges életmód alakítására, valamint az anyanyelvi nevelésre. A fejlesztés során olyan tapasztalatok birtokába szeretnék juttatni a gyerekeket, amelyek segítik őket eligazodni a környező világban, és abban, hogy önálló, kitartó, érdeklődő, önbizalommal rendelkező, kreatív személyiséggé formálódjanak. **BESZOKTATÁS:** Augusztus utolsó hetében anyás beszoktatás. **KÖRNYEZET:** A csaknem egyhektáros kertben a teraszos megoldású udvarok tágasak, fajtákkal, babaházzal berendezve. Nyáron pancsolási lehetőség a fürdőmedencés udvaron. A KRESZ-udvaron rollerezés, kerékpározás. **KÜLÖN FOGLALKOZÁSOK:** A szülők igényeinek megfelelően, térítés ellenében, középső csoportos kortól: játékos angol, úszás-oktatás, zenés torna, gyermektánc, szolfézs, zeneovi, dzsúdó. Kulturális programok: színházi, bábszínházi előadások, zenés műsorok.



Budakeszi Úti Napközi Otthonos Óvoda

1021 Budakeszi út 75. Tel./fax: 200-8662; e-mail: ovoda.budakeszi@ecom.hu

CSOPORTOK: Négy csoport, csoportonként 23 fővel, mindegyik vegyes csoport. **PEDAGÓGIAI PROGRAM:** Legfőbb tevékenységi formájuk a játék és a játékos tanulás, amelynek helyszíne lehetőség szerint a kert. Nagy hangsúlyt kap az egészséges életmódra nevelés: sok mozgás, levegőzés, napközben is zöldség- és gyümölcsfogyasztás. Fontosnak tartják a természet szeretetére és védelmére nevelést. Hagyományuk a szülőkkel és gyerekekkel együtt a környezet gondozása, szépítése. Az óvodához tartozik egy madárbarát kert, havi rendszerességgel madarászovi-foglalkozáson vesznek részt a gyerekek. Kiemelt szerepet kap a néphagyományok őrzése, felelevenítése, a jeles napok megünneplése. Délelőtt idegen nyelvi nevelés keretében kis csoportokban játszva ismerkednek a gyerekek az angol nyelvvel. **BESZOKTATÁS:** Nyáron lehetőséget biztosítanak az óvónőkkel és a leendő csoporttársakkal való ismerkedésre. Szeptemberben fokozatosan válnak le a gyerekek a szülőkről. **KÖRNYEZET:** Az óvoda a Kis-Hárshegy tövében, az erdő szélén helyezkedik el. Csendes környezet, tiszta levegő, a természet közelsége jellemzi. Nemrég felújított, több homokozó, sok fajtákkal felszerelt játszókert biztosítja a szabad mozgás és játék lehetőségét. **KÜLÖN FOGLALKOZÁSOK:** Nincs külön szolgáltatásuk. Egész évben lehetőség van a Darnyi úszóiskolával úszásra, a Külker Sportparkban teniszezésre.



Fillér Utcái Napközi Otthonos Óvoda

1024 Fillér utca 29. Tel./fax: 315-0669.

Tágóvodák: Fajd Utcái Óvoda, 1025 Fajd utca 1.; Érmelléki Utcái Óvoda, 1024 Érmelléki u. 12.

CSOPORTOK: Fillér óvoda: 7 csoport (25–25 fő), többnyire homogén csoportok. Fajd óvoda: 3 csoport (20–20 fő), vegyes életkori összetétel. Érmelléki Óvoda: 2 csoport (20–20 fő), vegyes életkori összetétel. **PEDAGÓGIAI PROGRAM:** Gyermekközpontú, szeretetteljes, családias légkört biztosító óvoda. Az érzelmi nevelésen alapuló, a játék elsődlegességét hangsúlyozó, az óvodapedagógusok egyéni irányultságát figyelembe vevő nevelés jellemző rá a művészetek eszközeivel. A játékba integrált tanulási tevékenység a közvetlen tapasztalatszerzésen alapul, és kötött vagy kötetlen szervezeti formában valósul meg. **BESZOKTATÁS:** A gyerekek igényéhez alkalmazkodó beszoktatási rendben kezdődik az óvodai élet. Egy ismerkedő játékdélután után egyre több időt töltenek az óvodában. **KÖRNYEZET:** Mindhárom óvodában rendezett, szép az udvar. Tornaterem a Fillér utcai óvodában van. **KÜLÖN FOGLALKOZÁSOK:** Fillér óvoda: focisuli, játékos torna, néptánc, angolnyelv-oktatás. Fajd óvoda: néptánc.



Hűvösvölgyi Gesztenyéskert Óvoda

1021 Hűvösvölgyi út 133. Tel.: 394-2979, tel./fax: 200-6614

CSOPORTOK: Hat csoportban 142 gyerek, 22–25 fő, többnyire azonos életkorúak, de lehetőség van arra, hogy a testvérek egy csoportba kerüljenek. **PEDAGÓGIAI PROGRAM:** Kiemelt szerepet kap a környezeti nevelésre épülő személyiségformálás. Hitvallásuk, hogy az általuk nevelt kisgyerek legyen igazi gyerek, aki egészséges és vidám; érezze magát biztonságban, elfogadva és megbecsülve; értse és élje a szépet; találja meg a harmóniát és a szeretetet a világban. **BESZOKTATÁS:** Lehetőség van szülői beszoktatásra is. **KÖRNYEZET:** Egyhektáros udvarán jól felszerelt játszókert biztosítja a gyerekek szabad mozgását (sportpálya, kerékpár és rollerezés, homokozók, hinták, mini arborétum, sziklakert, kis tó, tűzrakó, meseház, bokorsátrak, esőház, babaház). Gesztenyeünnepen köszöntik az új kicsiket. **KÜLÖN FOGLALKOZÁSOK:** Madarászovi-foglalkozások, kirándulások, színházi előadások. A nagykönl múzeumlátogatás, erdei óvoda. Szülőkkel közösen szervezett bakancsos túrák, munkadélutánok, kerti napok.



Kitaibel Pál Utcái Napközi Otthonos Óvoda

1022 Kitaibel Pál u. 10. Tel./fax: 212-5363, tel.: 316-2482; e-mail: ovoda.kitaibel@ecom.hu

CSOPORTOK: Öt csoport, maximális csoportlétszám 25 fő. Homogén csoportok kialakítására törekednek. **PEDAGÓGIAI PROGRAM:** Egészséges környezetben — a családi nevelést kiegészítve — szeretnék elősegíteni a gyerekek harmonikus személyiségfejlesztését. Céljuk nyitott, érzelmgazdag, érdeklődő, önmagukat értékelni tudó, másokat elfogadó, együttműködő gyerekek nevelése. Kiemelt területük az egészséges életmódra nevelés és a testi nevelés. A játék és a játékba integrált tanulás jellemzi a gyerekek napját, amelyhez igazodik a rugalmas napirend. **BESZOKTATÁS:** A beszoktatást — bármelyik életkorban is történjen — a tapintat, a törődés és a türelem jellemzi. Az első napokban, hetekben egyénre szabottan, ahogy a gyerek fokozatosan hozzászokik az óvodai élethez, napról napra nő az óvodában töltött idő. **KÖRNYEZET:** Az 1996-ban épült óvoda épülete egyedi tervezésű, igényes belsőépítészeti megoldásokkal. Minden csoportszoba tágas, amelyhez külön ebédlő, öltöző, fürdőszoba tartozik. Jól felszerelt tornateremmel és kerámiaégető kemencével rendelkeznek. Parkosított. Árnyas játszóhelyek, spriccelős medencék, gumitéglával kirakott teraszok tartoznak az épülethez. **KÜLÖN FOGLALKOZÁSOK:** Különtorna hetente kétszer, angol hetente kétszer. Logo-pédus minden héten 1–2 alkalommal foglalkozik beszédfejlesztést igénylő gyermekkel. **NYÍLT NAP:** április 19-én 10-től 12-ig.

Kolozsvár Utcai Napközi Otthonos Óvoda

1028 Kolozsvár u. 15–19. Tel./fax: 275-7203, tel.: 275-7204; e-mail: ovoda.kolozsvar@ecom.hu

Tagóvodák: 1021 Hűvösvölgyi út 209. Tel./fax: 376-5308; 1029 Máriaremetei út 185., Tel./fax: 376-5034

CSOPORTOK: Kolozsvár utca: három, homogén csoport 25 fővel. Hűvösvölgyi úti óvoda: két vegyes életkorú csoport 18–25 fővel. Máriaremetei út: három, homogén csoport 25 fővel. **PEDAGÓGIAI PROGRAM:** Céljuk, hogy kiegyensúlyozott légkörben megteremtsek a gyermek testi-lelki, értelmi, szociális és egyéni fejlődését, a környezet szépsége iránti érzelmi kötődését. Feladatuk a személyiségfejlesztés, olyan tapasztalatok nyújtása, amelyekkel a gyerekek tájékozódni tudnak az őket körülvevő természeti és tárgyi világban. **BESZOKTATÁS:** Rendje folyamatos, a szülők igényeinek figyelembevételével. **KÖRNYEZET:** Az óvodák udvarai fából készült, korszerű, esztétikus játékokkal vannak felszerelve, tornaterem a Kolozsvár u. óvodában. **KÜLÖN FOGLALKOZÁSOK:** Úszás, foci, néptánc. Heti egy alkalommal lehetőség van térítésmentes hitoktatásra. Az óvodában működik a Pedagógiai Szakszolgálat kihelyezett részlege, ahol logopédus, fejlesztőpedagógus, pszichológus foglalkozik a segítségre szoruló gyerekekkel.

Községház Utcai Napközi Otthonos Óvoda

1028 Községház utca 4. Tel./fax: 376-5476; e-mail: ovoda.kozseghaz@ecom.hu — Tagóvoda: 1028 Hidegkúti út 220. Tel.: 376-5478

CSOPORTOK: A két óvodában 3–3 csoport van. A csoportok korosztály szerinti összetételűek. **PEDAGÓGIAI PROGRAM:** Az óvoda feladata a környezeti nevelés komplexitásának érvényesítése, a környezetvédelmi tevékenység megalapozása, a környezetorientált magatartás kialakítása. Céljuk, hogy a gyermekek életkoruknak megfelelően tájékozódjanak az őket körülvevő világban, társas viszonyaitak jellemze egymás elfogadása. A gyerekeknek mindennap biztosítják a spontán és szervezett mozgást, elsősorban a szabadban. **BESZOKTATÁS:** Folyamatos beszoktatást alkalmaznak. **KÖRNYEZET:** Főként a természet megszerettetésével és megismertetésével juttatják élményhez, kirándulnak, sétálnak a környéken, megfigyelik a természeti jelenségeket, kísérleteznek. A játszódudvarokon új típusú fajtátekok, homokozók, babaházak. **KÜLÖN FOGLALKOZÁSOK:** Heti egy alkalommal térítésmentes hitoktatás. Rendszeresen állatkerti és bábszínház-látogatás. A Kiss Zenede szervezésében néptáncoktatás. Helyben szerveznek színi előadásokat, ünnepeikre együtteseket hívnak meg. Középső- és nagycsoportosoknak úszásktatás.

Pitypang Utcai Napközi Otthonos Óvoda

NYÍLT NAP: április 19-én 9-től 11-ig.

1025 Pitypang u. 17. Tel.: 325-7830, fax: 325-6485; e-mail: ovoda.pitypang@ecom.hu

CSOPORTOK: Hat csoport működik, összesen 150 gyermeknek. A csoportok homogének, de előfordul a részben osztott csoportok kialakítása, ha a jelentkező korosztályok létszáma ezt indokolja. **PEDAGÓGIAI PROGRAM:** Fő célkitűzésük az egészséges életmódra nevelés, melynek kiemelkedő területe a mozgás sokrétű lehetőségeinek megszerettetése. **BESZOKTATÁS:** Hangsúlyt fektetnek a felvett gyermekek és családok megismerésére, elősegítve ezzel a beilleszkedés nehéz időszakát. Már a beíratkozást követően családlátogatás formájában veszik fel a kapcsolatot leendő óvodásaik szüleivel. **KÖRNYEZET:** Az óvoda nagy méretű tornateremmel rendelkezik. Forgalmától teljesen elzárt, biztonságos udvaron tudnak játszani a gyerekek. Minden csoportnak külön homokozója van, és nagy területe, amely a mozgásfejlesztés különböző formáira ad lehetőséget. **KÜLÖN FOGLALKOZÁSOK:** **SOK:** Az óvoda fakultatív programjai is a mozgásfejlesztést szolgálják, gyermekfoci, fejlesztő torna és néptánc formájában.

Szemlőhegy Utcai Napközi Otthonos Óvoda

1023 Szemlőhegy utca 27/b. Tel./fax: 326-1887; e-mail: ovoda.szemlo@ecom.hu

CSOPORTOK: Öt homogén összetételű csoport 25–25 gyerekkel. **PEDAGÓGIAI PROGRAM:** A gyermekek egészséges, harmonikus testi, lelki személyiségfejlesztése, képességeik kibontakoztatása, az egyéni és életkori sajátosságok figyelembevételével. Feladatuk az egészséges életmód és az egészségmegőrzés szokásainak alakítása, a gyerekek mozgásigényének kielégítése. Az érzelmi nevelés a közös élmények, tevékenységek segítségével valósul meg. Az értelmi nevelés változatos tevékenységek végzésén keresztül, az érdeklődés felkeltésével, a megismerési, tanulási vágy kialakításával történik. A nevelést a családi és óvodai élet közötti folyamatos biztositásával, a segítő partnerkapcsolat kialakításával igyekeznek megvalósítani. **BESZOKTATÁS:** Augusztus végén kis létszámban, szervezett csoportokban, a leendő óvodások az édesanyjukkal közösen ismerkednek a környezettel, óvónőikkel. Szeptember 1. és október 31. között a szülőkkel egyeztetett rend szerint. **KÖRNYEZET:** Csendes utcában, nagy, ősfás, parkosított kertet, tornateremmel rendelkező felújított, önálló villaépület. **KÜLÖN FOGLALKOZÁSOK:** Gyermektánc, testnevelés, úszás.

Törökvész Úti Kézműves Óvoda

1022 Törökvész út 18. Tel./fax: 326-5356

CSOPORTOK: Hét csoport, a csoportok összetétele homogén. **PEDAGÓGIAI PROGRAM:** Pedagógiai programjuk a néphagyományokra, a kézművesség alapjaira épül. Igyekeznek minél több népi kismesterség technikáját megtanítani (agyagozás, szövés-fonás, bőrzés, nemezelés). A néphagyományokat megismertetik, bemutatják. Az óvodában 1993 óta Óvodagaléria működik, amely a kerületi gyermekmunkáknak ad helyet. **BESZOKTATÁS:** Augusztus utolsó hetében két napon át játszódélelőtti rendeznek az újonnan érkezett gyermekeknek és szüleiknek. Az óvoda a fokozatosság híve, a beszoktatás egyénre szabott. **KÖRNYEZET:** Sok a természetes anyagból készült bútor, eszköz, az udvaron változatos fajtátekok. Jól felszerelt tornateremmel rendelkeznek. **KÜLÖN FOGLALKOZÁSOK:** Korcsolya és sakk (csak nagycsoportosoknak), gyermektorna és néptánc (középső és nagycsoportosoknak), gyermektorna (kiscsoportosoknak), angol (középső és nagycsoportosoknak).

Virág Árok Napközi Otthonos Óvoda

NYÍLT NAP április 27-én 9.30-tól a Virág árok 8. óvodában.

1026 Virág árok 8. Tel./fax: 200-7187, virag8@freestart.hu — Tagóvoda: 1026 Virág árok 15. Tel.: 200-7185

CSOPORTOK: 8 kor szerint osztott csoport. **PEDAGÓGIAI PROGRAM:** Céljuk a környezet tevékeny megismerésére nevelés, a gyermekek életkori és egyéni fejlettségének figyelembevételével, a társadalmi környezet elvárásaihoz igazodva, sokoldalú, szabadon kibontakozó, aktív, harmonikus, érzelmekben gazdag, egészséges gyermeki személyiség nevelése, derűs, szerető, egyéni sajátosságokat elfogadó légkörben, a családi nevelést kiegészítve. **BESZOKTATÁS:** Folyamatos, a szülőkkel közösen. **KÖRNYEZET:** Mindkét épülethez a gyerekek mozgáskultúráját fejlesztő, gazdagon felszerelt kert tartozik. A különböző tornaszerekkel felszerelt tornaszobák elősegítik a gyerekek egészséges fejlesztését. **KÜLÖN FOGLALKOZÁSOK:** Középső csoporttól úszás, nagycsoporttól angol, foci és mozgásfejlesztő torna, óvodai gyógytestnevelő segítségével. **SPECIÁLIS FEJLESZTÉS:** A Virág árok 15. óvodában szakértői véleménnyel fogadnak csoportonként egy hallássérült és egy megkésett beszédfejlődésű gyereket.



GYAKORI PROGRAMHELYSZÍNEK

vBARTÓK EMLÉKHÁZ

1025 Csalán út 29., tel.: 394-2100

BUDAGYÖNGYE KÖZÖSSÉGI HÁZ

1022 Hűvösvölgyi út 12., tel.: 394-1477

BUDAI TÁNCKLUB

1027 Kapás u. 55., tel.: 201-7992

IBS SZÍNPAD

1021 Tárogató út 2-4., tel.: 391-2525, 391-2526

MARCIKÁNYI TÉRI MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

1022 Marczibányi tér 5/a, tel.: 212-4885

JÖVŐ HÁZA – MILLENÁRIS PARK

1024 Fény u. 20-22., tel.: 438-5312

KLEBELSBERG MŰVELŐDÉSI KÖZPONT

1028 Templom u. 2-10., tel.: 392-0860

VÍZIVÁROSI GALÉRIA

1027 Kapás u. 55., tel.: 201-6925

A HEGYI BESZÉD — Dalok Máté evangéliuma alapján címmel a Gryllus testvérek hangversenye lesz **április 16-án** 19 órától a Jövő Háza Teátrumában. Zene: Gryllus Dániel, versek: Sumonyi Zoltán. A Hegyi beszéd Jézus első nagy beszéde, erkölcsi tanításainak

összegzése, Máté evangéliumának 5-7. fejezete. A szerzők tíz dalban dolgozták fel, az éneket citera és gitár kíséri. A bibliai szövegeket Mécsek Károly olvassa fel. Jegyár 800/1000 Ft (1024 Fény u. 20-22.)



Marczibányi tér

■ **ÁPRILIS 8., 8-13-ig:** Baba- és gyermekholmibörze. 14-18 óráig Varázslóiskola.

■ **ÁPRILIS 11., 18.00:** Esti mese — játszótér felnőtteknek. Havonta egy alkalommal a 16-96 év közötti felnőtteknek. A játékmesterek: Nyári Arnold, Egervári György. Kézműveskedés Forstner Krisztinával és Hajdú Zsófia Csengével.

■ **ELŐZETES: MÁJUS 5-én** 19 órakor Balogh Kálmán és a Gipsy Cimbalom Band lemezbemutató koncertje lesz. Vendég Dresch Mihály és Szalóki Ági. A zenekar tagjai: Balogh Kálmán (cimbalom), Frankie Lato (hegedű), Novák Csaba (nagybőgő), Kovács Ferenc (trombita, hegedű), György Mihály (gitár), Bede Péter (szaxofon), Balogh Gusztáv (ének). Balogh Kálmán Közép- és Kelet-Európa egyik legismertebb cimbalmosa. Klasszikus és népzenei tanulmányokat folytatott, 1980-ban cimbalomtanárként végzett a budapesti Liszt Ferenc Zeneművészeti Akadémián. A magyar népzene mellett a balkáni népek muzsikáiból is játszik, gyakran lép fel dzsessz- és rock-együttesekkel. A Gipsy Cimbalom Band 1996-ban alakult, rendszeresen turnéznak Európában, első cd-üket 1997-ben adták ki. A Balkán zenevilágát, a dzsesszes hangzást és a roma dallamokat mesteri fokon vegyítik, repertoárjukkal segítik a különböző kultúrák elfogadását. Belépő elővételben 1000 Ft, a rendezvény napján 1200 Ft.

■ **NYÁRI TÁBOROK:** A művelődési központ júliusi táborait társintézményeiben és külső helyszíneken rendezi. Jelentkezni április 1-jétől lehet.



SZÍNHÁZ IBS SZÍNPAD: ÁPRILIS 6-án és 27-én, 19.00: És Rómeó és Júlia... 7-én 19.00: Margarida asszony. 8-án és 30-án 18.30: Švejk vagyok — zenés sörözgetés egy derék katonával és a közönséggel (PUB). 8-án 19.00: Paul Portner: Hajmeresztő. 20-án és 26-án 19.00: Örkény István: Macskajáték. 21-én 19.00: Agatha Christie: Egérfogó. 22-én 19.00: Van, aki forrón szereti. 28-án 19.00: Heltai Jenő: Az ezerkettedik éjszaka. 29-én 19.00: Peter Schaffer: Equus.

KIÁLLÍTÁS ÁPRILIS 16-ig: Raffai Réka festőművész kiállítása. Megnyitja MÁRCIUS 31-én 18 órakor Pinczehelyi Sándor. Megtekinthető naponta 10-18 óráig. (Klebsberg központ)

■ **ÁPRILIS 23-ig:** Az óriás hímes tojások titkai — kiállítás és tavaszváró játék. (Magyar Mezőgazdasági Múzeum, Városliget)

■ **ÁPRILIS 30-ig:** Szávoszt Katalin keramikumművész kiállítása (1012 Attila út 93, www.omgk.hu)

■ **ÁPRILIS 12-MÁJUS 4-ig:** Négy szemközt — festmények, grafikák. Körösy Attila, Hermann Péter. Megnyitja ÁPRILIS 12-én 18 órakor Nagy B. István festőművész.

■ **ÁPRILIS 22-MÁJUS 7-ig:** Kalmár János szobrászművész kiállítása. Megnyitja Wehner Tibor művészettörténész ÁPRILIS 22-én 11 órakor. Előzetes bejelentkezésre látogatható: (20) 911-8121. (Galéria Lénia, 1021 Szeher út 74. www.galerialenia.hu)

■ **ÁPRILIS 6-MÁJUS 8-ig:** Bech — Takács Gábor fotói. Megnyitja ÁPRILIS 6-án 18 órakor Romvári Márton festőművész (Pillanat Galéria, Marczibányi tér 5/a)

KOMOLYZENE BARTÓK EMLÉKHÁZ: ÁPRILIS 7., 18.00: A Bartók Vonósnégyes Mozart—Bartók ciklusa 3/1. Jegyár 2500 Ft. ÁPRILIS 11., 18.00: A semmi ágán... Korhecz Imola és Érdi Tamás előadástestje. ÁPRILIS 21., 18.00: A Bartók Vonósnégyes Mozart—Bartók ciklusa 3/2. Jegyár 2500 Ft. ÁPRILIS 23., 11.00: Muzsikás családok 2/1. Vendég Bozay Melinda és Körmendi Klára, km.: Bozsodi Lóránt (hegedű) és Pólus László (gordonka). Jegyár 2000 Ft. (1025 Csalán út 29., tel.: 394-2100)

■ **ÁPRILIS 9., virágvasárnap** 20.00: Thomas Tallis: Jeremiás siralmi és nagybőjtő zsoltárok (az UniCum Laude Énekegyüttes). A belépés ingyenes, adományokat köszönettel fogadnak. (Ciszterci Szent Imre-templom, XI., Villányi út 25.)

■ **ÁPRILIS 28., 19.30: BMC Music Flash** — A BMC Records új lemezeinek bemutató koncertje. Kocsis Zoltán estje. Km.: a Nemzeti Filharmonikus Zenekar. Vezényel: Kocsis Zoltán. Jegyár 1600/2000 Ft. (Jövő Háza, Teátrum)

KÖNNYŰZENE JÖVŐ HÁZA: ÁPRILIS 7., 20.00: AGAR — a Tavasz 17 Pillanata rendezvénye. Fabricius Presents Live@Sziget filmpremier, DJ Bootsie hip-hop set. Jegyár 1700 Ft (Teátrum). ÁPRILIS 22., 20.00: Szappanos György: Full Playback. Jegyár 800/1000 Ft (Fogadó).

■ **ÁPRILIS 8-án és 22-én** 19 órától: Zene mindenkinek — **Pege Live hungary: blues — swing — latin — rock.** Koloncsák Zsolt (zongora), Nagy Balázs (sax), Szende Gábor (dob), Pege Aladár (nagybőgő, basszusgitár). (Budai Táncklub)

■ **IBS: ÁPRILIS 7., 19.00: A Besh o Drom együttes koncertje, 19.00: Táncest az IBS Garden éttermében** — Tabányi Mihály és szolistái. (1021 Tárogató út 2-4.)

GYEREKEKNEK IBS: ÁPRILIS 7-én 9.30 és 11.00: Bonbon Matiné — „Fúvom és pengetem” (Air Corde Trió). 8-án 11.00: Bonbon Matiné — „Tavasz a táncban” (Fonó együttes). 17-én 10.00: Húsvéti locsolómulatság a Kolompós együttesrel és játékos programokkal. 21-én 11.00: Bonbon Matiné — „Gitárom pengetem”. (IBS Színpad)

■ **JÖVŐ HÁZA: ÁPRILIS 11., 9-16.00: Költészet napi kalendárium** (Pinokkió-bérlet). 10.30: Kalácsa, vendég Kányádi Sándor. Bérleten kívüli jegyár 450 Ft (Fogadó). ÁPRILIS 16., 10-17.00: Húsvéti kalendárium. Kenderkőc műhely, 10.30: Aprók tánca a Budai Babszem Táncegyüttesrel. Muzsikál a Pentaton zenekar. 11.00: Babszem Jankó Színház (Eger): Öreg néne özikéje. 14.30: Szabad-e locsolni? — A Budai Babszem Táncegyüttes húsvéti műsora és táncbáza. ÁPRILIS 18., 9-16.00: Szünidei matiné a Fogadóban. 10.30: Laci királyfi (Márkusínház), jegyár 450 Ft. ÁPRILIS 22., 10-17.00: Áprilisi szélforogató — Tündérkert játszótér, babaház apróknak. 11.00: Létramesék (Bozsik Yvette Társulat). Jegyár 500-1000 Ft (Fogadó). ÁPRILIS 22., 16.00: „Tavasszal somfa lennének...” — Szalóki Ági koncertje. Jegyár 450-1000 Ft.

MOZGÁS Teniszoktatás Budán. Kezdő és haladó szintű oktatás ötéves kortól, felső korhatár nélkül, egyéni és csoportos foglalkozásokkal. Jelentkezés Ördög Andrásnál: (20) 983-4098, (30) 579-2869, (70) 538-4509.

■ **Balett** 4-7 éves lányoknak keddenként 15-16 óráig. Tartja Sándor Éva táncművész. Ára 2500 Ft/hó. Indiai klasszikustánc-tanfolyam Somi Panni

vezetésével hétfőnként 16–17.30-ig. Mindkét programról érdeklődni a (20) 200-5828-as telefonszámon vagy a pankasomi@hotmail.com címen lehet. (1027 Bem rakpart 45.)

■ **SIVANANDA JÓGA:** Kezdő jógaatanfolyam indul ÁPRILIS 8-án szombaton 10–12-ig (Jógaközpont, 1026 Volkmann u. 10.). Kezdő jógaatanfolyam indul ÁPRILIS 7-én és 20-án 18.30–20.30-ig (Superkids óvoda, II., Völgy u. 1–3.). Felfrissítő **hat-ha-jóga-órák** hétfőn és pénteken 18.30–20.30-ig, kedden és csütörtökön 10–12-ig a jógaközpontban, szerdánként 18.30–20.30-ig a Superkids óvodában. Bejelentkezés és információ: 397-5258, (30) 689-9284. (Sivananda Jógaközpont, 1026 Volkmann u. 10., www.spirituart.hu)

■ **NYUGDÍJASOKNAK BIMBÓ ÚTI NYUGDÍJASKLUB:** ÁPRILIS 11.: Képzletbeli barangolás távoli tájakon. Diafilmvetítés. ÁPRILIS 18.: Húsvét a klubban. ÁPRILIS 25.: Beszélgetős klubnap. Összejöveteleinket minden kedden 15 órától tartjuk. (1022 Bimbó út 63., tel: 326-7273).

■ **HIDEKGÚTI NYUGDÍJASKLUB:** A nyugdíjas művészeti fesztiválon ÁPRILIS 7-én részt veszünk. Klubnap kéthetente csütörtökön 16 órától, legközelebb ÁPRILIS 20-án. (1028 Máriaremetei út 37., tel.: 376-8678)

■ **KLUBOK** Baba-mama-klub szerdánként 10–12 óráig. (Kájoni ház, 1025 Szilfa u. 4.)

■ **Kisgyermekesek klubja** keddenként 9.30–12.30-ig a Tamás Alajos Közösségi Házban, a II. kerületi Családsegítő Csoport irányításával. Előzetes bejelentkezés: 225-7956. A belépés díjtalan. **Jóga** 8.30–9.30-ig. (1024 Rómer Flóris u. 4.)

■ Minden szerdán 15–20 óra között **bridzskör**. Kávé, üdítő, sütemény! (MDF II. kerületi irodája, 1022 Bimbó út 63.)

■ **Méltón tovább élni — beszélgetések, előadások a gyászról** az Irgalmasrendi kórház betegkönyvtárában. Családsegítő szolgálat a kórház lelkipáter szolgálatának vezetésével, telefon: 438-8655. (1024 Frankel Leó út 31.)

■ **Ifjúsági tanácsadó pont.** Minden szerdán 14–18 óráig a II. kerületi Családsegítő Szolgálat szervezésében pingpongozással, játékokkal, dumaklubbal. (Klebsberg-központ, tel.: 225-7956)

■ **Ami a zárójelentésből kimaradt...** klub krónikus betegségben szenvedőknek és hozzátartozóiknak, minden hónap utolsó szerdáján 14.30–16 óráig. (Családsegítő Szolgálat, 1022 Filler u. 50/b, tel.: 225-7956)

■ **Internet kortalanul.** A legközelebbi tanfolyam ÁPRILIS 4-én kedden 10 órakor indul. (Klebsberg Kuno művelődési központ, tel.: 392-0860)

■ **KÁJONI FERENCES HÁZ:** Állandó programok: **alakformáló, kondicionál tornák hölgyeknek:** kedd-csütörtök 8–9-ig, 19–20-ig és 20–21 óráig. **Baba-mama-klub** szerdánként 9.30–12-ig. **Mazsi-torna** (bölcsődés korú gyermekeknek és szüleiknek) kedd-csütörtök 16.30–17.30-ig. **Cserkész** péntek délután és szombaton egész nap. (1025 Szilfa u. 4., tel.: 392-5464)

■ **MICVE KLUB:** ÁPRILIS 8., 19.00: Vendég Szirmai Zoltán. ÁPRILIS 9., 19.00: Vendég Tordai Teri színművész. Beszélgetőtársa: Bóta Gábor. ÁPRILIS 27-én 18 órától Frankel Baráti Kör, információ: (30) 414-1640. (1027 Frankel Leó út 49., tel.: 326-1445, info@micveklub.hu)

■ **ELŐADÁS** ÁPRILIS 10., 19.30: Mindentudás Egyeteme. Klaniczay Gábor: **Boszorkányok, bűnbakok: hogyan működik a vádaskodás logikája?** ÁPRILIS 24., 19.30: Nékám Kristóf: **Meddig leszünk még allergiások?** Regisztráció: www.mindentudas.hu. (Jövő Háza, Teátrum)



„VAGYOK OLYAN LEGÉNY, MINT TE...” Fogya-tékkal élők fesztiválját tartották meg március 30-tól három napon át a Jövő Háza Fogadó épületében. Az önkormányzat szervezésében zajló fesztivál az I. Paralimpiai Sportfilmfesztivál rendezvényehez kapcsolódott. A nyitóeseményen a Látássérültek Speciális Szakiskolája tanulóinak kiállítását Horváth Csaba polgármester nyitotta meg. A gyengénlátó és vak diákok által készített színes

szöttek, kerámiák, plasztikák, fonott kosarak láttán kiemelte, hogy érezni bennük az akaratot, a kitartást, amely életük nehéz szakaszain átsegíti őket; érezni az igyekezetet, amellyel hiányzó képességeiket át tudják hidalni.

Klebsberg központ

■ **SZÍNHÁZ:** ÁPRILIS 7., 15.00: Molière: **Tartuffe** (Tér Színház), r.: Bucz Hunor. ÁPRILIS 20., 19.00: Dario Fo: **Nem fizetünk!** (komédia) R.: Kiss Gábor, szereplők: Ivancsics Ilona, Kiss Gábor, Jónás Rita, Cvetkó Sándor, Kassai Károly. ÁPRILIS 22., 19.00: **Rögv-est — rögtönzések** (Momentán Társulat). ÁPRILIS 28., 19.00: Ken Ludwig: **Mi van a szoknya alatt, avagy a káprázatos kisasszonyok** (Turay Ida Színház). R.: Cseke Péter. ÁPRILIS 30., 11.00: Családi matiné színház: **Lúdas Matyi** (Honvéd Táncszínház). Fazekas Mihály kétszáz éves műve nyomán készült táncjáték. R.: Novák Ferenc, km. a Honvéd Táncszínház.

■ **FILMKLUB:** Minden csütörtökön 18.30-tól. ÁPRILIS 13-án Mel Gibson: **A passio**, 20-án Jiří Menzel: **Az én kis falum**, 27-én Federico Fellini: **Amarcord**. Vezeti: Mányoki Endre.

■ **ZENE:** ÁPRILIS 8., 19.00: Világzenei sorozat: **NeoFolk-koncert** a dzsessz, a világzene és a népzene kedvelőinek. Jegyár 900 Ft. ÁPRILIS 11., 19.00: **Zorán — tavaszi turné, élő koncert.** Jegyár 5500, 4500, 3500 Ft. ÁPRILIS 23., 19.00: **Dalnokklub: megzenésített versek.** Házigazda a Radványi—Balog—Borzák trió. Vendég a Komisz kenyér együttes, belépő 400 Ft.

■ **TÚRA:** ÁPRILIS 22., 9.00: **Családi túranap** a Klebsberg központ szervezésében. A túrákat Horváth Csaba, a Teljesítménytúrázók Országos Egyesületének elnöke vezeti. A részvétel ingyenes. Találkozás április 22-én 9 órakor a hűvösvölgyi villamos végállomásánál. útvonal: a Nyéki-hegytől a Bécsi útig. Táv: kb. 10 km. Részvételi szándékát április 21-én 14 óráig jelezze Mészáros Mónikánál: 392-0860.

XVI. GYERMEK MŰVÉSZETI FESZTIVÁL. A döntők időpontjai: **április 20. csütörtök 14.30:** zene — hangszeres zene és ének. **Április 21. péntek 14.30:** tánc — klasszikus és modern. **Április 24. hétfő 14.30:** néptánc-népzene. **Április 25. kedd 14.30:** báb és egyéb produkciók. **Április 27. csütörtök 14.30:** irodalom és képzőművészet. Gálaműsor május 13-án szombaton 16 órától. Továbbiak Vörös Zsuzsától: (70) 382-4706, voros.zsuzsa@marczi.hu. (Marczibányi tér 5/a)

CSEKÉSZET. A kerületben két cserkészcsapat is várja az érdeklődőket. Pasaréten második osztályosoknak, míg a Margit körúton 2–7. osztályos gyerekeknek van lehetőségük a csatlakozásra. Az új tagok bevonásáért Tamási Enikő felel: (70) 295-6654. Továbbiak a www.cserkeszek.vilaga.hu oldalon.

NAGYHÉT az országúti ferences plébánián: virágvasárnap (**április 9-én**) 10 órakor szentmise, majd körmenet és barkaszentelés; 11 órakor szentmise, a Kapisztrán Kórus passiót énekel; 18 és 19.30-kor a szentmisén a Vox Clara Kórus passiót énekel; nagyszundán (április 12-én) a 19.30-as mise után a Passió c. film vetítése. Nagycsütörtökön (április 13-án) 7.30-kor zsolozsma, 18 órakor szentmise, oltárfosztás, Jeremiás próféta siralmi, Jézus búcsúbeszéde, virrasztás. Nagypénteken (április 14-én) 7.30-kor zsolozsma, 15 órakor keresztút, 18 órakor a Szent Kereszt felmagasztalásának liturgiája, Jeremiás próféta siralmi, virrasztás. Nagyszombaton (április 15-én) 7.30-kor zsolozsma és Jeremiás próféta siralmi, Szentsír őrzése. Húsvét vigíliája nagyszombaton 20 órakor tűzszentelés a Mechwart ligetben, körmenet, kb. 20.45-kor húsvét vigíliája — szentmise, agapé. (1027 Margit krt. 23.)

Bartók 125 éve

Újra megnyílt a tavaly tavasztól őszi teljesen, majd később részlegesen bezárt Bartók Béla Emlékház a Csalán úton. A sajtónak az ünnepélyes és zártkörű március 25-i megnyitó előtti napon mutatták be a felújított és kibővített épületet. Bartók születésének 125. évfordulóján az emlékházat felkereste Sólyom László köztársasági elnök is.

Bartók Béla és második felesége, Pásztory Ditta 1940-ben a Csalán útról ment Amerikába, terveik szerint ideiglenesen. A ház bérletét ezért még egy évig fenntartották, majd miután látták, hogy nem költözhetnek haza, személyes és használati tárgyaik egy raktárban vésztették át a világháborút, majd ifjabb Bartók Bélához, illetve a Bartók-archívumba kerültek, és ennek köszönhetően megmaradtak. Bartók jogutódja, *Vásárhelyi Gábor* a ház bemutatóján elmondta, keresztapja, ifj. Bartók Béla bízta rá a hagyatékot, és az ő kívánsága volt az is, hogy legyen a hagyaték egyben.



Vásárhelyi Gábor, a jogutód, háttérben Pérely Zsuzsa gobelinjével

— Ezért építettük be a padlásteret. Bartók az elveszőfélben lévő népdalokat adta át a közönségnek, nekünk is kötelességünk

„A lakás eleinte valóban nagyon megfelelt. A földszinten elhelyezett két zongora és az egyébként is tágas helyiség lehetővé tette, hogy apám magánórákat adjon; egy időben — betegsége miatt — azt is engedélyezték, hogy zeneakadémiai óráit is itthon tartsa meg... A lakás környéke is jó volt, szép sétákat lehetett tenni; apám kedvelt úticélja volt többek között az Árpád-kilátó. A kertben kevés gyümölcs is termett (meggy, barack), ezeknek apám mindig örült, vitt belőlük édesanyjának, és igen bosszantotta, mikor egy éjszaka a baracktermést ellopták.” (ifj. Bartók Béla)

továbbadni az ő hagyatékát. Ez volt a célja a ház felújításának, amely évtizedekig tanácsi bérházként működött, míg a Fővárosi Tanács emlékház céljára meg nem vásárolta 1981-ben, és a főváros azóta is a fenntartója.

Vásárhelyi Gábor a jogdíjakból 120 millió forintért újjáépítette fel a házat, ami magában foglalta a külső szigetelés cseréjét, az összes vezeték és a tetőszerkezet cseréjét is. A belső tér kialakításában felesége, *Virághegyi Ágnes* belsőépítész-iparművész is segített, aki nemcsak a szervezésből vette ki a részét, hanem a koncertterem színpadrészenek és a padlástérnek a kialakítását és a lépcsőház megszerkesztését, a ház belső kialakítását is magára vállalta. A bejárati ajtót Pölöskei József ötvösművész, az új koncertterem gobelinjét, amelynek Napút, holdút — hommage à Bartók Béla a címe, *Pérelly Zsuzsa* készítette. Bartók Bösendorfer zongorájának felújítója, *Lendvai Tamás* meglepetéssel is szolgált:

— A zongora öntvénye alatt a magyar dohányipar Tiszavirág nevű, két világháború közötti termékének csikkét találtam meg, gondoltam, ezt mindenképpen át kell ad-



nom — mondta Lendvai, aki egy dobozkából elővette a becses tárgyat.

A sajtóbemutatót részt vevő *Schiffer János* főpolgármester-helyettes azzal viccelődött, hogy hivatali apparátus ritkán találkozik olyan emberrel, aki saját pénzéből kíván felújítani fővárosi intézményt.

— Minden város büszke híres szülőttére, Salzburg Mozartára, Prága Franz Kafkára. Bartók Budapesttel együtt teljesedett ki, a magyar főváros nyugodtan használhatná őt névjegyeként annak ellenére, hogy az erdélyi Nagyszentmiklóson született.

A főpolgármester-helyettes hozzátette, hogy idén, az évforduló alkalmából főváros szerte lesznek Bartók-évhez kapcsolódó programok.



EMLÉKÉRME.

A Magyar Nemzeti Bank március 24-én 5000 forint névértékű ezüst emlékérmét bocsátott ki *Bartók Béla* (1881—1945) születésének 125. évfordulója elnevezéssel. Az emlékpénz az Európa — nemzetközi emlékérmeprogram részeként jelent meg, amelynek témája az európai személyiség, és amelyhez ezzel hazánk az új tagállamok közül elsőként csatlakozott. Recézett szélén a Bartók Béla körirat fut körbe, és csak tükörfényes változatban jelent meg 25 ezer példányban. Tervezője Kiss György szobrászművész, igényes megjelenése a magyar pénzverők szép munkáját dicséri. A bank képviselője a Bartók-emlékérmét átnyújtotta Vásárhelyi Gábornak, Schiffer Jánosnak és Szirányi Jánosnak, a Bartók emlékház igazgatójának. Az emlékérmé megvásárolható a 1025 Csalán út 29.-ben és az MNB látogatóközpontjában (V., Szabadság tér 8–9.).

KIÁLLÍTÁS. Az újonnan kialakított tetőtéri kiállítóteremben hét vitrinben kaptak helyet a Bartók család és a zeneszerző személyes tárgyai. Láthatunk többek között egy bördödöt, borszandált, Bartók Béla bocskaját, a lakás eredeti drapériáit, amelyeket az Iparművészeti Múzeum restaurált, Bartók néprajzi gyűjtéseinek darabjait, fiókokat és azok tartalmát. A második szinten Pásztory Ditta három évig restaurált festett bútorait, újrakészített függőgyejeit, a Kodálytól kapott eredeti torontálszönyeget és természetesen a felújított zongorát, amelynek megszólaltatására — a tervek szerint — egy-egy magyar művészt időről időre felkérnek majd. www.bartokmuseum.hu



Vélemények a költségvetésről

Elsőként Horváth Csaba polgármestert kérdeztük, aki szerint költségvetést alkotni nem könnyű, mert egy tenni akaró, lelkes önkormányzat mindig több feladatot kíván ellátni, mint amennyire a bevételei alapján képes. Az önkormányzat vezetésének pályázatokkal, lobbitevékenységgel azon kell lennie, hogy a költségvetésen túl szerezzon támogatást, plusz forrást.

— Szerintem a fejlődést és a haladást szolgálja, ha több a tervünk, mint amennyit a rendelkezésre álló pénz lehetővé tesz. Meggyőződésem, hogy ha rövid a takaró, akkor nyújtani kell rajta. A tervek, az új ötletek motiválják az önkormányzatot arra, hogy külső forrásokat keressen, felkutasson olyan lehetőségeket, amelyek pénzbe nem kerülnek, megvalósulásukkal mégis új szolgáltatás könnyítheti az életünket. Ilyen most például a Marczibányi téri sportpálya hasznosítására kiírt pályázatunk (lásd 6. oldal). Sikertült egy olyan konstrukciót kidolgoznunk, ahol önkormányzati forrás nélkül egy 150 millió forintos beruházás valósulhat meg. A most nagyon elhanyagolt állapotban lévő tér hamarosan kulturált, magas színvonalú sportolásra alkalmas területté válik. A költségvetésben ugyan nem szerepel ez a tétel, de a terület mégis gazdagodik, ezért tartom különösen fontosnak, hogy képletesen szólva az önkormányzat minden fillérért hajoljon le. Ugyanígy mentem utána három éve a költségvetésünket évről évre egyre nehezebb helyzetbe hozó igazságtalanul működtetett fővárosi forrásmegosztási rendszer kijavításának. A parlament 2003-ban fogadta el azt a forrásmegosztási törvényt, amellyel kezdeményezéseimre sikerült megnyugtatóan rendezni a kerületi büdzsé állapotát. Ezzel több mint évi egymilliárd forint többletforrást szereztem kerületünknek, amelyből iskolák és óvodák, járdák, autópályák és parkok újulhattak és újulhatnak meg. De ugyanilyen fontosnak tartom a kerületi polgárok élhetőbb környezetének kialakítását. Akinek nap mint nap akár többször is át kell vergődnie a Moszkva téren, tudja, hogy mit jelent majd, ha egy üde és zöld park váltja fel a mostani rendezetlen állapotokat. Ma már biztos, hogy néhány éven belül megvalósul, hiszen Gyurcsány Ferenc miniszterelnök múlt héten aláírta a Nemzeti Fejlesztési Terv II. ütemének okmányait, amelynek része a hányatott sorsú Moszkva tér újjáépítése is.

A testület által nemrégiben egyhangúlag elfogadott költségvetési rendelet szí-

gorú korlátokat szabott az önkormányzati intézményeknek.

A költségvetés mindig rendkívül kicentizett, pontosan megtervezett rendszer, és az a sajátossága, hogy a források mindig korlátozottnak tűnnek, legyen kormányon bármilyen politikai erő, és vezesse bárki az önkormányzatot. A politikát, a politikust igazán annak alapján lehet megítélni, hogy melyek azok a területek, amelyeket minden körülmények között támogat. A II. kerület tizenhat éve a legtöbb forrást az oktatásnak és az egészségügynek biztosítja, ami nagyon sikeresen megtérülő befektetés volt. Ezzel együtt látnunk kell, hogy az elmúlt másfél évtizedben az infrastruktúra-fejlesztés mostohagyermeké volt a kerületnek és a fővárosnak is.

Az utak állapota az elmúlt években sokat romlott. Lehet ezen még segíteni?

Nagyarányú úthálózat-javítást ütemeztünk be 2006-ra, amely, hála folyamatos egyeztető munkánknak, most szinkronban van a főváros terveivel is, így év végére minden autóval közlekedő látni, érzékelni fogja a változásokat. A kerület hatszázötven millió forintot költ úthálózatának felújítására: 300 millió forintot kerületi kezelésben lévő utak felújítására. A maradékból pedig három új körforgalmat alakítunk ki. A Pusztaszeri körönd megépítése már elkezdődött, és hamarosan indul a Nagykovácsi út, Szépjuhászné út, Nagyrét utca rendkívül ve-

szélyes kereszteződésének körforgalommá való átépítése is. Az új pesthidegkúti városközpont — a mostani végállomás — is egy körforgalom köré fog szerveződni. A most rendkívül zavaros, sok utcabetorkollástól nagyon szervezetlen tér helyébe egy valódi városközpontot építünk, amelyet csakis a hidegkútiak bevonásával tartok megvalósíthatónak. Nem a fejük fölött, hanem velük együtt kell eldöntenünk, milyenné épüljön meg a új központ.

A főváros idei, a kerületre vonatkozó vállalásai több útszakaszt érintenek.

Ez hozzáadódik az önkormányzat révén megvalósuló felújításokhoz. Befejeződik a Hidegkúti út felújítása, teljes hosszában megújul a szinte már életveszélyes Pusztaszeri út, a Nagykovácsi út szintén végig, valamint a Máriaremetei út első része. De lesz pénz kerékpárutakra és járdajavításra is.

A jobboldali frakciók által beadott módosító indítvány bizonyos beruházásokat a beérkező bevételektől tesz függővé, ilyen az utakra fordítandó háromszázmillió forint is.

A jobboldal szándéka ezzel a módosító indítvánnyal nem volt más, mint hogy a legtöbb beruházást lelassítsa, ami rendkívül felelőtlen magatartás. A hivatali rendszer adottságából és a közbeszerzési eljárásokból adódó idővesztést még tetézik azzal, hogy több fontos beruházás csak testületi döntéssel indulhat el. A kerület fejlődését nem illene politikai játszmáktól függővé tenni. Sokkal karakánabbnak tartottam volna, ha a költségvetési vitában kimondják, hogy melyek azok a beruházások, amelyeket nem hajlandók támogatni. Így gyakorlatilag működésképtelenné kívánják tenni az önkormányzatot. De szavamat adom, minden megteszünk azért, hogy a bevételek időben meglegyenek, s így ne legyen lehetősége a jobboldalnak arra, hogy megakadályozza a kerület fejlődését, a beruházások és felújítások elkészültét.



Park lesz a téren

A II. kerületi önkormányzat Moszkva téren kihelyezett pavilonjában mutatta be Horváth Csaba polgármester a tér átalakítására készült terveket. Az április elsején

megtartott eseményen a polgármester elmondta, hogy jelenleg tervezési szakaszban van a beruházás, két év múlva pedig megkezdődhetnek a tényleges munkálatok. A tér 2009-re készülhet el, mert közben biztosítani kell a csomóponton a folyamatos közlekedést. A látványtervekből kiderül, hogy az új park egy cseppet sem hasonlít majd a jelenlegire, az aszfaltfelületet zöld terület váltja fel, eltűnik a metró lepusztult épülete, és a járókelők egy lankás sétányon kelhetnek át a téren. A gépjármű- és a vilamosforgalom a tér körül körforgalomban bonyolódik, megszűnik a buszparkoló-jelleg, a tömegközlekedési csomópont pedig felszín alatti lesz. A járatokat lehetőség szerint összekötik, így a tér inkább megállóként üzemel majd, az átépítést követően pedig mintegy 15 decibellel kisebb lesz a zajterhelés és javul a levegő.

Tervek szerint az átépítés közel 30 milliárd forintba kerül, az összeg 85 százalékát uniós forrásokból biztosítják, a többit a fővárosnak és a kormányzatnak kell állnia. A polgármester kiemelte: szeretnék, ha a Moszkva tér Park zöld beépítésű közpark és közösségi találkozóhely lenne egyben. Ennek jelképes megelőlegezésére az önkormányzat dézsákba ültetett örökzöldeket helyezett a térre.

Fiskális szigorral

Póta Gyula alpolgármester életében, mint mondja, az idei a tizenkettedik költségvetés — 1990–1998-ig polgármesterként irányította a kerületet, most pedig ő a költségvetésért felelős alpolgármester —, de ennyi nehézséggel még nem találkozott, és ilyen szintű fiskális szigorra még nem volt szükség annak összeállításakor.

— 2002-ben mintegy hétszázmillió forintos működési hiánnyal vettük át az önkormányzatot. Ez lényegében strukturális hiány volt, ami azt jelenti, hogy az elmúlt 16 évben kialakult önkormányzati intézményhálózat, illetve feladatrendszer kiadásai rendszeresen és tartósan meghaladják az önkormányzat szokásosan számba vehető bevételeit. Ezt a hiányt egy-egy évre vonatkozóan pénzügyi megszorító intézkedésekkel el lehet ugyan tüntetni — ez történt 2005-ben is —, de a hiány, éppen strukturális jellegénél fogva, évről évre újratermelődik és növekedik. Az elmúlt négy év költségvetési szempontból jórészt arról szólt, hogy ezt a hiányt kezeljük, illetve eltüntessük. Úgy gondolom, hogy erőfeszítéseink e téren — a külső körülményeket is figyelembe véve — sikerrel jártak: a strukturális hiány korábbi növekedési tendenciáját nemcsak megállítottuk, hanem mértékét is jelentősen csökkentettük.

Miért nem sikerült mégis az egyenlőt elérni?

A jelenlegi helyzet több, egymástól eltérő előjelű változás hatására jött létre. Bevételi pozíciókat lényegesen javította a forrásmegosztási törvény 2003-ban bekövetkezett változása, rontotta viszont az állami támogatások, átengedett szja-bevételek előbbi reálértéke. 2006-ban pedig már nominálértéke is bekövetkezett csökkenése: először fordult elő ez évben, hogy a központi forrásból származó bevételeink 134 millió forinttal csökkentek. Az egészségügyi feladataink finanszírozásában központi szerepet játszó OEP-bevételeink is csökkentek a számunkra kedvezőtlenül változó szabályozás következtében. Tartós kiadási többlettel járt a központi forrásokból csak részben finanszírozott, az első száznapos program keretében egyébként indokoltan bevezetett 50%-os közalkalmazotti béremelés. Növeli a kiadásokat az is, amikor a

lakossági elvárásoknak eleget téve új szolgáltatásokat vezetünk be (pl. járdatisztító gépek üzemeltetése a kutyapiszok eltüntetésére), vagy amikor egy-egy beruházás eredményeként a korábbinál nagyobb, színvonalasabb, de drágábban üzemeltethető épületet adunk át. Az új Rákóczi gimnázium üzemeltetése például több mint 20 millió forinttal kerül többé évente, a Klebelsberg művelődési központ működtetése — a



háromszoros épületbővülés miatt is — csaknem évi 100 millióval több működési támogatást igényel, mint korábban a Petőfi Művelődési Központ. De a kiadások akkor is növekednek, ha semmi különös változás nem következik be, hiszen például a közalkalmazottak és köztisztviselők ún. soros előrelépése, az energiaárak változása minden egyéb tényező változatlansága mellett is növeli a kiadásokat. Másik példa: a gyermek-, illetve szociális étkeztetésekre 2004-ben lefolytatott közbeszerzési eljárást követően csak az étkeztetés évi kb. 150 millióval kerül többé, mint korábban.

Kiket, mely területeket érint leginkább a megszorítás?

Amikor a 2006. évi költségvetés előkészítése során a egyes irodák, ill. intézmények egyébként igen visszafogottan megtervezett igényeinek összesítését és a várható bevételekkel történő egybevetését elvégeztük, akkor 1,6 milliárd forint működési hiányt regisztráltunk. A költségvetési tárgyalások során ezt sikerült 300 millió alá levinni. Ezt úgy értük el, hogy semmilyen új, mégoly indokolt feladat indítását nem engedélyeztük, a jelenlegi rendszer működőképességének fenntartása céljából. Korábbi vívmányunkat, a közalkalmazottak minőségi munkájának elismerését szolgáló

5%-os prémiumkeret visszaállítását idén sem tudtuk biztosítani. A Polgármesteri Hivatal köztisztviselőinek eddig meglévő, átlagosan egyhavi alapbérnek megfelelő jutalomkeretét törölni voltunk kénytelenek. Szintén a hivatalt érinti, hogy a kötelező teljesítményértékelés következményeként kívánatos illetménydifferenciáláshoz szükséges forrást idén sem tudtuk rendelkezésre bocsájtani. Először fordult elő, hogy a dologi kiadásoknál semmilyen inflációs automatizmust nem adtunk, az áremelkedések hatását legfeljebb a tavalyi áfacsökkentés kompenzálhatja. Amit fiskális szigorral meg lehetett tenni, azt megtettük, ez a legszigorúbb költségvetés, aminek összeállításában részt vettem. Látnunk kell: óriási változás a 2002-es állapotokhoz képest, hogy sikerült megállítani a tartós és hosszú távú finanszírozhatatlanság folyamatát, de elkerülhetetlen a fennálló struktúra működésének átalakítása.

A jobboldali frakciók módosító indítványa, amely a beruházási és felújítási kiadásokat a beérkező bevételek alapján engedélyezi, szintén a fiskális szigor jegyében született?

Hasonló lépésre az önkormányzat vezetése is elszánta volna magát. Mindig vannak olyan beruházások, illetve felújítások, amelyek valamilyen körülmény miatt nem valósulnak meg. Ebben a gondolkodásban tehát semmi újszerű nincs. A jobboldali frakciók által beadott módosító indítvány ugyanakkor nem ejt arról szót, hogy a bevételi mutatók hány százalékának kell teljesülnie ahhoz, hogy egy-egy beruházás elkezdődhessen. Ez azt jelenti, hogy van is költségvetés meg nincs is, és a benntartott, biztosan megvalósuló beruházásokban sem látom a rendszert. Úgy látom, leginkább az volt a szempont, hogy a korábban elhatározott beruházásokon és felújításokon túl az biztosan valósuljon meg, ami jobboldali képviselőtársaim szívéhez közel áll, a többit majd meglátjuk. E módosító indítvány testületre való erőltetésével a jobboldali frakciók legalábbis részben kivették a vezetés kezéből a végrehajtás feladatát, és ezzel együtt felelősségét is. Ez veszélyes is lehet, például, ha az iskolákat érintő felújításokról pár héten belül nem születik döntés, akkor azok az idén a nyári szünetben már nem is valósulnak meg.

Fidesz—MKDSZ: A hiány költségvetése

— A Fidesz-frakció 2002 decemberében megígérte, hogy a kerület érdekében együttműködik politikai ellenfeleivel. Számunkra az a legfontosabb, hogy a kerület működőképessége folyamatosan biztosított legyen, és mert elfogadható az idei költségvetés, a Fidesz-frakció megszavazta. Más kérdés azonban, hogy sok kompromisszumot tartalmaz — mondta Erney László frakcióvezető.

— Ez a költségvetés a hiány költségveté-

se, az elképzelések sok tekintetben magyati állapotban kerültek bele, ami azt jelenti, hogy számos olyan beruházási igényt tartalmaz, ami kiérleletlen, még ha mindenképpen igény van is rá. Ilyen az útépítés, a zöldterületek rendberakása, iskolák kifestése, kisebb átalakítása.

A költségvetési vitának azzal a gondolat-tal kezdtünk neki, hogy olyanra ne mondjunk igent, ami hozzájárulna ahhoz, hogy a vezetés, megbízásának utolsó fél évében

a kerületet eladósítsa, ezért fékeket igyekeztünk beépíteni, ami ezt a folyamatot ellenőrzés alatt tartja. Igaza van mind a harminc képviselőnek — a polgármestert és alpolgármestereket is beleértve —, hogy működési bevételeink (ami lényegében az MSZP-SZDSZ-kormány által a parlamentben átnyomott törvény szerint az átengedett központi adókból áll) kevesebb mint 3%-os növekményt mutatnak a költségvetésben. Ennek megfelelően a tervezhető működési bevételeink is nagyon szerény mértékben növekednek, miközben a működ-

◀ dési kiadásainkat csökkenteni kellett az előző évhez képest. Például intézményeink dologi kiadásai — energia, karbantartások, papír, kréta — összessége a tavalyihoz képest egy ezrelékkal növekedtek, miközben az energiaárak 8-10% körüli növekményt mutattak.

Milyen az idei költségvetés?

Működési része alultervezett, ennyi kiadással a kerület intézményei nem fognak tudni folyamatosan működni. A kiadások elemzése az önkormányzat vezetésének feladata, ha ők a hivatali apparátussal együtt azt állítják, hogy ez így elegendő lesz, mi felelős módon nem tehetünk javaslatot nagyobb működési hiányra, hiszen ahhoz hitelfelvétel lenne szükséges. A felhalmozási bevételekből — lakás-, telek-, helyiségtér-kesítés — így is lesz, amit a működésre kell fordítani. A működési kiadásokat tekintve tehát lényegében tudomásul vettük az előterjesztő által javasolt, nagyon visszafogott költségvetést.

A teljes beruházási tervezett kiadás 2,3 milliárd forint, a felújítási kiadás 585 millió, összesen durván 3 milliárd, ennyit szán a kerület beruházásokra és felújításokra. Ez áll szemben a tavalyi 4,7 milliárddal, amiből vonjuk le a Rákóczi gimnázium átépítésére szánt összeget, így marad 2,6 milliárd, ami idén 400 millió növekmény. A célok megfogalmazásában ez a költségvetés nem szűkeklőbb, mint a tavalyi, de nem lett volna helyes, ha ezen nagyvonalúságot nemcsak a célok kitűzésében támogattuk volna, hanem az ezzel járó eladósodási folyamatoknak is szabad utat engedtünk volna.

Így jutottunk arra a véleményre, amit a költségvetési rendelet jogszabályként is tükröz, hogy a 3 milliárdból meg kell határozni azokat az összegeket, beruházásokat, felújításokat, amelyeket el lehet indítani, és el is várjuk a hivataltól, hogy ezt megtegye. A többi abba a körbe kerül, ahol ezen munkák indítása összekapcsolódik az elgondolt bevételek teljesülésével.

Melyek a mindenképpen magvalósuló beruházások?

A felújítási kiadások 585 milliójából körülbelül a fele, 300 millió a realitás. Nem maradnak el a Pasaréti úti bölcsőde, a Budakeszi úti, a Gesztenyés kert, a Kolozsvári utcai óvoda, valamint a Kodály iskola felújí-

tási munkái, a Budenz iskola tetőszigetelése, a tudógondozó és a Marczibányi művelődési központ előterének felújítása.

Az elv a beruházásoknál is hasonló: 2,3 milliárd forintnyi célul kitűzött beruházásból 1,1 milliárd a jelenleg hatályos jogszabály szerint elindítható, itt is a fele. Ebbe belefelel a Kodály és az Újlaki iskola, a Hűvösvölgyi úti óvoda, a családsegítő szolgálat beruházása, a játszótéri eszközök cseréje (45 millió Ft), az utak építésének műszaki előkészítése (19,2 millió Ft), a földutak szilárd burkolattal ellátása (részben központi



forrásból), közlekedési kiskorrekciók (70 millió Ft), a Nagykovácsi út-Szépjuhászné úti körforgalom (140 millió), a Klebelsberg művelődési központ további beruházási igényei, a kerületi házasságkötő terem átalakítása és az okmányiroda kiegészítő munkálatai, illetve az akadálymentesítés (50,4 millió forint).

Mi a jobboldal módosító „fékjavaslatának” lényege?

Azt kívántuk vele kiküszöbölni, hogy — az eldöntött, elindított beruházásokra, közbeszerzési eljárásokra, szerződés-kötésekre, még ha a költségvetésben számokban volna is fedezet, a valóságban mégsem áll rendelkezésre pénz — az önkormányzat ne kényszerüljön hitelfelvételre. Azért volt elfogadható mindkét oldal számára ez a javaslat, mert a Fidesz megfontolt javaslatot tett, amely mellett komoly érvek szólnak.

A beruházási és felújítási célokat a rendelet 14-15. táblája számszerűsíti. Emellett 14/a és a 15/a a prioritásokat tartalmazza. A rendelkező részben a testület kimondja azt, hogy „a 14/a és 15/a számú táblák szerinti kiadásokra az intézmények, illetve a Polgármesteri Hivatal saját hatáskörében kötelezett-ségvállalásokat eszközölhet, közbeszerzési eljárásokat kezdeményezhet, az eljárásokban a fedezet elegendő volta esetén eredményt hirdethet”. A következő bekezdés pedig azt mondja ki, hogy ilyen automatikus lehetősége az intézményeknek és hivataloknak nincs, a fentieket akkor lehet megtenni, ha a felhalmozási bevételek teljesülésének elemzését tartalmazó előterjesztés megtárgyalását követően azt a képviselő-testület engedélyezi. A testület tehát saját hatáskörben megtartotta a többletberuházások indításának engedélyezését, de azt a szigorú, önkorlátozó szabályt is megalkotta, hogy ilyen döntést csak úgy hozhat, ha az előterjesztésben bemutatják, hogy az ehhez tartozó bevételek befolytak. Ez hasonlítható ahhoz, amit az országos politika költségvetési tanács néven felkapott. Ez a polgári oldali javaslat arról szól, hogy az ország költségvetési törvényének megalkotási folyamatában egy testület majd mondhatja azt az új kormány-nak, hogy ez a költségvetés nincs rendben, készítsen jobbat.

Mit hiányolnak leginkább az idén?
Sajnos, az önkormányzat vezetése semmit nem csinált az akadálymentesítés téren az elmúlt három évben, pedig évről évre jelentős összegeket hagytunk jóvá erre a célra. Közelharcot kellett vívunk azért, hogy legalább az Egészségügyi és Szociális Iroda akadálymentesítése nagyrészt megvalósuljon tavaly decemberre.

A másik, hogy az idei költségvetés első anyagai, amelyeket február 15-ig kaptunk kézhez, grammra sem érték el a végső anyag tizedét. Az első javított változat számos egyéb tételt is tartalmazott, ami módosult. Az egyiket kiemelném: a fővároson keresztül hozzánk befolyó iparüzésiadó-bevételeket a jogszabállyal szemben 400 millió forintos többlettel tervezte az első előterjesztés. Ez számunkra elfogadhatatlan volt, mert semmi más célt nem szolgált, mint hogy a költségvetést előkészítője, Póta Gyula kozmetikázzni tudja, vagyis ezzel elleplezni, hogy működési egyenlegünk a jelen kerek között nem egyensúlyozható ki. Éveken keresztül nem tudta megvalósítani hangsúlyozott célkitűzését, hogy az általa strukturálisnak nevezett hiányt eltünteti. Ehhez lett volna szüksége ennek a 400 millió forintos irreális bevételnek a tervbe vételére. Ezt nem fogadtuk el.

A költségvetési „féknek” nem titkoltan politikai célja is van.
Két ok miatt javasolták a jobboldali frakciók a komolyabb, folyamatos költségvetési kontrollt. Egyrészt el szeretnék kerülni, hogy a kerület büdzséje rossz irányba forduljon, másrészt, a választások miatt nem lenne kívánatos, hogy kerületszerte olyan látványos kampányberuházások induljanak, amelyekre nincs fedezet, vagy csak éveken keresztül törleszthetők. Véleményünk szerint a polgármester célja, hogy az önkormányzati választásokat megelőzően a lehető legtöbb új beruházást elin-

MDF: Költségvetés csak papíron

Az önkormányzati telkek és helyiségek értékesítéséből bizonyosan nem folyik be a tervezett bevétel, ezért már eleve jelentős hiánnyal kell számolni — véli Szűcs Ervin, az MDF frakcióvezetője. A képviselő szerint a költségvetési „fék” megakadályozhatja, hogy a kerület eladósodjon, de a szükséges fejlesztéseknek nem állja útját.

— Az idei büdzsé elfogadásánál a jobboldali frakciók figyelembe vették, hogy vannak önkormányzati feladatok, amelyeknek

kötelezően meg kell valósulniuk, de az újabb beruházásoknak gátat kellett szabni, mert azok legfeljebb hitelfelvétellel lennének kivitelezhetők. Támogattuk a Fidesz-MKDSZ javaslatot, amely szerint csak akkor lehet újabb beruházásokat indítani, ha a fedezet már jelentkezett a bevételi oldalon. A képviselő-testületnek ilyenkor — például az útfelújítások esetében — külön kell engedélyezni a rendelkezésre álló pénzek felhasználását, ezzel elkerülhető, hogy a költségvetés összeomoljon.

A költségvetési „féknek” nem titkoltan politikai célja is van.

Két ok miatt javasolták a jobboldali frakciók a komolyabb, folyamatos költségvetési kontrollt. Egyrészt el szeretnék kerülni, hogy a kerület büdzséje rossz irányba forduljon, másrészt, a választások miatt nem lenne kívánatos, hogy kerületszerte olyan látványos kampányberuházások induljanak, amelyekre nincs fedezet, vagy csak éveken keresztül törleszthetők. Véleményünk szerint a polgármester célja, hogy az önkormányzati választásokat megelőzően a lehető legtöbb új beruházást elin-

◀ dítsa, ezt követően pedig már hivatkozni lehet arra, hogy mennyi mindent valósított meg a kerület vezetése. A választások előtt állva pedig nem szerencsés, ha a meggon-dolatlan fejlesztésekkel és felelőtlen túlköl-tekezéssel kényszerhelyzetbe hozzuk és el-lehetetlenítjük az új képviselő-testületet.

Meglátásuk szerint a költségvetés leg-főbb hibája, hogy túlzottan függ az önkor-mányzati ingatlanok eladhatóságától.

A költségvetés, mondhatni, csak papíron létezik, mert számos olyan pontja van, ami kétséggé teszi létjogosultságát. Aggoda-lomra ad okot, hogy az önkormányzat több milliárd forintot tervezett be a telek-, la-kás- és helyiségtértékesítésből származó be-vételekre. Az eddigi tapasztalatok alapján, sajnos, elég nehéz, sőt, szinte lehetetlen lesz a tervet teljesíteni, és már annak is örülni fogunk, ha a fele összeg befolyik a kerület kasszájába. Ez pedig eleve komoly hiányt jelent majd. Tudomásul kellene ven-ni, hogy a legjobb telkek már elfogytak, a meglévőkre pedig csekély a kereslet.

Nem tartanak attól, hogy a beruházások késleltetése csak elodázza a gondokat?

Az önkormányzat ezzel valóban maga előtt görget bizonyos feladatokat, és lehet-séges, hogy néhányat a következő évekre kell átütemezni, de még mindig jobb, mint-



ha felelőtlen vállalásokkal több évre tönk-retennénk a kerület költségvetését. Az út-építéseknel azonban már eleve késés ta-pasztalható, hiszen a csúszó közbeszerzési eljárások miatt tavaly nem valósultak meg a tervezett beruházások. Ezeket idén kell pótolni. Azok a beruházások, amelyekről már korábban döntés született, természet-e sen tovább folytatódnak.

MSZP: Szolid a költségvetésünk

Nem „választási” költségvetés készült az idei esztendőre, de a korábban elterve-zett, fontosabb önkormányzati fejleszté-sekre elegendő forrás jut — emelte ki Ta-kács Beáta, az MSZP frakcióvezetője. A képviselő szerint fontos, hogy a március 16-án elfogadott költségvetéssel megáll-hat a kerület eladósodása, ám véleménye szerint a lényeges beruházások elhúzóda-sa később okozhat gondokat.

— A választási év ellenére nem túlköl-tekező, mindenre megoldást nyújtó költség-vetés készült. Az idei büdzsét leginkább szolidnak nevezném, ugyanis nincsenek benne teljesíthetetlen ígéretek, megvalósít-hatatlan tervek, ugyanakkor mindenre fe-dezetet nyújt, ami a kötelező ellátások — például az oktatás vagy az egészségügy — te-rületét érinti, és azokat az anyagi elkötele-zettségeket is figyelembe veszi, amelyekről az idei évre vonatkozóan az önkormányzat korábban már határozott.

A büdzsé végösszege kiegyensúlyozott-ságot mutat. Valóban ennyire stabil a költségvetés?

Beépített működési hiány nincs, de tény-leg csak addig nyújtózhatnak, amíg a ta-karóink ér. A korábbi években elég komoly volt a hiányképzés, amit csak nagyon szisz-tematikus lépésekkel lehetett lefaragni. A bevételi oldal összegeinek bizonyos elemei-re száz százalékgig lehet számítani, ilyenek például a forrásmegosztásból vagy az álla-mi forrásokból származó pénzek. A bizony-talanságot a saját forrású bevételek okoz-zák, így a telek- és lakásértékesítésből szár-mazó pénzek kérdésesek lehetnek. Be kell látni, hogy a bevétel lényegében a piac és a meglévő telkek értékének függvénye, és

nem feltétlenül úgy teljesül, ahogy papíron elterveztük.

Az MSZP-frakció szerint a beruhá-zások elhúzódása a következő években okoz-hat gondokat.

A Fidesz—MKDSZ—MIÉP—MDF-frakció javaslatára a költségvetés tartalmaz egy na-gyon erős féket, aminek az a lényege, hogy egyes kiadások és beruházások csak bizo-nyos bevétel teljesülése esetén, csak külön testületi hozzájárulással kapnak szabad utat. Ennek előnye, hogy megállíthatja az eladósodást, ugyanakkor elgondolkodtató, hogy miközben a költségvetés stabilitása volt a cél, mégis bizonytalanság jelenik



meg benne, mert szükséges felújítások, fej-lesztések maradhatnak el, ha a bevételek nem érkeznek meg. Ennek következménye lehet egy általános állagromlás, és nyilván-való, hogy néhány év múlva ugyanúgy kell költeni az áthúzódó feladatokra — megle-het, hogy jóval többet, mint amibe most ke-rülne. A testület kompromisszumkészsé-gét bizonyította, hogy a kerület működését elősegítő, a megkezdett beruházások folyta-tását biztosító költségvetés született. A vég-

Tükröződik-e valami az MDF-frakció elképzeléseiből az idei büdzsében?

A költségvetési vitában szót emeltem az ellen, hogy az önkormányzat megvonja dol-gozóitól a különböző, megérdemelt juttatá-sokat. Az így megspórolt 300 millió forint valamit javít ugyan a mérlegen, de nem hagyhatjuk figyelmen kívül, hogy a hivatal-ban emberek foglalkoznak más emberek-kel, és nem használ az ügyfélkapcsolatnak, ha kedvetlen, csaldótt munkatársak vég-zik a könnyűnek egyáltalán nem nevezhető napi munkát.

Ugyanakkor az MDF-frakció sikerének könyvelhető el, hogy a testület többletfor-rást biztosított a Frankel Leó úti műemlék-házak külső tatarozásához. A feladatra húsz-millió forintot fordíthat az önkormányzat, és remélhetőleg négy év után sikerül végre rendbe tenni a lepusztult állagú épülete-ket. A Fidesz—MKDSZ-frakcióval összhang-ban kértük, hogy idén jusson több pénz a közintézmények és a lakóházak falait rondí-tó falfrkák eltávolítására. A rendelkezésre álló 20 millió forintból már tavasszal meg-kezdődhet a falak megtisztítása.

rehajtás komoly fegyelmet követel a képví-selő-testület tagjaitól, de mondhatnánk úgy is, hogy ebben az évben az egyéni öt-le-tek megvalósítására nem lesz lehetőség. Hasonló odafigyelést kíván a kerületi fenn-tartású intézményektől és a hivatal dolgozó-itól is az idei büdzsé.

Milyen fontosabb fejlesztések valósul-hatnak meg?

A kerületi lakosok ügyeinek intézéséhez a feltételek továbbra is biztosítva lesznek, és megindulnak a fejlesztések az elektroni-kus ügyintézés terén. Kiemelném, hogy a Pusztaszeri és a Nagykovácsi úti körforga-lom megépül, és ezzel neuralgikus közleke-dési problémát oldhatunk meg. Folytató-dik a pesthidegkúti városközpont kialakítá-sa, amelynél már most látszik, hogy a tele-pülésrész arányaihoz, méreteihez igazodó, a közösség számára jól használható csomópont alakul ki. Pesthidegkúton a csatorná-zás hosszú évek után a befejezéshez közele-dik, ennek utolsó fázisa lehet a csapadék-víz-elvezetés megoldása, ami a területen évről évre komoly gondokat okoz. Befejezé-séhez közeledik a Klebelsberg művelődési központ beruházásának utolsó szakasza, és végre a Marczibányi Téri Művelődési Köz-pont aulája is megújul, valamint előkészít-jük a Szabó Lőrinc kéttannyelvű iskola bő-vítését. Intézményeink színvonalas műkö-déséhez feltétlenül szükséges felújításokra is jutott néhány millió, ami persze közel sem fedi a tényleges szükségletet. Folytató-dik a kerület útjainak felújítása, a játszóte-rek uniós szabványoknak megfelelő átalakít-ása, az óvodák és bölcsődék udvarain lévő játékok rekonstrukciója, biztonságossá té-tele. Summázva: ami nélkülözhetetlen, az meglesz, terveink nem egy álomvilág ré-szei.

MIÉP: A költségvetés a kerület működéséhez kell

— Minden évben felmerül, hogy a MIÉP miért szavazza meg szocialista polgármester költségvetési előterjesztését — mondta Komáromi Ferenc frakcióvezető, majd hozzátette: — Történetesen, ha fideszes lenne a polgármester, és nem értenék egyet vele, akkor nem szavaznánk meg, hiába ülünk egy oldalon. A kerület érdeke viszont azt diktálja, hogy legyen költségvetés, ezért döntésünket nem a párt-hovatartozástól tesszük függővé. Természetesen, amikor bizonyos kérdésekben pártpolitikusként nyilvánul meg a polgármester úr, akkor annak megfelelően bíráljuk, de a költségvetés a kerület működéséhez elengedhetetlenül szükséges.

Nem láttuk viszont biztosítottak a tervezett bevételek beérkezését, hiszen az utóbbi időben láthatóvá vált, hogy a telek- és helyiségeladásokból a piac alakulása miatt nem úgy folynak be a bevételek, ahogy korábban. Továbbra sincs megfelelő központi támogatása az önkormányzatoknak, holott az MSZP–SZDSZ-koalíció négy évvel ezelőtti választási kampányában elhangzottak efféle ígéretek. De sem a fővárosi forrásmegosztásból, sem a kormány által ígért támogatásból nem folyik be az ígért pénz, helyben pedig nem lehet kigazdálkodni. Szerintünk a bevételek túl vannak tervezve, a költsé-

ségvetés tervezett hiánya pedig 300 millió, aminek nagy része még mindig a Rákóczi gimnázium felújításából adódik. A jobboldali, Fidesz–MKDSZ-, MDF- és MIÉP-frakciók éppen azért, hogy a túltervezett bevételek miatt ne szabaduljon el az idei költségvetés, közös módosító javaslatot nyújtottak be. Ennek lényege, amit aztán a másik oldal is támogatott, egy fék, amely meggátolja a hiány elszabadulását: ha nem folynak be a bevételek, akkor egy, a rendeletben meghatározott körbe tartozó kiadásokat vissza kell fogni. A költségvetés végrehajtási szabályai fejezetben — kérésünkre — le lett fektetve, hogy a kiadási előirányzatok nem teljesíthetők, amennyiben a tervezett bevételek nem folynak be.



SZDSZ: Szemléletváltásra van szükség

Azt hihettük, hogy a parlament által 2003-ban elfogadott forrásmegosztási törvény rendezi a kerületi költségvetés addigra tarthatatlanná vált állapotát. Bencze B. György fideszes polgármester leváltása után közel hétszázmillió forintos hiánnyal szembesültünk. Az igazságosabb forrásmegosztási rendszer önkormányzatunkat a legrosszabbtól, a teljes csődtől mentette meg. Az idén már csak 300 millió forintra rúg a működési hiány. A szokásos megszorító intézkedésekkel ez tovább már nem csökkenthető. **Strukturális szemléletváltásra van szükség.**

2006 a választások éve. Polgáraink kétszer is az urnához járulnak, hogy döntsenek rólunk, politikusokról. Ilyen években a legkritikább esetben születik megszorításokat, elvonásokat tartalmazó költségvetés. A II. kerületé mégsem lehet más, mert a bevételi források oly mértékben lecsökkentek, hogy a tizenhat éve kialakult rendszer működtetése, fenntartása csak 299 millió forintos működési forráshiány mellett lehetséges. Ez a hiány nem példátlan, de a végrehajtás közben ebből az összegből már nem lehet spórolni. Az önkormányzat és intézményei már így is rendkívül lefaragott pénzkeretből gazdál-

kodhatnak. A képviselők módosító javasla- taikkal nem mertek további megszorító intézkedéseket vállalni, ezért a felhalmozási bevételekből kell a működési kiadásokra átcsoportosítani.

Minden felelősen gondolkodó politikusnak be kell látnia, hogy az önkormányzat feladatvállásainak újragondolása elkerülhetetlen. A képviselő-testületnek felelősen kell gazdálkodni a rábízott vagyonnal. Nem költetheti a kerület pénzét a feladatkörébe nem tartozó ügyekre.

Megteremtettünk egy kiválóan működő közoktatási rendszert. Sajnos, mivel nem tudjuk a forrását megteremteni, a jövőben tudomásul kell vennünk, hogy az ezen kívül működő iskolákat nem tudjuk pénzzel támogatni. Az egészségügy terén csak ismételni tudom régóta hangoztatott álláspontunkat. A háziorvosi praxisok privatizációja után teljesen felesleges a rendelőket önkormányzati kézben tartani. A háziorvosok szívesen megvennék a rendelőket. Jobb és szélesebb körű szolgáltatást tudnának nyújtani, ha a saját tulajdonukban folytathatnák munkájukat. A szükséges rendelet elő is készítettük, de, sajnos, a kórházak privatizációja ellen folytatott népszavazási kampánynak köszönhetően esély sem mutatkozott az elfogadására.

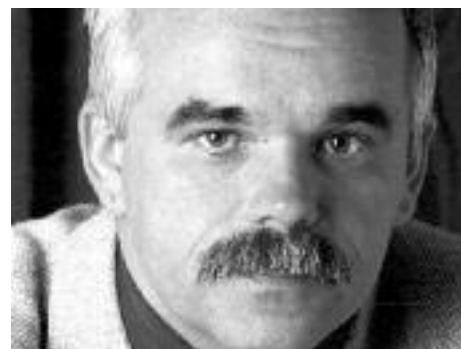
Így, bármennyire is szükség van útépitésre, 300 millió forint csak akkor fordítható rá, ha a bevétel realizálódott, viszont a Nagykovácsi út, Szépjuhászné úti körforgalom megépül, és nem függ a bevételektől a hidegkúti városközpont fejlesztése sem. Minden esetben az egyházak, egyházi szociális és tanintézmények támogatása és az oktatás mellett voltunk. A MIÉP a tervezet- ken felül nagyon sok pénzt el tudott volna képzelni a kerületi parkok, utak, járdák felújítására is.

TÁRSASHÁZI TANÁCSADÁS.

Minden kedden 17 órától ingyenes jogi tanácsadás társasházi ügyekben a Polgármesteri Hivatalban (1024 Mechwart liget 1.).

INGYENES JOGI TANÁCSADÁS.

A MIÉP II. kerületi irodájában (1024 Keleti Károly u. 8.) szerdánként előzetes bejelentkezés alapján ingyenes jogi tanácsadást tartanak. Az érdeklődők az iroda telefonján (315-2364) jelentkezhetnek hétköznap 16–19 óra között. Üzenet-rögzítő használata esetén az időpont megbeszélése érdekében visszahívható telefonszámot is hagyjanak.



Ugyanez a helyzet a Kapás utcai rendelőintézzettel. Ha nem változtatunk működtetésének feltételein, akkor a kilencvenes évek végére európai szintre hozott környezete és szolgáltatása tovább fog romlani, miközben egyre többre fog kerülni. Az idén is mintegy 140 millió forinttal többre kerül az ágazat a kerületnek, mint az elmúlt évben. A második kerületben, ha a képviselő-testület nem ragaszkodik a rendelők tulajdonához, biztosan meg lehetne oldani, hogy az OEP-finanszírozáson kívül az önkormányzat büdzsáját ne terhelje az egészségügyi ellátás jó, sőt, egyre magasabb szintű fenntartása.

Radikálisan véget kell vetni a lakás- és helyiséggazdálkodás terén folytatott pazarlásnak. A Budép Kft. évről évre hiánytalanul elnyeli a teljes lakbért és a helyiségbérleti díjat, miközben a felújításra egy fillért ►

sem fordít. Végre meg kellene teremteni a műemlék házakban lévő lakások eladásának feltételeit, és a néhány, jogilag még rendezetlen, és éppen ezért nem elidegeníthető lakóház ügyét is rendbe kellene tenni. Több mint kétszáz helyiség és száz lakás áll üresen. Ez is megengedhetetlen pazarlás. Tiszta viszonyokat kell teremteni — aki akarja, vehesse meg a lakását, helyiségét. Aki bérletbe kíván venni üres üzletet, az pályázhassa meg az üres helyiségek listájáról általa kiválasztottat. Ismételt kimond-

juk: a Budép Kft-re semmi szükség. A vagyoniroda néhány munkatárs átvételével el tudja látni a helyiségek és a lakások ügyeinek kezelését.

A vagyonnal muszáj gazdálkodni. Ellenkező esetben nem hozza, hanem viszi a pénzt. Ez a helyzet a sportpályáinkkal is — hiába van egy Sportcentrum nevű intézményünk, a három sportpályánk adottságaihoz képest kevés lehetőséget biztosít a kerület lakóinak. Régóta hangoztatjuk, hogy a Sportcentrum fenntartása helyett a pályák

üzemeltetését ki kellene adni az erre vállalkozó egyesületeknek; vonzóbb körülmények között gazdagabb kínálat nyílna a szabadidős sportolásra.

Látható, hogy van még ésszerűsítési lehetőség. Reméljük, hogy ez a 300 millió forintos működési hiány minden képviselőtársunkat elgondolkodtatja, s cselekvésre készíteti. A költségvetési egyensúly helyreállítására szerencsére van esély. Mi, liberálisok készek vagyunk cselekedni!

KONCZ IMRE SZDSZ-FRAKCIÓVEZETŐ

A konszenzusnak alapvető jelentősége van

Porkoláb Mátyás alpolgármester (MDF) összességében elégedett az idei költségvetéssel. Sok tétel kimaradt ugyan, de sikerült a képviselőknek fontossági sorrendet felállítaniuk és egyezsége jutniuk.

— Az önkormányzati munkában a konszenzusnak alapvető jelentősége van — vallja az alpolgármester. — Soha nem azt kell nézni, hogy ki áll elő egy javaslattal, hanem azt, hogy jó-e a javaslat, hasznára van-e a kerület lakóinak. Számomra ez a rendező elv.

A II. Kerületi Önkormányzat, akárcsak országszerte a többi önkormányzat, évről évre hiánnyal, hogy úgy mondjam, a szűk keresztmetszettel küzd. A költségvetésnek vannak kisebb és nagyobb tételei, de mindegyik egyaránt fontos, legyen szó akár a Nagykovácsi út–Nagyret utcai körforgalom kiépítéséről, amely egy 140 milliós beruházás, vagy a Kolozsvár Utcái Óvoda körülbelül másfél millió forintba kerülő kerítésépítéséről.

Az idei költségvetés annyiban különbözik az előzőektől, hogy a jobboldal kezdeményezésére elkülönítettünk egy csomagot, amelybe olyan költségvetési tételek kerültek, amelyeknek a megvalósítását — bár mindannyiunk számára nagyon fontosak — a költségvetés bevételeihez kötöttük. Ezzel



azt kívánjuk elérni, hogy ne futhassunk ki a költségvetésből, ne keletkezzenek adósságok. Úgy gondolom, hogy egy ellenzéki pozícióban lévő frakció részéről ez elfogadható felvetés, és a másik oldal is jóváhagyta, hiszen ez közös érdekünk.

Mi került a csomagba, és melyek azok a beruházások, amelyek biztosan megvalósulnak?

Az útépitések egy részére csak megfelelő bevétel esetén kerül sor. Nagyon örülök viszont, hogy a Remetekertvárosi Általános Iskola mellett található kézilabdapálya sorát végre rendezni tudjuk. A balesetveszélyes pálya felújítását még ebben az évben megkezdjük. A Máriaremetei úton lévő óvoda tetőbeépítésére szintén lehetőség nyílik. Pesthidegkúton örömdetesen nő az

óvodába járó gyerekek létszáma, így a bővítés nagy könnyebbséget jelent az érintetteknek.

Idénre meglehetősen lecsökkentek az önkormányzat bevételi lehetőségei.

Valóban. Jelenleg már csak kevésbé értékesíthető ingatlanok vannak az önkormányzat tulajdonában, amely ingatlanértékesítésben minden évben alulteljesített. Ennek objektív és szubjektív okai is vannak. Tőlünk független körülmény, hogy a lakások, üzlethelyiségek értéke az egész országban csökkent.

Alpolgármesterként a hidegkúti városrészért felelős politikus. Hogyan érinti szűkebb hazáját az idei költségvetés?

Infrastrukturális beruházásainknak lassan a végére érünk. A múlt évre tervezett csatornaépítési munkálatokat a rossz idő beálltával szüneteltetni kellett, ezeket idén fejezzük be. Ezzel mintegy kilencvenöt százaléban csatornázottá válik a településrész. Komoly adósságunk van viszont az útépitések területén. A tavaly tervezett útépitéseket idén tudjuk végrehajtani, az ideiek pedig a bevétel függvényében valósulhatnak csak meg. Régi tervünk a busz- és villamosvágállomás felújítása. Kiírtunk egy, a látványtervre vonatkozó pályázatot, és várjuk az építészek ötleteit, amelyek megalapozzák a városkapu kulturált kialakítását. Őszintén remélem, hogy belátható időn belül megújulhat a végállomás, mert a mostani állapot nemcsak a kerület, hanem az egész főváros szégyene.

Egyensúlyba hozott költségvetés

Varga Előd Bendegúz alpolgármester (MSZP) elégedett az önkormányzat idei költségvetésével, a hozzá tartozó terüle-



tekre és feladatokra szánt támogatás idén sem csökkent. Egyedül az EU-integrációval összefüggő feladatokra fordítható összeg lett kevesebb 5 millió forinttal, de a kiesést mérséklük a már elnyert EU-s pályázatok utófinanszírozásából idén befolyó összegek. Az alpolgármester az irányítása alá tartozó területek idei finanszírozását értékelte, kiemelve az idei fejlesztéseket és beruházásokat.

INFORMATIKA. Tavaly önkormányzatunk elnyerte az összesen 190 millió forintos főösszegű GVOP 4.3.2-es és a hozzákapcsolódó BM önerő-kiegészítő pályázatot, amely nagy segítséget jelentett és jelent az informatikai fejlesztések megvalósításához. Ez a

plusz informatikai beruházási támogatás közel ugyanannyi, mint az egész évre biztosított, informatikára fordítható költségvetési forrás.

Az utóbbi két évben sikerült olyan szintre fejleszteni a gépparkot, hogy a magyar közigazgatásban messze átlagon felüli, nagyon jó műszaki állapotban van, így idén csak a szerverek és adattároló rendszerek fejlesztésére kerül sor.

A tavalyi költségvetésben szerepelt, de idén valósul meg több beruházás. Ilyen például a 25 millió forintos beruházással elkészülő iktatóprogram, amelynek a közbeszerzése lezárult, és a szerződéskötés is megtörtént. Egy másik, hamarosan megvalósuló fejlesztés közbeszerzése éppen most zajlik, ez optikai kábeles elérést biztosít az

önkormányzat szervezeti egységei számára, illetve szélessávú internethozzáférést biztosít az önkormányzat részére. Ez szintén egy hosszú távú, hároméves kötelezettségvállalás lesz, amelynek a folyó évi költségei szerepelnek a költségvetésben.

SPORT. Idén is megtaláltuk azokat a forrásokat, amelyekkel továbbra is tudjuk támogatni a világ színvonalú munkát végző Jövő SC–II. kerület egyesületet. 2006-ban is megrendezzük a szokásos kerületi sportversenyeket az önkormányzat szervezésében: már megvalósult a jeges nap, tavasszal zajlik a kerékpáros kaptató, nyáron a kerületi úsztató és ősszel a II. Kerületi Kaptató. Reményeink szerint a Marczibányi téri sportpálya hasznosítása is lezárul, a tervek szerint felújítják a sportpályát, de nem közpénzen, hanem vállalkozói és egyesületi forrásokból, mégis a má-

sodik kerületet fogja gazdagítani. A Koltzsvári Tamás utcai sportcentrumban 2007-ben 100 millió forintot szánunk burkolatcserére, így megújulhat a futókörburkolata, illetve műfüves foci pályát alakítanak ki.

KULTÚRA, IFJÚSÁG. Különösen örülök, hogy kulturális területen megvalósulhat egy igen jelentős és időszerű fejlesztés: a Marczibányi Téri Művelődési Központ földszinti és emeleti előcsarnokának felújítása, amelyre összesen mintegy 123 millió forintot fordítunk. A kerület másik kulturális központja, a Klebelsberg kultúrközpont befejezésére is megfelelő összeget biztosít a költségvetés. Az ifjúság témakörét érinti, hogy elkészülhet a 2006. évi drogfelmérés, amely nélkülözhetetlen a már működő KEF (Kábítószerezvegytető Fórum) stratégiai ájának kidolgozásához.

EURÓPAI UNIÓ. A EU-s pályázatokra felhasználható keret idén 10 millióról 5 millióra csökkent, viszont most érkeznek be azok a 2005. évi utófinanszírozású pályázati visszatérítések (Urbike, Knowledge Network, SportUrban), amelyek mérséklék az elvonást. Az INTERREG-program általunk megnyert pályázatainak a projektekre elköltött összeg 75%-át utólag visszatérítik, ez ellensúlyozza a csökkenést.

KÖZBIZTONSÁG. A közbiztonság elősegítésére létrehozott kerületi Közbiztonsági Alapítvány idén 9 millió támogatást kap, továbbá a kerületünkben működő három polgárőr szervezetnek is biztosítjuk a szokásos évi támogatást.

Külön köszönet illeti Póta Gyula alpolgármester urat, aki idén minimális hiány kialakításával nagyon szépen egyensúlyba tudta hozni a költségvetést.

2006. évi költségvetés

Budapest Főváros II. kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének 3/2006. (III. 17.) önkormányzati rendelete

A Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testülete az államháztartásról szóló, többször módosított 1992. évi XXXVIII. törvény 65. §. (1) bekezdésében meghatározott jogkörben eljárva a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat a 2006. évi költségvetéséről a következő rendeletet alkotja.

Első rész

A Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat 2006. évi költségvetésének kiadási és bevételi

1. §

(1) A Képviselő-testület a II. Kerületi Önkormányzat 2006. évi költségvetése kiadási főösszegét

17 410 187 ezer forintban, bevételi főösszegét

17 367 776 ezer forintban, hiányának összegét

42 411 ezer forintban

állapítja meg.

(2) Az 1. számú tábla tartalmazza az (1) bekezdés szerinti főösszegen belül a működési, felhalmozási célú kiadási (6. oszlop) és bevételi (14. oszlop) előirányzatokat „mérlegszerűen”.

(3) A Képviselő-testület az (1) bekezdés szerinti kiadási főösszegen belül az előirányzat-csoportonkénti összegeket a 2. számú tábla 6. oszlopa szerint határozza meg.

(4) A Képviselő-testület az (1) bekezdés szerinti bevételi főösszegen belül az előirányzat-csoportonkénti összegeket a 3. számú tábla 6. oszlopa szerint határozza meg.

(5) A Képviselő-testület az (1) bekezdés sze-

rinti 42 411 E Ft összegű hiány finanszírozására

a) a vízgázvezetékhez nyújtott fővárosi refinanszírozás tárgyát követő évben esedékes ütemének megelőlegezését szolgálóan 25 107 E Ft összegű folyószámlahitel felvételét határozza meg. A hitelfelvételről a Polgármester dönt;

b) a II. Rákóczi Ferenc Gimnázium rekonstrukciója és bővítése feladat finanszírozására megkötött hitelszerződés keretösszegének terhére 17 304 E Ft összegű hosszú lejáratú beruházási hitel felvételét határozza meg. A hitelfelvételről a Képviselő-testület a 611-615/2004. (XI. 04.) számú határozataiban döntött.

(6) A Képviselő-testület az (1) bekezdésben megállapított kiadási főösszeg címenkénti és címen belül előirányzat-csoportonkénti összegeit a 4. számú tábla A/I és A/II sorai szerint határozza meg, az (1) bekezdésben megállapított bevételi főösszeg címenkénti és címen belül előirányzat-csoportonkénti összegeit ugyanezen tábla B/I és B/II sorai szerint határozza meg az önállóan gazdálkodó intézmények tekintetében.

(7) A Képviselő-testület az egyes címekhez kapcsolódó költségvetési engedélyezett létszám-előirányzatot a 4. számú tábla C sora szerint határozza meg az önállóan gazdálkodó intézmények tekintetében.

(8) A Képviselő-testület az (1) bekezdésben megállapított kiadási főösszegen belül a működési kiadások címenkénti és kiemelt előirányzatok címenkénti összegeit a 5. számú tábla 3–14. oszlopai szerint határozza meg, az (1) bekezdés-

ben megállapított bevételi főösszegen belül a működési bevételek — külön az intézményi támogatások — címenkénti összegeit ugyanezen tábla 15–22. oszlopai szerint határozza meg.

(9) A Képviselő-testület a (3) és (4) bekezdésben megállapított kiadási és bevételi főösszeg előirányzat-csoportonkénti összegein belül a Polgármesteri Hivatal címen tervezett előirányzat-csoportok kiadási összegét kiemelt előirányzatokként — ideértve a költségvetési engedélyezett létszám-előirányzatát is — és feladatonként a 6. számú tábla szerint határozza meg, a bevételeket kiemelt előirányzatokként és feladatonként a 7. számú tábla szerint határozza meg.

(10) A Képviselő-testület az (1) bekezdésben megállapított kiadási főösszegen belül a támogatásértéktől működési kiadások és működési célú pénzeszköztáradások részletes jogcímenkénti előirányzatait a 8. számú tábla 4. oszlopa szerint határozza meg.

(11) A Képviselő-testület az (1) bekezdésben megállapított kiadási főösszegen belül a támogatásértéktől működési bevételek és működési célú pénzeszköztáradások részletes jogcímenkénti előirányzatait a 9. számú tábla 4. oszlopa szerint határozza meg.

(12) A Képviselő-testület az (1) bekezdésben megállapított kiadási főösszegen belül a támogatásértéktől felhalmozási kiadások és felhalmozási célú pénzeszköztáradások részletes jogcímenkénti előirányzatait a 10. számú tábla 4. oszlopa szerint határozza meg.

(13) A Képviselő-testület az (1) bekezdésben megállapított kiadási főösszegen belül a támogatásértéktől felhalmozási bevételek és felhalmozási célú pénzeszköztáradások részletes jogcímenkénti előirányzatait a 11. számú tábla 4. oszlopa szerint határozza meg.

(14) A Képviselő-testület az INTELIG címen

A költségvetés forráshiány-többletének alakulása (ezer forintban)

	2004 eredeti	2005. eredeti	2005. érvényes	2 006
Működési forráshiány/többlet	-1 067 880	-1 381 579	-1 005 251	-299 227
Felhalmozási forráshiány/többlet	-1 011 778	1 003 431	1 005 251	256 816
Forráshiány összesen	0	0	0	0

Srsz.	Kiadási előirányzat-csoport megnevezése	2004. évi eredeti előirányzat	2005. évi eredeti előirányzat	2005. évi érvényes előirányzat	2006. évi tervezett előirányzat	2007. évi tervezett előirányzat	2008. évi tervezett előirányzat	2008. évi tervezett előirányzat
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Működési kiadások								
1	Intézményi működési kiadások	11 264 931	12 331 892	12 379 004	12 726 199	13 160 427	13 541 497	1
2	Támogatásértéki működési kiadások, végleges pénzeszközátadások, egyéb támogatások és juttatások	455 620	488 199	437 696	485 350	499 159	514 133	2
3	Általános tartalék	48 075	23 751	42 331	23 405	20 000	20 000	3
4	Működési céltartalék	47 196	55 855	15 530	104 646	50 000	55 000	4
5	Zárolt tartalék							5
6	Zárolt tartalék:	50 000	139 036	139 036	55 133			6
7	Hitel törlesztés	900 000	989 072	989 072				7
I.	Működési célú kiadások összesen	12 765 822	14 027 805	14 002 669	13 394 733	13 729 585	14 130 630	I.
Felhalmozási kiadások								
8	Felújítási kiadások	446 012	398 587	383 981	585 949	439 783	388 705	8
9	Beruházási kiadások	3 545 818	3 940 733	4 340 930	2 306 780	1 762 914	715 230	9
10	Támogatásértéki felhalmozási kiadások, végleges pénzeszközátadások	386 957	520 956	2 195 144	508 750	524 013	539 733	10
11	Felhalmozási célú támogatások	11 500	11 500	12 941	6 000	15 500	16 000	11
12	Pénzügyi befektetések kiadásai	16 000	0	0	0	0	0	12
13	Hitel törlesztés				108 600	144 800	144 800	13
14	Felhalmozási céltartalék	515 400	530 000	145 060	499 375	400 000	350 000	14
II.	Felhalmozási célú kiadások össz.:	4 921 687	5 401 776	7 078 056	4 015 454	3 287 010	2 154 468	II.
III.	Kiadások összesen (I+II)	17 687 509	19 429 581	21 080 725	17 410 187	17 016 595	16 285 098	III.
IV.	Hitel felvétel a hiány finanszírozására:							IV.
V.	Bevétel és forráshiány mindössz. (III+IV)							V.

◀ 1. tábla: 2006. évi költségvetési mérleg (ezer forintban)

megállapított költségvetési főösszegeken belül a részben önállóan gazdálkodó költségvetési szervek és egyes feladatok működési kiadásait és bevételeit előirányzat-csoportonként és kiemelt előirányzatonként a 13. számú tábla szerint határozza meg.

(15) A Képviselő-testület az önkormányzat által kijelölt ágazati felújítási előirányzatokat feladatonként a 14. számú tábla 4. oszlopa szerint határozza meg.

(16) A tervezett felújítási feladatok következő évekre áthúzódó kiadásainak előirányzatait a 14. számú tábla 5–6. oszlopa mutatja be.

(17) A Képviselő-testület az önkormányzati beruházások címen tervezett felhalmozási kiadások feladatonkénti előirányzatait a 15. számú tábla 4. oszlopa szerint határozza meg.

(18) A tervezett beruházási feladatok következő évekre áthúzódó kiadásainak előirányzatait a 15. számú tábla 5–6. oszlopa mutatja be.

(19) A Képviselő-testület az (1) bekezdés szerinti kiadási és bevételi főösszeg teljesülését a 17. számú „Előirányzat-felhasználási ütemterv” tábla szerint határozza meg.

(20) A 2007. évre tervezett, de 2006. évben már kötelezettségvállalást eredményező beruházási feladatokat a 18. számú tábla 4. oszlopa mutatja be. Az ezen jogcímekre tekintettel vállalt kötelezettségek fizetési kötelezettséget 2006. évben nem keletkeztethetnek, de — hasonló vagy más — a feladathoz tartozó 2006. évben előirányzatot tartalmazó jogcímek terhére a feladatok előkészítése összesen a 18. számú tábla 3. oszlopa szerinti összegig finanszírozható.

2. §

(1) Az 1. § (1) bekezdésében jóváhagyott kiadásokból 2006. évben

- I. Általános tartalék 23 405 ezer forint,
 II. Céltartalékok 659 154 ezer forint,
 a) működési céltartalék 104 646 ezer forint,
 b) felhalmozási céltartalék 499 375 ezer forint,
 c) zárolt tartalék 55 133 ezer forint.

(2) A 16. számú tábla 2. oszlopa tartalmazza a tartalékok részletes jogcímait.

3. §

(1) A II. Kerületi Önkormányzat 2006. évi költségvetése kiadási főösszegeből a helyi kisebbségi önkormányzatok 2006. évi kiadási előirányzatait, előirányzat-csoportonként és kiemelt előirányzatonként a 12. számú tábla 1/3–13. sorai tartalmazzák.

(2) A II. Kerületi Önkormányzat 2006. évi költségvetése bevételi főösszegeből a helyi kisebbségi önkormányzatok 2006. évi bevételi előirányzatait a 12. számú tábla II/3–13. sorai tartalmazzák.

Második rész

Általános rendelkezések

4. §

(1) A költségvetés címrendjét az 5. számú tábla 2. oszlopa szerint határozza meg.

(2) Az év közben realizálódó — nem céljellegű — önkormányzati működési jellegű többletbevételt a 2006. évi működési hiány csökkentésére kell fordítani. Ezen önkormányzati többlet-bevételek összegét

— a Polgármesteri Hivatal intézményi működési bevételek címen belüli kamatbevételek, valamint az intézményeknél az intézményi egyéb sajátos bevételek jogcím,

— a helyi adó bevételek címen belüli a nem céljellegű iparűzési adó, magánszemélyek kommunális adó, építményadó bevételek,

— az önkormányzat sajátos működési bevétele címen belüli jogcímek bevételei, kivéve a „Közműfejlesztési támogatás lakosságtól” jogcím bevétele

együtttes előirányzati és teljesítési adatainak összeveté-

2. tábla: 2006. évi költségvetés kiadási előirányzatai (ezer forintban)

Srsz.	Kiadás jogcíme	2004. évi eredeti kiadási előirányzat	2005. évi eredeti kiadási előirányzat	2005. évi érvényes kiadási előirányzat	2006. évi eredeti kiadási előirányzat	2007. évi tervezett kiadási előirányzat	2008. évi tervezett kiadási előirányzat
1	2	3	4	5	6	7	8
Működési kiadások							
1	Intézményi működési kiadások	11 264 931	12 331 892	12 379 004	12 726 199	13 160 427	13 541 497
	Személyi juttatások (5. számú tábla)	5 133 288	5 751 056	5 902 902	6 085 744	6 268 316	6 456 366
	Munkaadókat terhelő járulékok (5. sz. tábla)	1 669 777	1 852 121	1 897 123	1 896 933	1 953 841	2 012 456
	Dologi kiadások összesen (5. sz. tábla)	4 419 128	4 643 115	4 454 312	4 648 336	4 787 786	4 931 420
2	Folyó kiadások (5. sz. tábla)	42 738	85 600	124 667	95 186	150 483	141 255
	Pénzeszköztáadás, egyéb támogatás és pénzbeli juttatások	455 620	488 199	437 696	485 350	499 159	514 133
	Társadalom- és szociálpolitikai juttatások (6. sz. tábla)	274 640	293 052	258 255	315 454	324 918	334 665
	Kisebbségi önkormányzatok által tervezett p.e.átadás (12. sz. tábla)	1 482	1 421	6 428	730		0
3	Működési célú pénzeszköztáadás+öztöndíjak (8. sz. tábla)	179 498	193 726	173 013	169 166	174 241	179 468
	Általános tartalék (16. sz. tábla I. fősor)	48 075	23 751	42 331	23 405	20 000	20 000
4	Működési céltartalék (16. sz. tábla II/a fősor)	47 196	55 855	15 530	104 646	50 000	55 000
5	Zárt intezményi működési kiadás (16. sz. tábla II/c fősor)						
6	Zárt tartalék (16. sz. tábla II/e fősor)	50 000	139 036	139 036	55 133		
7	Működési hitel törlesztése (6. sz. tábla 18. oszlop)	900 000	989 072	989 072			
Felhalmozási kiadások							
8	Felújítási kiadások összesen (14. sz. tábla)	446 012	398 587	383 981	585 949	439 783	388 705
9	Beruházási kiadások összesen (15. sz. tábla)	3 545 818	3 940 733	4 340 930	2 306 780	1 762 914	715 230
10	Felhalmozási célú pénzeszköztáadás (10. sz. tábla)	386 957	520 956	2 195 144	508 750	524 013	539 733
11	Felhalmozási célú támogatások	11 500	11 500	12 941	6 000	15 500	16 000
	Helyi támogatás lakásvásárláshoz						
	Munkáltatói kölcsönök	11 500	11 500	11 500	6 000	15 500	16 000
12	Egyéb felhalmozási célú kölcsönök		0	1 441			
	Pénzügyi befektetések kiadásai (6. sz. tábla 17. oszlop)	16 000	0	0	0		
13	Felhalmozási hitel törlesztése				108 600	144 800	144 800
14	Felhalmozási céltartalék (16. sz. tábla II/b fősor)	515 400	530 000	145 060	499 375	400 000	350 000
	Kiadások összesen	17 687 509	19 429 581	21 080 725	17 410 187	17 016 595	16 285 098

sével kell megállapítani.

(3) A helyi önkormányzat költségvetési rendeletébe beépült helyi kisebbségi önkormányzati előirányzatok kizárólag a helyi kisebbségi önkormányzat határozatai alapján módosíthatók.

(4) A (3) bekezdés alapján végrehajtott módosítások a helyi önkormányzat költségvetési rendeletének kiadási és bevételi előirányzatain átvezetendők.

Harmadik rész

A II. Kerületi Önkormányzat költségvetésének végrehajtási szabályai

5. §

(1) Az önállóan gazdálkodó költségvetési szerv elemi költségvetése együttesen foglalja magába a saját, valamint a hozzárendelt részben önállóan gazdálkodó költségvetési szervek és egyéb feladatok előirányzatait.

(2) A Képviselő-testület felhatalmazza az Önkormányzat költségvetési intézményeit és a Polgármesteri Hivatalat a költségvetésben előírt bevételek beszedésére és a jóváhagyott kiadások teljesítésére.

(3) A költségvetési intézményeknél, valamint a Polgármesteri Hivatalnál a tervezett bevételek elmaradása nem vonhatja automatikusan maga után a költségvetési támogatás növekedését. A kiadási előirányzatok, amennyiben a tervezett bevételek nem folynak be, nem teljesíthetők.

(4) A Polgármesteri Hivatalnál a Kabinet dologi kiadási előirányzatából 2006. október 31-ig 5000 E Ft összegű tartalékot kell képezni, amely tartalékolási kötelezettség ezen időpontot követően megszűnik.

(5) A költségvetési szerv, beleértve a Polgármesteri Hivatal is, a költségvetésben meghatá-

rozott előirányzat-csoportoktól, kiemelt előirányzatoktól e költségvetési rendeletben foglaltak szerint térhet el.

(6) A költségvetési szerv költségvetési támogatási előirányzata csak alaptevékenységre és ezzel összefüggő egyéb kiadásokra használható fel.

(7) 14/A és a 15/A számú táblák szerinti kiadásokra az Intézmények, illetve a Polgármesteri Hivatal saját hatáskörében kötelezettségvállalásokat eszközölhet, közbeszerzési eljárásokat kezdeményezhet, az eljárásokban a fedezet elegendő volta esetén eredményt hirdethet.

(8) A 14. és 15. számú táblákban jóváhagyott, a (7) bekezdésen túli előirányzatok felhasználhatóságát a felhalmozási bevételek teljesülésének elemzését tartalmazó előterjesztés megtárgyalását követően a Képviselő-testület engedélyezi.

(9) A 15. számú tábla az oktatási intézmények kötelező eszközbeszerzés jogcímen szereplő, az oktatási intézmények gépek, berendezések, egyéb felszerelések feladatra tervezett összegéből a kisértékű tárgyi eszköz beszerzésnek minősülő beszerzések is megvalósíthatók.

(10) A felújítási és beruházási pénzeszközökkel való gazdálkodási jogosultságot az önállóan és a részben önállóan gazdálkodó költségvetési szervek a (7) és a (8) bekezdésekben foglaltak betartásával kapják meg.

(11) A költségvetési szervek a 14. és 15. táblában meghatározott és a költségvetésükbe leadott egyes felújítási és beruházási feladatok megvalósítását követően, a keletkező szabad előirányzat-maradványaikat a meglévő beruházási jogcímeik között saját hatáskörben átcsoportosíthatják, ha a beruházási feladat egyedi bruttó értéke a 2000 E Ft-ot nem haladja meg.

(12) A költségvetési szervek az egyes felújítási és beruházási jogcímenek keletkező előirányzat-maradványok terhére új jogcímen kötelezettséget csak a Költségvetési Bizottság jóváhagyásával vállalhatnak.

(13) A részben önállóan gazdálkodó költségvetési szervek a felújítási és beruházási előirányzataik felhasználása során az INTELIG-gel kötött együttműködési megállapodás és a közbeszerzési szabályzat alapján járnak el.

Költségvetési előirányzatok változtatása

6. §

(1) A költségvetési rendelet módosítását haladéktalanul a Képviselő-testület elé kell terjeszteni, ha év közben az Országgyűlés előirányzatot zárol az önkormányzatnál.

(2) A költségvetési rendelet módosítását haladéktalanul, a következő rendes ülésen a Képviselő-testület elé kell terjeszteni:

a) ha a Fővárosi Közgyűlés a Fővárosi Önkormányzat és a kerületi önkormányzatok közötti forrásmegosztásról szóló 2003. évi CXIV. törvény 16. § (1), (3) bekezdéseiben foglaltak alapján meghozott, a Fővárosi Önkormányzatot és a kerületi önkormányzatokat osztottan megillető bevételek megosztásáról szóló rendeletében a II. Kerületi Önkormányzat részére a 2006. évre megállapított osztottan megillető bevételek módosításáról rendelkezik;

b) ha a Magyar Köztársaság 2006. évi költségvetéséről szóló 2005. évi CLIII. tv. 52. § (5) bekezdése alapján a Kormány az államháztartási növekedés ismeretében a zárolt tartalék felhasználását engedélyezi.

(3) A polgármester pótköltségvetési rendelettervezetét köteles a Képviselő-testület elé terjeszteni haladéktalanul, ha év közben a körülmények oly módon változnak meg, hogy

3. tábla: 2006. évi költségvetés bevételi előirányzatai (ezer forintban)

Srsz.	Bevétel jogcíme	2004. évi eredeti bevételi előirányzat	2005. évi eredeti bevételi előirányzat	2005. évi érvényes bevétel előirányzat	2006. évi eredeti bevételi előirányzat	2007. évi tervezett bevételi előirányzat	2008. évi tervezett bevételi előirányzat
1	2	3	4	5	6	7	8
	MŰKÖDÉSI BEVÉTELEK						
1	Intézményi működési bevételek	1 820 522	2 010 735	1 737 467	1 944 000	1 972 637	2 017 316
	Alaptevékenység bevételei (5. sz. tábla)	254 965	268 763	271 065	297 824	306 759	315 961
	Alaptevékenységgel összefüggő egyéb bevételek (5. sz. tábla)	301 822	231 184	177 584	175 086	180 339	185 749
	Intézmények egyéb sajátos bevételei (5. sz. tábla)	310 707	367 726	368 347	480 648	495 067	509 919
	ÁFA-bevételek, visszatérülések (5. sz. tábla)	802 233	943 812	714 080	815 992	840 472	865 686
	Kamatbevételek (5. sz. tábla)	150 795	199 250	206 391	174 450	150 000	140 000
2	Helyi adók összesen	4 124 941	4 564 362	4 301 859	4 999 574	5 105 361	5 255 522
	Iparűzési adó	3 355 941	3 555 362	3 292 859	4 049 574	4 171 061	4 296 193
	Építményadó	600 000	640 000	640 000	650 000	669 500	689 585
	Magánszemélyek kommunális adója	130 000	130 000	130 000	120 000	123 600	127 308
	Egyszeri adóhátralék	0	200 000	200 000	140 000	100 000	100 000
	Pótlékok és bírságok	39 000	39 000	39 000	40 000	41 200	42 436
3	Átengedett központi adók	1 597 463	1 629 863	1 634 383	1 688 439	1 684 903	1 733 150
	Személyi jövedelemadó normatív módon elosztott része	1 242 463	1 219 863	1 224 383	1 208 439	1 274 903	1 313 150
	Személyi jövedelemadó PM-BM rendelet alapján	455 508	473 886	473 886	473 703	499 757	514 749
	Személyi jövedelemadó normatív forrásmegosztás része	786 955	745 977	750 497	734 736	775 146	798 401
	Gépjárműadó	355 000	410 000	410 000	480 000	410 000	420 000
4	Önkormányzat sajátos működési bevételei	631 489	595 741	589 129	743 750	715 325	735 390
	Kösterület-foglalási díj	55 000	80 000	65 000	90 000	92 700	95 481
	Környezetvédelmi bírság	0	0	12 860	15 000	15 450	15 914
	Építési bírság	60 000	40 000	40 000	55 000	45 000	45 000
	Bérleti jog átruházása	1 000	1 500	1 500	9 460	1 500	1 500
	Közműfejlesztési támogatás lakosságtól	79 089	51 189	67 189	28 945		
	Ütighelybeviteli díj	2 400	3 200	3 200	2 600	2 678	2 758
	Önkormányzati lakások lakbérbevételei	89 000	56 000	75 950	76 320	78 610	80 968
	Önkormányzati nem lakások bérleti díja	345 000	362 852	322 430	465 425	479 388	493 769
	Kösterületi pótdíj		1 000	1 000	1 000		
5	Önkormányzatok költségvetési támogatása	2 641 793	2 916 540	2 912 227	2 688 398	2 836 260	2 921 348
	Normatív állami hozzájárulások	2 441 626	2 652 257	2 659 688	2 550 637	2 690 922	2 771 650
	Normatív módon elosztott kötött felhasználású központi támogatás	193 027	209 192	180 662	131 361	138 586	142 743
	Színházak támogatása						
	Központosított előirányzatok	7 140	55 091	70 877	6 400	6 752	6 955
6	Egyéb működési bevételek	881 734	928 985	1 822 353	1 031 345	936 800	965 164
	Éü. Alaptól átvett pénzeszközök	830 000	870 000	870 000	845 000	878 800	905 164
	Működési célú átvett pénzeszközök (9. sz. tábla+Kisebbségek+Intézm.)	51 734	58 985	148 672	186 345	58 000	60 000
	Előző évi kiegészítések, visszatérülések			50 618			
	Előző évi szabad működési pénzmaradvány			753 063			
	FELHALMOZÁSI BEVÉTELEK						
7	Önkormányzatok sajátos felhalmozási bevételei	3 012 956	3 515 396	2 529 720	3 517 429	1 983 000	1 838 000
	Burkolatlan utak (központosított előirányzathoz)	32 407	32 407	64 776	53 782		
	Burkolt utak felújítására (központosított előirányzathoz)			102 903			
	Földingatlan-értékesítés	1 380 000	1 300 000	700 000	1 212 647	1 000 000	900 000
	Tartós földhasználatlalt összefüggő bevételek	10 000		0	0		
	Nem lakás célú helyiségek értékesítése	430 000	450 000	650 000	650 000	430 000	435 000
	Helyiség értékesítése 2003. évi áthúzódó	79 360			0		
	Egyéb tárgyszerű értékesítés	3 200			0	2 000	2 000
	Önkorm. lakások értékesítése	350 000	350 000	350 000	350 000	250 000	200 000
	Bérlő nélküli lakások értékesítése	0	50 000	50 000	50 000		
	Kiürült önk-i építmények értékesítése	710 000	1 230 000	607 382	1 200 000	300 000	300 000
	Közös tulajdon megszüntetése miatt	15 000	100 000		0		
	Egyéb vagyonértékű jogból szárm. bev.(KT 559/2000. (XII. 21.) hat.)	1 989	1 989	1 989	0		
8	Privatizációból származó bevétel	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000	1 000
	Szolgalmi jog			1 670			
	Pénzügyi befektetések bevételei	159 000	80 000	93 627	118 000	80 000	82 000
	Osztalék- és hozambevételek	59 000	80 000	93 627	95 000	80 000	82 000
	Részesedések értékesítése	100 000			23 000		
9	Felhalmozási célú pénzeszköztámvétel	30 000	135 000	239 200	59 375	0	
	Felh. célú pénzeszköztámvétel (11. sz. tábla+Kisebbségek+Intézmények)	30 000	135 000	239 200	59 375		
10	Felhalmozási célú támogatás törlesztése	51 216	46 000	41 000	43 000	57 200	60 500
	Helyi támogatás visszafizetése	35 000	29 000	24 000	24 000	39 000	42 000
	Első lakáshoz jutók kölcsöne	600			250	200	
	Munkáltatói kölcsön	5 000	5 000	5 000	5 750	6 000	6 500
	Völgy u. 28. sz.alatti tház, kamatmentes kölcsön	316					
11	Tagi kölcsön visszatérülése	10 300	12 000	12 000	13 000	12 000	12 000
	Beruházási hitelek	0	2 100 000	2 100 000			
12	CÉLHITELEK	656 737	528 811	678 811	452 948	25 107	
	Hitelfelvételből származó bevételek: Klebelsberg K. 2003. évi	13 191		0	0		
	Hitelfelvételből származó bevételek: 6 vízgyűjtő	146 696	146 696	146 696			
	Hitelfelvételből származó bevételek: 7 vízgyűjtő	191 249	191 249	191 249			
	Hitelfelvételből származó bevételek: Széchenyi-terv	24 829		0			
	Hitelfelvételből származó bevételek: 16/A vízgyűjtő	106 042		0			
	Hitelfelvételből származó bevételek: 16/B vízgyűjtő	76 066		0			
	Hitelfelvételből származó bevételek: 13. vízgyűjtő				207 316		
	Hitelfelvételből származó bevételek: Szépvölgyi út és környéke				104 380		
	Hitelfelvételből származó bevételek: Üdülő u.				75 825		
	Hitelfelvételből származó bevételek: kisebb csatornákhöz				40 320		
	Rövid lejáratú hitel vízgyűjtőkhöz (Fővárosi refinanszírozás)	98 664	190 866	340 866	25 107	25 107	
13	Előző évi felhalmozási pénzmaradvány			2 400 949			
14	Előző évi szabad felhalmozási pénzmaradvány				81 518		
	Bevételek	15 607 851	19 051 433	21 080 725	17 367 776	15 396 593	15 608 390
	Hitelfelvétel a hiány finanszírozására:	2 079 658	378 148		42 411	1 645 108	676 708
	Bevételek összesen:	17 687 509	19 429 581	21 080 725	17 410 187	17 041 702	16 285 098

4. tábla: Az önállóan gazdálkodó intézmények 2006. évi működési és felhalmozási előirányzatai (ezer forintban)

Srsz.	Jogcím	INTELIG	Budenz Ált. Isk. és G.	II. Rákóczi F. Gimn.	Móricz Zs. Gimn.	Egészségügyi Szolgálat	Marczibányi Téri Műv. Központ	Klebsberg Műv. Központ	Intézmények összesen:
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
I.	Működési kiadások összesen:	5 610 834	345 581	339 387	368 845	1 110 000	245 676	164 811	8 185 134
1	Felújítás	204 720	51 256	0	1 800	38 097	123 000	0	418 873
2	Beruházás	302 492	0	0	0	20 000	0	550	323 042
3	Adott kölcsönök	0							0
II.	Felhalmozási kiadások össz.	507 212	51 256	0	1 800	58 097	123 000	550	741 915
A	Kiadások összesen: (I.+II.)	6 118 046	396 837	339 387	370 645	1 168 097	368 676	165 361	8 927 049
1	Működési bevételek	298 994	15 063	9 385	23 363	105 000	57 000	29 376	538 181
2	Működési célú pénzeszköztámvétel	0	0	0	0	845 000	0	0	845 000
I.	Működési bevételek összesen:	298 994	15 063	9 385	23 363	950 000	57 000	29 376	1 383 181
II.	Felhalmozási és tőkebevételek	0	0	0		0			0
	Előző évi pénzmaradvány (műk. és felhalm. össz.)								0
III.	Intézményfinanszírozás	5 819 052	381 774	330 002	347 282	218 097	311 676	135 985	7 543 868
IV.	Felhalmozási c.pénzeszköztámvétel	0	0						0
B.	Bevételek összesen: (I...IV.)	6 118 046	396 837	339 387	370 645	1 168 097	368 676	165 361	8 927 049
C.	Költségvetési engedélyezett létszámkeret:	1 511,5	91,0	86,5	90,5	322	58	30	2 189,5
	— ebből részben önálló intézmények létszámk.::	1 489,5							1 489,5

ezek az önkormányzat költségvetésének teljesítését jelentősen veszélyeztetik.

7. §

(1) A költségvetési rendelet módosítására a Képviselő-testület döntése alapján, szükség szerint kerül sor, de legalább:

a) az első félévre vonatkozóan a féléves beszámolóval egyidejűleg,

b) a második félévre vonatkozóan tárgyévi november 30-ig, de legkésőbb a költségvetési beszámoló felügyeleti szervhez történő megküldésének határidejéig, december 31-i hatállyal,

c) a költségvetési rendeletben a céltartalékok között megtervezett (16. tábla, II. sorok) kiadásokra vonatkozó, átruházott hatáskörben végrehajtott előirányzat-változások esetén a Képviselő-testületnek a módosítást követő rendes ülésén.

(2) Az (1) bekezdés a) és b) pontja esetén a költségvetési rendelet módosításának tartalmaznia kell az alábbi okok hatását a költségvetésre:

a) a központi szervek által engedélyezett előirányzat-módosítások,

b) az önállóan gazdálkodó költségvetési szerveket érintő, felügyeleti szervi hatáskörben végrehajtott előirányzat-módosítások,

c) az önállóan gazdálkodó költségvetési szervek és a Polgármesteri Hivatal saját hatáskörben végrehajtott előirányzat módosítások,

d) a Képviselő-testület által átruházott hatáskörben hozott átcsoportosítások,

e) az éves költségvetés főösszegét, illetve a kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosításokat eredményező képviselő-testületi döntések,

f) az önkormányzati többletbevételek előirányzatosítása.

Előirányzat-módosítás a Képviselő-testület kizárólagos jogkörében, illetve az átruházott jogkörök szabályozása

8. §

A Képviselő-testület a jóváhagyott költségvetés bevételi és kiadási főösszegének, előirányzat-csoportjainak, kiemelt előirányzatainak tekintetében, a 9. és 12. §-okban előírtak kivételével, valamint a létszámkereteinek tekintetében fenntartja magának a jogot az előirányzatok év közbeni megváltoztatására.

9. §

(1) A Képviselő-testület a jóváhagyott költségvetésen belül az alábbi esetekben biztosít önálló jogkörben előirányzat-változtatási jogot a Polgármesternek.

a) A külön döntést nem igénylő központi pót-előirányzatok, valamint a terven felül, meghatározott céllal átvett pénzeszközök előirányzatossítása és azoknak az intézmények részére történő átadása,

b) a költségvetési intézmények elemi költségvetésén belül, kiemelt előirányzatok között, kivéve a személyi juttatások növelését eredményező döntést (az átcsoportosítás kezdeményezésének feltétele, hogy az átcsoportosítás működési támogatási többletigénnyel nem járhat),

c) a rendelet mellékletét képező 16. számú tábla „Polgármester saját kerete”, „Közvéleménykutatásra”, „Alpolgármesterek kerete” sorokban jóváhagyott jogcímek konkrét feladataira történő átcsoportosítása miatti előirányzat-módosítás,

d) a Polgármesteri Hivatal igazgatási tevékenysége és az egyéb önkormányzati szakfeladatokra vonatkozó működési kiadásokon belül a kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítás,

e) az e rendelet felhatalmazása alapján hozott bizottsági döntések végrehajtásához kapcsolódó előirányzat-módosítások,

f) a rendelet mellékletét képező 16. számú tábla „EU-integrációval összefüggő feladatok támogatása”, „Bűnmegelőzési pályázat”, „Kábítószerügyi Egyeztető Fórum” soraiban jóváhagyott jogcímek előirányzatának a konkrét feladatokra történő felosztása és a kiemelt előirányzatokra való átcsoportosítása miatt,

g) a rendelet mellékletét képező 16. számú tábla „Társasházak felújítása, panelprogram önrésze, nyílászárók cseréje program önrésze” sorában jóváhagyott előirányzat tényleges felhasználása során történő előirányzat-átcsoportosítások,

h) a rendelet mellékletét képező 16. számú tábla „Cigány Kisebbség fel nem osztott központi támogatása” sorában jóváhagyott előirányzat átcsoportosítása miatti előirányzat-

módosítás a Cigány Kisebbségi Önkormányzat költségvetési határozata alapján.

(2) A Képviselő-testület a jóváhagyott költségvetésen belül az alábbi esetekben biztosít a jegyző egyetértése mellett előirányzat-módosítási jogot a Polgármesternek:

a) a Polgármesteri Hivatal igazgatási és egyéb szakmai tevékenységgel kapcsolatos intézményi működési kiadásainak módosítása a terven felüli működési bevételekből,

b) a Polgármesteri Hivatal igazgatási és egyéb szakmai tevékenységével kapcsolatos felújítási és beruházási kiadásain belüli átcsoportosítás, valamint ezen felújítások és beruházások megvalósítása után szükségessé váló előirányzat-módosítások a Polgármesteri Hivatal igazgatási és egyéb szakmai tevékenységei szakfeladatok dologi, felújítási és felhalmozási előirányzatai között,

c) a rendelet mellékletét képező 16. számú táblában jóváhagyott „Adójutalék” jogcím keretösszegének kiemelt előirányzatokra való felosztása tekintetében.

(3) A Képviselő-testület a jóváhagyott költségvetésen belül az érintett szakbizottság egyetértése mellett gyakorolható előirányzat-módosítási jogot biztosít a Polgármesternek az intézmények közötti (részben önállóak között is) működési feladat átrendezés miatti előirányzat-módosítás esetén, ha a feladatok, illetve azok teljesítése a tervezéskor számításba vettől eltérően alakulnak (az átcsoportosítás kezdeményezésének feltétele, hogy az átcsoportosítás működési támogatási többletigénnyel nem járhat).

(4) A Képviselő-testület a jóváhagyott költségvetésen belül az alábbi esetekben biztosít előirányzat-módosítási jogot:

a) A Településüzemeltetési Bizottságnak a Képviselő-testület által kialakított bizottságok hatásköréről, a bizottságok és tanácsnokok feladatakról szóló 45/2001. (XII. 22.) önkormányzati rendelet 4. számú mellékletében meghatározott feladataikat és hatásköreiket érintő szakfeladatok és kiadási tételek közötti előirányzat-átcsoportosítások miatti előirányzat-módosítása, valamint a rendelet mellékletét képező 16. számú tábla „Havaria keret” sorá-

Sorsz.	Címrend	Össze- sen (4...14)	Működési kiadásból kiemelt előirányzatok										Intézményi működési bevételek						Saját be- vételek összesen (15...20)	Intéz- mény- finansz. (3-21)	
			Munkaadót terhelő járulékok				Dologi kiadá- sok	Egyéb folyó kiadá- sok	Társad. és szoc. pol. jut- tatások	Működé- si célú pe.át- adás	Rövid le- já. hitel vissza- fiz.	Tartalék (ált. és műk.)	Alapte- vékeny- ség bev.	Alaptev. össze- függő egyéb	Intézm. egyéb sajátos bevet.	ÁFA-be- vételek, visszatér- tülések	Kamat- bevéte- lek	Műk. célú pe. átvétele			
			Tb- járulék	Eü. járulék	Munka- adói já- rulé- k	Táp- pénz- hozzáj.															
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
1	INTEUG	5 610 834	3 307 374	906 108	29 480	93 726	5 652	1 247 135	21 359					220 737	2 095	45 059	30 103	1 000		298 994	5 311 840
2	Budenz József Általános Iskola és Gimnázium	345 581	216 613	59 456	1 775	6 151	780	60 255	551					12 577	0	600	1 886	0		15 063	330 518
3	II. Rákóczi F. Gimnázium	339 387	208 512	58 071	1 687	6 007	268	63 312	1 530					5 118	0	3 500	767	0		9 385	330 002
4	Móricz Zsigmond Gimnázium	368 845	224 581	62 470	1 765	6 462	788	72 179	600					6 838	0	15 500	1 025	0		23 363	345 482
5	Egészségügyi Szolgálat	1 110 000	569 887	160 722	5 900	16 491	2 000	355 000	0					500	89 500	10 000	5 000	0		950 000	160 000
6	Marczibányi Teri Művelődési Kp.	245 676	113 228	32 156	1 131	3 326	207	94 195	1 433					0	32 991	20 600	3 409	0		57 000	188 676
7	Klebsberg Művelődési Központ	164 811	64 760	17 818	585	1 843	136	79 568	101					17 754	0	11 622	0	0		29 376	135 435
I.	Intézmények összesen (1+...+7)	8 185 134	4 704 955	1 296 801	42 323	134 006	9 831	1 971 644	25 574					263 524	124 586	106 881	42 190	1 000		845 000	1 383 181
II.	Polgármesteri Hivatal	4 912 177	1 231 349	329 246	7 461	32 365	4 000	2 601 527	69 612					34 300	50 500	373 767	773 802	173 450		186 345	1 592 164
III.	Kabinet	155 343	47 985	13 578	261	1 148	289	75 165	0					0	0	0	0	0		0	0
IV.	Képviselő-testület	142 079	101 455	25 624	0	0	0	0	0					0	0	0	0	0		0	0
V.	Önkormányzat (I+II+III+IV):	13 394 733	6 085 744	1 665 249	50 045	167 519	14 120	4 648 336	95 186					297 824	175 086	480 648	815 992	174 450		1 031 345	2 975 345
									169 896											6 801 953	

ban jóváhagyott előirányzat konkrét feladatra történő átcsoportosítása miatti előirányzat-módosítás.

b) A Kerületfejlesztési Bizottságnak a Képviselő-testület által kialakított bizottságok hatásköréről, a bizottságok és tanácsnokok feladatokról szóló 45/2001. (XII. 22.) önkormányzati rendelet 5. számú mellékletében meghatározott feladataikat és hatásköreiket érintő szakfeladatok és kiadási tételek közötti előirányzat-átcsoportosítások miatti előirányzat módosítása.

c) A Gazdasági és Tulajdonosi Bizottságnak a Képviselő-testület által kialakított bizottságok hatásköréről, a bizottságok és tanácsnokok feladatokról szóló 45/2001. (XII. 22.) önkormányzati rendelet 1. számú mellékletében meghatározott feladataikat és hatásköreiket érintő szakfeladatok és kiadási tételek közötti előirányzat-átcsoportosítások miatti előirányzat módosítása.

(5) A Képviselő-testület a jóváhagyott költségvetésen belül az alábbi esetekben biztosít előirányzat-módosítási jogot a Költségvetési Bizottságnak:

a) A 14. és 15. sz. táblában jóváhagyott konkrét feladatokra biztosított felújítási, illetve beruházási előirányzatok közötti átcsoportosítás miatti előirányzat-módosításra a költségvetési szerv kezdeményezésére, ha a felújítási vagy beruházási feladat egyedi bruttó értéke meghaladja a 2000 E Ft-ot, de nem éri el a 40 000 E Ft-ot, kivéve a (4) bekezdésben megjelölt bizottságok feladatait és hatásköreiket érintő szakfeladatok és kiadási tételek közötti előirányzat-átcsoportosításokat,

b) a Költségvetési Bizottságnak a rendelet mellékletét képező 16. számú tábla „Feladattal nem terhelt tartalék” sorában jóváhagyott jogcím-előirányzatának a konkrét feladatokra történő felosztása és a kiemelt előirányzatokra való átcsoportosítása miatt,

c) a Költségvetési Bizottságnak a rendelet mellékletét képező 16. számú tábla „Képviselő-testülethez rendelt tartalék” sorában jóváhagyott 15 000 E Ft tervezett előirányzattól konkrét feladatra történő átcsoportosítására a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének Szervezeti és Működési Szabályzatáról szóló 13/1992. (VII. 1.) rendelet 50. §-ban meghatározottak szerint megalakult képviselői frakciók vezetőinek javaslatára,

d) a rendelet mellékletét képező 16. számú tábla „Turistaúti kártalanítás” sorában jóváhagyott jogcím-előirányzatának a konkrét feladatokra történő felosztása és a kiemelt előirányzatokra való átcsoportosítása miatt.

10. §

(1) A 9. § (1) – (4) bekezdésében foglalt átruházott hatáskörben végrehajtott előirányzat-változtatásokról a döntést hozó köteles a féléves és az éves beszámolót megelőzően tájékoztatást adni a Költségvetési Bizottságnak.

(2) A 9. § (5) bekezdésben foglalt átruházott hatáskörben végrehajtott előirányzat-vál-

toztatásokról a Költségvetési Bizottság köteles a féléves és az éves beszámolót megelőzően tájékoztatást adni a Képviselő-testületnek a Képviselő-testület rendes ülésén.

Előirányzat-felhasználási jogkörök

11. §

(1) A Képviselő-testület a keretek és társadalmi önszerveződések támogatására tervezett előirányzatok felhasználásáról az alábbiak szerint rendelkezik:

a) A 8. számú táblában elkülönített, a helyi kisebbségi önkormányzatok részére önkormányzati forrásból biztosított – a kisebbségi önkormányzati feladatok finanszírozását szolgáló – pénzügyi hozzájárulás elnyerésére a helyi kisebbségi önkormányzatoknak tárgyév április 30-áig feladattervre alapozott pályázatot kell benyújtaniuk. A benyújtott pályázatok mérlegelésével dönt az egyes kisebbségi önkormányzatoknak nyújtandó pénzügyi hozzájárulásának mértékéről és a folyósítás ütemezéséről az illetékes bizottság. A hozzájárulás felhasználásáról a kisebbségi önkormányzat számadási kötelezettségének tárgyévét követő év március 31-ig tehet eleget. A hozzájárulások tekintetében illetékes a Pénzügyi Bizottság.

b) A költségvetésben tervezett, a 8. számú táblában foglalt „Oktatásfejlesztési Keret”, „Közművelődési Keret”, „Sport- és tömegsport Keret”, „Drogprevenció”, „Középfokú és felsőoktatásban tanulók ösztöndíja”, valamint a „Nem önkormányzati oktatási intézmények támogatása” jogcímek esetében a Közköztartási, Közművelődési és Sport Bizottság, a „Szociálpolitikai Keret” és a „Civitan Help Club működési támogatása” jogcímek esetében az Egészségügyi és Szociális Bizottság, a „Környezetvédelmi Keret” jogcím esetében a Kerületfejlesztési és Környezetvédelmi Bizottság rendelkezik felhasználási jogkörrel.

c) A keretek felett felhasználási jogkörrel rendelkezők a keretek előirányzatából tartós elkötelezettséggel nem járó feladatokat támogathatnak.

d) A 10. számú tábla „Kerületi tűzoltóság támogatása” jogcímen szereplő támogatás felhasználásáról a polgármester határoz.

e) A 8. számú tábla „Közbiztonsági Alapítvány támogatása” és a „Polgárőrség támogatása” jogcímeken szereplő támogatások felhasználásáról a polgármester a Közbiztonsági Tanácsnok egyetértésével határoz.

f) A 8. számú táblában bemutatott további nonprofit szervezetek esetében a „Társadalmi szervezetek támogatása” és a „Nyugdíjas klubok támogatása” jogcímek felett a Költségvetési Bizottság rendelkezik felhasználási jogkörrel. A megtervezett előirányzatok felosztására a Költségvetési Bizottság pályázatot ír ki elszámolási kötelezettség előírásával.

g) A 8. számú táblában bemutatott további nonprofit szervezetek esetében a „Pesthidegkúti VÖK területén lévő szervezetek”, az „Országos Polgárőr Szervezet, Pesthidegkút” és a „Klebsberg-emplénapok” jogcím felett a

◀ 5. tábla: Az önállóan gazdálkodó intézmények 2006. évi működési költségvetése kiemelt előirányzatokként (ezer forintban)

Ssz.	Szakfeladat	Költségvetési kiadások összesen	Működési kiadásból								Felhalmozási kiadásból								Tartalékból				Lét-szám-előirányzat (fő)	
			Munkaadót terhelő járulékok				Dologi kiadások				Folyó kiadások	Műk. c. támogat., pe. átad. + ösz. tőndíj	Felhalm. célú tá. mog. pe. átadás	Társad. és szoc. pol. jut-tatás	Felújítá-si kiada-sok AFA-val	Beruhá-zási ki-adások AFA-val	Adott kölcső-nök	Pénz-ügyi befekt. kiadásai	Hitelek vissza-fiz.	Általá-nos	Működé-si célú	Felhalm. célú		Zárólt
			Szemé-lyi jutta-tás	Társada-lombiz-tosítási járulékok	Egész-ségügyi hozzájá-rulás	Munka-adoi járulékok	Táp-pénz-hozzá-járulás	Tápol-gi kiadá-sok																
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23		
1	Kisegítő mezőgazdasági szolg.	183 256	-	-	-	-	-	110 222	-	-	-	-	30 235	42 800	-	-	-	-	-	-	-	-		
2	Magasépítő-ipar	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
3	Helyi közutak létesítése	650 756	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	650 756	-	-	-	-	-	-	-	-		
4	Údülteés	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
5	Közutak, hidak, alagutak üzemelt.	147 800	-	-	-	-	-	147 800	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
6	Saját v. bérelt ing. haszn.	447 041	-	-	-	-	-	409 200	-	-	-	-	37 841	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
7	Önkormányzatok igazgatási tev.	3 196 538	1 150 630	294 902	7 391	30 096	4 000	1 316 548	24 647	-	-	718	39 000	328 606	-	-	-	-	-	-	-	-		
8	Helyi kisebbségi önkormányzatok	5 760	3 011	63	23	-	-	502	50	730	-	-	-	-	-	-	-	-	1 381	-	-	-		
9	Polgári védelem	6 753	2 500	900	-	70	-	3 258	25	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
10	Önk. int. ell. Kiseg. szolg.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
11	Máshová nem sor. szenekek tevék.	1 274 447	-	-	-	-	-	-	44 890	142 446	320 250	-	-	-	6 000	-	108 600	17 488	80 265	499 375	55 133	-		
12	Város- és községgazdálkodás	572 020	-	-	-	-	-	418 620	-	-	-	-	60 000	93 400	-	-	-	-	-	-	-	-		
13	Települési vízellátás	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
14	Közüllátás	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
15	Önkormányzatok elszámolása	203 740	-	-	-	-	-	-	-	15 240	188 500	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
16	Önkorm. feladatra nem tev. elsz.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
17	Óvodai nevelés	4 300	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4 300	-	-	-	-	-	-	-	-		
18	Ált. iskolai nappali rendszerű okt.	159 880	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	159 880	-	-	-	-	-	-	-	-		
19	Oktatási célok, egyéb feladatok	155 583	73 288	21 252	-	2 199	-	50 364	-	8 480	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
20	Járóbeteg-ellátás	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
21	Állatei. tevékenység	2 417	-	-	-	-	-	2 417	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
22	Bölcsődei ellátás	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
23	Nappali rendszerű szociális ellátás	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
24	Háziorvosi szolgálat	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
25	Rendszeres szoc. pénzbeli ellátások	166 783	-	11 572	-	-	-	32 862	-	-	-	122 349	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
26	Rendsz. gyermekvédt. pénzbeli ellát.	29 581	-	-	-	-	-	3 681	-	-	-	24 900	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
27	Munkanélkül.-ellátások	21 269	-	-	-	-	-	-	-	-	-	21 269	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
28	Eseti pénzbeli szociális ellátások	146 507	1 920	557	47	-	-	4 320	-	-	-	139 663	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
29	Eseti pénzbeli gyermekvédelmi ell.	6 555	-	-	-	-	-	-	-	-	-	6 555	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
30	Személyvezetés és -kezelés	533 520	-	-	-	-	-	5 100	-	-	-	-	-	528 420	-	-	-	-	-	-	-	-		
31	Művelődési Központok	175 576	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	175 576	-	-	-	-	-	-	-	-		
32	Sport- és szabadidő-tevékenység	31 330	-	-	-	-	-	31 330	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
33	Sportcélok	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
34	Máshová nem sorolt egyéb (Újság)	65 304	-	-	-	-	-	65 304	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
II.	Polgármesteri Hivatal összesen	8 185 716	1 231 349	329 246	7 461	32 365	4 000	2 601 527	69 612	166 896	508 750	315 454	167 076	1 983 738	6 000	-	108 600	17 488	81 646	499 375	55 133	313		
1	Kabinett	155 343	47 985	13 578	261	1 148	289	75 165	-	3 000	-	-	-	-	-	-	-	5 917	8 000	-	-	10		
2	Képviselő-testület	142 079	101 455	25 624	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	15 000	-	-	-		
Összesen:		8 483 138	1 380 789	368 448	7 722	33 513	4 289	2 676 692	69 612	169 896	508 750	315 454	167 076	1 983 738	6 000	-	108 600	23 405	104 646	499 375	55 133	323		

◀ 6. tábla: A Polgármesteri Hivatal 2006. évi költségvetési kiadási előirányzatai szakfeladatonként (ezer forintban)

Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat rendelkezik felhasználási jogkörrel. A „Pesthidegkúti VÖK területén lévő szervezetek” jogcím előirányzatának felosztására a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzat pályázatot köteles kiírni a Költségvetési Bizottság tájékoztatása mellett, számadási kötelezettség előírásával.

h) A 8. számú tábla „Nem önkormányzati oktatási intézmények támogatása” jogcímen szereplő támogatást negyedéves ütemezésben kell átutalni.

(2) A Képviselő-testület a jóváhagyott költségvetésen belül az alábbi esetekben biztosít előirányzat-felhasználási jogot a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzatnak az illetékes bizottságok utólagos tájékoztatása mellett:

a) a 6. számú tábla „Város- és községgazdálkodás” sorának 9. oszlopában megtervezett, a Településüzemeltetési Bizottság feladatkörébe tartozó „Azonnali beavatkozás közterületen” kiadási előirányzathoz 3000 E Ft mértékéig, az „Illegális hulladékok” kiadási előirányzathoz 5000 E Ft mértékéig,

b) a 6. számú tábla „Közutak, hidak, alagutak” sorának 9. oszlopában megtervezett, a Településüzemeltetési Bizottság feladatkörébe tartozó „Járdák, lépcsők” kiadási előirányzathoz 3000 E Ft mértékéig,

c) a 6. számú tábla „Szennyvízelvezetés és -kezelés” sorának 9. oszlopában megtervezett, a Településüzemeltetési Bizottság feladatkörébe tartozó „Vízvezetés, átereszek tisztítása” kiadási előirányzathoz 2000 E Ft mértékéig,

d) a 6. számú tábla „Helyi közutak létesítése” sorának 15. oszlopában megtervezett, a Településüzemeltetési Bizottság feladatkörébe tartozó „Közlekedési kis-korrekció” kiadási előirányzathoz 5000 E Ft mértékéig,

e) a 6. számú tábla „Kisegítő mezőgazdasági szolgáltatás” sorának 9. oszlopában megtervezett, a Kerületfejlesztési Bizottság feladatkörébe tartozó „Zöldhulladék begyűjtéséhez zsákok vásárlása” kiadási előirányzathoz 2000 E Ft mértékéig.

(3) A Képviselő-testület a jóváhagyott költségvetésen belül előirányzat-felhasználási jogot biztosít a Pesthidegkúti Városrészi Önkormányzatnak a 6. számú tábla „Város- és községgazdálkodás” sorának 9. oszlopában megtervezett „Telekrendezés, karbantartás, kaszálás” jogcímű kiadási előirányzatokból jogcímenként 3000 E Ft mértékéig.

(4) Az előirányzat-felhasználások során személyi jellegű kifizetésekre nem vállalható kötelezettség.

(5) Alapítványok támogatására vonatkozó döntés csak a Képviselő-testület jóváhagyása után hajtható végre.

Sz.	Címrend	Költségvetési kiadások összesen	Alaptevékenység bevételei	Alaptevékenység bevételei	Intézményi működési bevételek	Kamatbevételek	Helyi adók	Átengedett központi adók, gji-ado	Önk. korm. sajátos működési bev.	Különféle bírságok	Önk. korm. költségvetési tám.	Cél- és címzett támogatások	Felhalmozás és tökéletesítés bevételei	Felhalmozás és tökéletesítés bevételei	Pénzügyi befektetési bevételei	Műk. c. támog. átvétel	Felhalmozás célú támogat. átvétel	Kölcsönök visszatérülése	Hitelek	Pénzforg. nélküli bevétel	Feladat bevételei össz. (4...18)	Keresztfinanszírozás (3-19)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1	Kisegítő mezőgazdasági szolg.	183 256	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	183 256
2	Magasépítő-ípar	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
3	Helyi közutak létesítése	650 756	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	650 756
4	Üdültetés	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
5	Közutak, hidak, alagutak üzemelt.	147 800	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	147 800
6	Saját v. bérelt ing. haszn.	447 041	0	0	68 164	97 802	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	165 966	281 075
7	Önkormányzatok igazgatási tev.	3 196 538	9 300	50 500	266 603	35 061	113 000	0	0	0	0	0	0	0	95 000	9 310	0	0	17 304	0	596 078	2 600 460
8	Helyi kisebbségi önkormányzatok	5 760	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	5 760
9	Polgári védelem	6 753	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6 753
10	Önk. int. ell. kisérg. szolg.	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11	Működési nem sor. szerv. tev.	1 274 447	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	23 000	77 125	59 375	43 000	478 055	81 518	762 073	512 375
12	Város- és községüzemeltetés	572 020	25 000	0	0	633 139	60 450	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	718 589
13	Települési vízellátás	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
14	Közüllátás	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15	Önkormányzatok elszámolása	203 740	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	76 410	0	0	0	0	76 410	127 330
16	Önkorm. feladatra nem tev. elsz.	0	0	0	0	0	0	4 999 574	1 688 439	743 750	2 742 180	0	0	3 463 647	0	0	0	0	0	0	13 637 590	-13 637 590
17	Óvodai nevelés	4 300	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	4 300
18	Ált. iskolai nappali rendszerű okt.	159 880	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	159 880
19	Oktatási célú, egyéb feladatok	155 583	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	155 583
20	Járőrbetét-ellátás	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21	Állattér. tevékenység	2 417	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2 417
22	Bálszociális ellátás	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23	Nappali rendszer. szoc. ellátás	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
24	Háziorvosi szolgálat	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
25	Rendszer. szociális pénzbeli ellátások	166 783	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	166 783
26	Rendszer. gyermekvédelmi pénzbeli ellát.	28 581	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	28 581
27	Munkanélküliség-ellátások	21 269	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	21 269
28	Eseti pénzbeli szociális ellátások	146 507	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	146 507
29	Eseti pénzbeli gyermekvédelmi ellát.	6 555	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	6 555
30	Személyszállítás és -kezelés	533 520	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	533 520
31	Művelődési központok	175 576	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	23 500	0	0	0	0	175 576	0
32	Sport- és szabadidő-tevék.	31 330	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	23 500	7 830
33	Sportcélok	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
34	Működési nem sorolt egyéb (Újság)	65 304	0	0	39 000	7 800	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	46 800	18 504
II.	Polgármesteri Hivatal összesen	8 185 716	34 300	50 500	373 767	773 802	173 450	4 999 574	1 688 439	743 750	2 742 180	0	3 463 647	3 463 647	118 000	186 345	59 375	43 000	495 359	81 518	16 027 006	-7 841 290
1	Kárhely	155 343	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	155 343
2	Képviselő-testület	142 079	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	142 079
	Összesen:	8 483 138	34 300	50 500	373 767	773 802	173 450	4 999 574	1 688 439	743 750	2 742 180	0	3 463 647	3 463 647	118 000	186 345	59 375	43 000	495 359	81 518	16 027 006	-7 543 868

◀ 7. tábla: A Polgármesteri Hivatal 2006. évi költségvetési bevételi előirányzatai szakfeladatonként (ezer forintban)

(6) Az önkormányzat által finanszírozott vagy támogatott szervezetek, illetve magánszemélyek számára számadási kötelezettséget kell előírni a részükre céljellel — nem szociális ellátásként — juttatott összegek rendeltetészerű felhasználásáról, és ehhez kapcsolódóan a számadás nemteljesítése esetére visszafizetési kötelezettséget kell előírni. A döntéshozó ellenőrizni köteles a felhasználást és a számadást. Amennyiben a finanszírozott vagy támogatott szervezet, illetve magánszemély az előírt számadási kötelezettségének határidőre nem tesz eleget, e kötelezettségének teljesítéséig további támogatását fel kell függeszteni, és fel kell szólítani a támogatás visszafizetésére.

(7) A bizottsági hatáskörben nyújtható támogatásokról legkésőbb november 30-ig kell dönteni.

Előirányzat-módosítás a költségvetési szerveknél

12. §

(1) A kerületi önkormányzati költségvetési szerv saját előirányzat-módosítási hatáskörében a jóváhagyott költségvetésének bevételi és kiadási főösszegét, a kiemelt előirányzatait és a megfelelő részleírányzatait — a Polgármesteri Hivatal tájékoztatása mellett — felelmezheti az eredeti, illetve a módosított (továbbiakban jóváhagyott) intézményi bevételi összleírányzatot meghaladó többletbevételeiből a (2) bekezdésben foglaltakra figyelemmel,

(2) A végrehajtott előirányzat növelése tartós elkötelezettséggel és költségvetési támogatási igénnyel sem a költségvetési évben, sem a következő év(ek)ben nem járhat. A költségvetési szerv a kiemelt előirányzatait csak e rendelet előírásai szerint módosíthatja.

(3) Az önállóan gazdálkodó költségvetési szerv saját hatáskörében a jóváhagyott működési kiemelt előirányzatain belül a részleírányzatoktól a (4) bekezdésben foglaltak kivételével előirányzat-módosítás nélkül is elterhet.

(4) A költségvetés dologi kiadásai körében megtervezett részleírányzatok között átcsoportosítás a vásárolt élelmiszere megtervezett előirányzat kivételével hajtható végre. A dologi kiadások egyéb tételeiről, illetve altételeiről átcsoportosítani (csökkenteni) csak akkor szabad, ha a költségvetési szerv tervezett előirányzata az éves fizetési kötelezettségekre elégséges.

(5) Az Országos Egészségbiztosítási Pénztár (OEP) által finanszírozott Egészségügyi Szolgálat a költségvetését az OEP-től kapott támogatások tekintetében a ténylegesen folyósított összegig — a Polgármesteri Hivattal történt egyeztetés után — módosítja. Az egyeztetést az előirányzatot túllépő tényleges folyósítást követő 5 munkanapon belül kezdeményezi az Egészségügyi Szolgálat.

(6) A részben önállóan gazdálkodó költség-

8. tábla: A Polgárm. Hiv. címen belül tervezett támogatásértékű műk. kiadások, végleges műk. célú pénzeszköztátadások és ösztöndíjak (ezer forintban)

Srsz.	Megnevezés	2005. évi eredeti előirányzat	2006. évi eredeti előirányzat
1	2	3	4
I.	Támogatásértékű működési kiadások	15 240	15 240
1	Fővárosnak gondozási díj	240	240
2	Kisebbségek támogatása	15 000	15 000
II.	Végleges műk. célú pe.átadás áht-n kívülre össz.	178 486	153 926
a.	Nonprofit szervezeteknek		
	Keretek		
1	Oktatásfejlesztési Keret	10 000	9 000
2	Közművelődési Keret	8 000	7 000
3	Sport- és Tömegsport Keret	10 000	9 000
4	Drogprevenció	2 000	2 000
5	Szociálpolitikai Keret	6 000	5 000
6	Környezetvédelmi Keret	10 000	10 000
7	Habilitációs Napköziotthon	12 263	2 510
8	56-os emlékmúzeum	0	1 956
9	Országos Polgárőr Szervezet Ph.	1 000	1 000
10	Bursa Hungarica: Középfokú és felsőokt. tanulók ösztöndíja	16 980	16 980
11	Közbiztonsági Alapítvány támogatása		9 000
12	Társadalmi szervezetek támogatása	2 000	2 000
13	Nyugdíjasklubok támogatása	2 000	2 000
14	Pesthidegkúti VÖK területén lévő szervezetek	6 000	6 000
15	Nem önkormányzati oktatási intézmények támogatása	28 700	20 000
16	Civitan Help Club	2 000	3 000
17	Központi Polgárőrség II. ker.szervezete támogatása	1 000	1 000
18	Úthibák miatti kártalanítások	5 000	4 000
19	Kapisztrán Szt. Jánosról Nevezett Ferences Rendtart.	46 043	28 780
20	Pilisí parkerdő	2 000	2 000
21	Fővárosi Önkorm. csapadékvíz elvez. (Paprikás patak)		2 000
22	Bűnmegelőzési Polgárőr Egyesület	1 000	1 000
23	Vadgesztenyefák lakossági permetezése	3 500	3 500
24	Határon túli magyar iskolákkal kapcs. keret	3 000	1 000
25	Jövő SC támogatása		3 000
26	Klebelsberg-emléknapok		1 200
	Mindösszesen: (I+II.)	193 726	169 166

A tábla nem tartalmazza a kisebbségi önkormányzatok adatait.

9. tábla: A Polgármesteri Hivatal címen belül tervezett működési célú pénzeszköztávételek (ezer forintban)

Srsz.	Megnevezés	2005. évi eredeti előirányzat	2006. évi eredeti előirányzat
1	2	3	4
I.	Támogatásértékű működési bevételek	51 318	186 345
1	Üdülöhelyi feladatokra	30 192	50 940
2	Idegenforgalmi adó épület után	15 096	25 470
3	Munkanélküliek jövedelem pótló támogatása		
3	Mozgáskorlátozottak közlek. támogatása	3 000	2 000
4	CAF-rendszer bevezetéséhez pályázati támogatás	750	0
5	Tartásdíjak	1 500	1 500
6	Rendszeres létfenntartási (BM-től)	780	310
7	Otthonteremtési támogatás		3 500
8	Elnyert pályázatokból származó bevételek (Urbike, Sport-Urban, Knowledge, Bűnmegelőzés)		25 500
9	GVOP 4.3.2. pályázat működési célú támogatása		77 125
	Támogatásértékű működési bevételek összesen	51 318	186 345

A tábla nem tartalmazza a kisebbségi önkormányzatok adatait.

11. tábla: A Polgármesteri Hivatal címen belül tervezett támogatásértékű felhalmozási bevételek, felhalmozási célú pénzeszköztávételek (ezer forintban)

Ssz.	Megnevezés	2005. évi eredeti előirányzat	2006. évi eredeti előirányzat
1	2	3	4
I.	Támogatásértékű felhalmozási bevétel	135 000	59 375
1	Egyházi ingatlanok kártérítése	135 000	0
2	GVOP 4.3.2. felhalmozási célú támogatása		59 375
	Támogatásértékű felhalmozási bevételek összesen	135 000	59 375

A tábla nem tartalmazza a kisebbségi önkormányzatok adatait.

10. tábla: Támogatásértékű felhalmozási kiadások, felhalmozási célú pénzeszköztátadások előirányzatai feladatonként (ezer forintban)

Srsz.	Szakfeladat/Feladat megnevezése	2005. évi eredeti előirányzat	2006. évi eredeti előirányzat
1	2	3	4
1	Felhalmozási célú pénzeszköztátadás a Fővárosnak	191 250	188 500
I.	Támogatásértékű felhalmozási kiadás:	191 250	188 500
a)	Egyházi épületek felújítására adott támogatás		98 250
1	Kapisztrán Szent J. Templomigazgatóság	2 000	2 000
2	Kisboldogasszony Bazilika Plébánia Máriaremete	5 000	6 500
3	Bp., Pasaréti Páduai Szent Antal Plébánia	5 000	4 000
4	Bp., Újlaki Római Katolikus Egyházközség Sarlós Boldog-asszony Plébánia	4 000	4 500
5	Pasaréti Ref. Egyházközség (Pasaréti Ref. Alapítvány)		4 000
6	Budai Görög Katolikus Egyházközség	5 000	2 000
7	Bp., Pesthidegkúti Református Egyházközség	1 000	2 000
8	Széphalom Római Katolikus Jézus Szíve Plébánia	6 000	4 750
9	Budapesti Zsidó Hitközség Budai körzete	3 475	5 000
10	Cimbalom utcai Református Egyházközség	3 475	5 000
11	Sarepta Budai Evangélikus Szeretotthon	2 500	2 500
12	Bp., Pesthidegkút-Ófalu Sarlós Boldogasszony Plébánia	3 700	5 000
13	Rózsadombi Krisztus Király Templomigazgatóság	2 000	2 000
14	Budavári Evangélikus Gyülekezet	4 000	1 000
15	Remetekertvárosi Szentlélek Egyházközség	4 000	8 000
16	Országúti Szent István Első Vértanú Plébánia	5 000	5 000
17	FÉBÉ Diakonissza Egyesület	5 000	0
b)	Nem önkormányzati oktatási intézm. támogatása		
1	Orsolya Rendi Szent Angéla Ált. Iskola és Gimn.	10 000	10 000
2	Baár—Madas Református Gimn. és Ált. Iskola	10 000	10 000
3	Don Bosco Nővérek Szent Család Óvodája	5 000	5 000
4	Testvérek Ferences Óvoda	1 900	2 000
c)	Egyéb nonprofit szervezetek		
1	Bp., Szent Ferenc Kórház	7 000	6 000
2	Orsz. Pszichiátriai és Neurológiai Int. Pro Traditione Alap	1 800	1 000
3	Gondviselés Háza gondozási központ	1 400	1 000
4	Mozgássérültek Lakásfenntartó Szövetkezete		
5	Köztisztviselők	20 000	20 000
6	Települési vízellátás	20 000	0
7	56-os emlékmúzeum	956	
8	48-as sírkő (Bimbó út — Alvinci út sarok)	0	
9	Tűzoltóság támogatása (szociális helyiségek felújítása)	1 500	0
10	János Kórház	2 000	0
d)	Lakosságnak		
1	Helyi támogatás	50 000	50 000
2	Járdalap	6 000	7 000
3	Önkormányzati lakásért fizetett pénzbeli térítés	55 000	30 000
4	Önkormányzati lakásért fizetett pénzbeli térítés		30 000
5	Kényszerbérlet megszüntetése	52 000	20 000
6	Költségvetési szervek int. gondnokainak kihelyezése	0	25 000
7	Házfelügyelők kihelyezése	24 000	25 000
8	Társbérlet megszüntetése		15 000
II.	Felhalmozási célú pénzeszköztátadás áht-n kívülre	329 706	320 250
	Mindösszesen (I+II):	520 956	508 750

vetési szerv a saját hatáskörű előirányzat-módosítását a meghatározott pénzügyi, gazdasági feladatainak ellátását végző önállóan gazdálkodó (INTELIG) költségvetési szerv vezetőjénél kezdeményezheti, illetve változtatásához egyetértése szükséges. A részben önállóan gazdálkodó költségvetési szerv előirányzatainak saját előirányzat-módosítási hatáskörben történő változtatására az INTELIG vezetője jogosult.

13. §

(1) A részben önállóan gazdálkodó költségvetési szerv az önkormányzati költségvetési rendeletben jóváhagyott elemi költségvetési előirányzatai felett önállóan rendelkezik, figyelemmel az 5. § (13) bekezdésében foglaltakra.

(2) Az önkormányzati költségvetési szerv — függetlenül attól, hogy önállóan gazdálkodó vagy részben önállóan gazdálkodó szerv — a részére jóváhagyott, illetve módosított személyi juttatások és létszám előirányzatával a jogszabályi előírások figyelembevételével önállóan gazdálkodik.

(3) A létszám és személyi juttatások gazdálkodásának jogszerűségéért a költségvetési szerv vezetője felel. Az intézményi létszám és a személyi juttatások előirányzat nyilvántartásának vezetéséről gondoskodnia kell.

14. §

(1) Az önkormányzati költségvetési intézmények és a Polgármesteri Hi-

12. tábla: A kisebbségi önkormányzatok 2006. évi költségvetési előirányzatai (ezer forintban)

Srsz.	Megnevezés	Cigány kisebbs. önkorm.	Horvát kisebbs. önkorm.	Német kisebbs. önkorm.	Örmény kisebbs. önkorm.	Román kisebbs. önkorm.	Szerb kisebbs. önkorm.	Lengyel kisebbs. önkorm.	Görög kisebbs. önkorm.	Szlovák kisebbs. önkorm.	Ukrán kisebbs. önkorm.	Helyi kisebbs. önkorm. összesen
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1	Személyi juttatások		414	414	414	228		414	547	166	414	3 011
2	Társadalombizt. járulék					0			63			63
3	Egészségügyi hozzájárulás		0						23			23
4	Dologi kiadások	0	226	0	0	0	0	0	0	50	226	502
5	Folyó kiadások							50				50
6	Működési kiadások össz.	0	640	414	414	228	0	464	633	216	640	3 649
7	Működési célú pénzeszköztáradás-ösztöndíjak		0	0	0	0	640			90		730
8	Felhalmozási célú pénzeszköztáradás											0
9	Működési céltartalék	0	0	226	226	412	0	176	7	334	0	1 381
10	Társadalom- és szoc.pol. juttatások											0
11	Felújítás			0								0
12	Felhalmozási kiadások		0									0
13	Hitelek, értékpapírok, pénzforg. nélküli kiadás											0
I	Kisebbségi Önk. kiadásai össz.(5+...+12)	0	640	640	640	640	640	640	640	640	640	5 760
1	Intézményi működési bevételek											0
2	Sajátos működési bevételek											0
3	Felhalm. és tőkejellegű bevételek											0
4	Normatív állami hozzájárulások											0
5	Központosított támogatások	0	640	640	640	640	640	640	640	640	640	5 760
6	Helyi kisebbs. önkorm.-tól átvett pénzeszk.											0
7	Egyéb támog., kiegész. és átvett pénzeszk.	0	0	0	0	0	0				0	0
8	Hitelek, értékpapírok, pénzf. nélk. bevét.	0	0	0	0	0	0					0
II	Kisebbségi Önk. bevételei össz. (1+...+8)	0	640	640	640	640	640	640	640	640	640	5 760

vatal pénzmaradványát, illetve az előirányzat maradványát — ezen belül a személyi juttatások maradványát — a Képviselő-testület hagyja jóvá. A Képviselő-testület dönt az önkormányzati szabad maradvány felosztásáról.

(2) A Képviselő-testület az (1) bekezdésben foglaltak jóváhagyása és felosztása során az önkormányzati költségvetési intézmények 2005. évi személyi juttatások szabad maradványai terhére az önkormányzati költségvetési intézmények tekintetében átcsoportosítást hajthat végre.

(3) Az intézmények és a Polgármesteri Hivatal pénzmaradványa elszámolása során a II. Kerületi Önkormányzatot illeti meg:

— a végleges feladatmaradás miatti összeg,

— a meghatározott célra — kivéve európai uniós forrásokból megvalósuló programokra — rendelkezésre bocsátott, áthúzódó pénzügyi teljesítés nélküli összegek maradványa,

— a tárgyévben évközben engedélyezett létszámnövekedéssel összefüggésben jóváhagyott előirányzat-növekményből az az összeg, amelyet a létszám-feltöltés teljes vagy részleges elmaradása miatt nem használt fel,

— a munkaadót terhelő járulékok előirányzatának támogatással fedezett, illetve arányos részének maradványából azon összeg, amely nem kapcsolódik a személyi juttatások előirányzatának maradványához,

— a gazdálkodási szabályok megsértéséből származó maradvány.

(4) A költségvetési szerv az előző évi pénzmaradvány jóváhagyását követően saját hatáskörben — előirányzat felhasználását megelőzően — módosítja elemi költségvetését.

(5) A pénzmaradvány terhére nem kezdeményezhető olyan tartós kötelezettség, amely a következő évben (években) támogatási többlettel járna.

(6) Az OEP által finanszírozott feladatok pénzmaradványának elszámolása során a Pénztár kezelőjének rendelkezése szerint kell eljárni.

(7) A Képviselő-testület a normatív állami hozzájárulás, a normatív személyi jövedelemadó-támogatások, valamint a normatív kötött felhasználású támogatások elszámolásához kapcsolódó befizetési kötelezettség teljesítése érdekében a II. kerületi önkormányzati intézmények részére pénzmaradványt terhelő befizetési kötelezettséget ír elő.

Negyedik rész

Vegyes rendelkezések

15. §

(1) A kerületi önkormányzati, valamint intézményi beruházásokra (építési, beruházási beszerzésre) és intézményi, út-, parkfelújításokra, árubeszerzésekre, szolgáltatások megrendelésére a közbeszerzésekről szóló törvény, valamint a II. Kerületi Önkormányzat Képviselő-testületének közbeszerzésekről szóló szabályzatának rendelkezéseit kell alkalmazni.

(2) Az önkormányzati támogatással fedezett beruházásokra és tárgyeszköz-beszerzésekre, illetve felújításokra vonatkozó szerződésekben fővállalkozói előlegre kötelezettséget vállalni nem lehet.

16. §

(1) A Polgármesteri Hivatal jóváhagyott költségvetési keretéből pályázatok kiírására — jelen rendeletben foglaltakon túl — a polgármester jogosult.

(2) Az önkormányzati költségvetési szervek kizárólag a Képviselő-testület előzetes jóváhagyásával (kötelezettségvállalásával) nyújthatnak be szakmai pályázatokat abban az esetben,

ha a pályázott feladat ellátása költségvetési többlettámogatást is igényel.

17. §

(1) Az önkormányzati költségvetési szerv a használatában levő tárgyi eszközeire, készleteire biztosítási szerződést köthet.

(2) A költségvetési szerv — ideértve a Polgármesteri Hivatalt is — szerződés alapján alkalmazottjának önkéntes biztosítópénztárral szembeni tagdíjfizetési kötelezettségét — munkáltatói tagdíjként — egészen vagy részben átvállalhatja, legfeljebb 1 éves időtartamra.

(3) Az (1), (2) bekezdésben foglalt szerződések megkötéséhez a jelen rendeletben biztosított képest költségvetési többlettámogatás nem igényelhető.

18. §

(1) Az önkormányzati költségvetési intézmények és a Polgármesteri Hivatal csak a Képviselő-testület engedélyével hozhatnak létre társadalmi szervezetet, alapítványt.

(2) Az önkormányzati költségvetési intézmények és a Polgármesteri Hivatal társadalmi szervezethez, alapítványhoz csak a Képviselő-testület engedélyével csatlakozhatnak.

(3) Az önkormányzati költségvetési intézmények gazdasági társaságot, közhasznú társaságot nem alapíthatnak, illetőleg nem szerezhhetnek gazdasági társaságban, közhasznú társaságban érdekeltséget.

(4) Az önkormányzat által támogatott, a rendelet 10. számú táblázatában az „Egyházi épületek felújítása” címen belül felsorolt szervezetek

a) részére biztosított támogatást a szervezet írásbeli kérelmére — a likviditási helyzettől

(Folytatás a 36. oldalon)

13. tábla: Az Önkormányzat Intézményeit Ellátó Igazgatóság költségvetésében szereplő, részben önállóan gazdálkodó szervek és feladatok 2006. évi működési költségvetési előirányzatai (ezer forintban)

Srsz.	Részben önállóan gazdálkodó költségvetési szerv megnevezése	Összesen	Működési kiadások										Intézményi működési bevételek					Támogatás intézményi finansz.	Létszám- adatok (fő)
			Személyi juttatások	Működési kiadásból kiemelt előirányzat					Dologi kiadásból élelmezés áfa-val terv.	Alaptev. bevételei	Alaptev. összefüggő egyéb	Intézm. sajátos bevételei	ÁFA- bevételek, vissza- térülések	Kamat	Bevételek összesen				
				Munkaadót terhelő járulékok				Dologi és egyéb folyó kiad.											
				TB járulék	Eü. hozzájá- rulás	Munkaadói járulék	Táppénz- hozzájár.												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18		
1.	EGYESÍTETT BÖLCSŐDEK Bölcsőde, vásárolt élelmezés EGYESÍTETT BÖLCSŐDEK ÖSSZ.	247 824	166 268	44 934	1 931	4 648	391	29 652	13 135	0	600		0		600	247 224	99		
		13 135							13 135	7 580			1 137		8 717	4 418			
		260 959	166 268	44 934	1 931	4 648	391	42 787	13 135	7 580	600	0	1 137	0	9 317	251 642	99		
		75 812	52 041	14 158	507	1 465	96	7 545							0	75 812	26		
		69 453	48 029	13 040	478	1 349	94	6 463					697		697	68 756	24,5		
		55 651	36 778	9 987	361	1 033	71	7 421							0	55 651	18,5		
		70 228	49 367	13 428	478	1 389	80	5 486					376		376	69 852	24,5		
		61 690	41 360	11 232	410	1 162	80	7 446					480		480	105 377	35		
		105 857	70 957	19 332	683	2 000	134	12 751							0	105 857	24,5		
		73 857	52 662	14 383	478	1 488	94	4 752							0	73 857	24,5		
		65 647	45 725	12 480	419	1 291	82	5 650							0	65 647	21,5		
		152 118	103 773	28 354	956	2 933	161	15 941							0	152 118	49		
		81 822	57 264	15 532	585	1 607	101	6 733							0	81 822	30		
99 945	69 799	19 037	653	1 969	151	8 336							0	99 945	33,5				
121 243							121 243	121 243	51 119			7 668		58 787	62 456				
ÖVODÁK ÖSSZESEN		1 033 323	627 755	170 963	6 008	17 686	1 144	209 767	121 243	51 119	0	1 553	7 668	0	60 340	972 983	308		
1.	Aldás u. iskola	292 434	204 174	55 964	1 706	5 789	339	24 462				1 533		1 533	290 901	87,5			
2.	Csik Ferenc iskola	321 003	207 045	56 736	1 726	5 869	375	49 252				4 000		4 000	317 003	88,5			
3.	Fenyves u. iskola	122 333	88 328	24 235	731	2 507	167	6 365				1 570	98	1 668	120 665	37,5			
4.	Filér u. iskola	191 079	133 812	36 503	1 209	3 776	234	15 545				110		110	190 969	62			
5.	Klebsberg Kuno iskola	319 245	218 494	59 849	1 970	6 191	354	32 387				5 547	0	5 547	313 698	101			
6.	Kodály Zoltán iskola	321 085	221 948	60 955	1 882	6 306	370	29 624		1 353		3 160		4 513	316 572	96,5			
7.	Ökumenikus iskola	201 904	139 834	38 179	1 287	3 950	257	18 397				1 925		1 925	199 979	66			
8.	Pitypang u. iskola	159 805	111 418	31 220	995	3 230	168	12 774				1 813		1 813	157 992	51			
9.	Remetekertvárosi iskola	171 733	116 285	31 945	946	3 305	205	19 047				1 495		1 495	170 238	48,5			
10.	Szabó Lőrinc iskola	279 175	189 645	52 061	1 541	5 386	291	30 251				320	0	320	278 855	79			
11.	Törökvesz úti iskola	163 286	109 650	30 324	965	3 137	193	19 017			1 495	2 010	70	3 575	159 711	49,5			
12.	Újlaki iskola	212 132	141 253	38 560	1 268	3 989	253	26 809				2 800	0	2 800	209 332	65			
13.	Vásárolt élelmezés ÁFA-val	257 911						257 911	257 911	105 710			15 857		121 567	136 344			
ÁLTALÁNOS ISKOLÁK ÖSSZESEN		3 013 125	1 881 886	516 531	16 226	53 435	3 206	541 841	257 911	107 063	1 495	26 283	16 025	0	150 866	2 862 259	832		
1.	Járdányi Pál iskola	237 681	175 208	47 900	1 472	4 955	281	7 865		9 000					9 000	228 681	75,5		
2.	PSZK	78 551	43 403	12 235	332	1 266	31	21 284							0	78 551	17		
3.	PSZSZ	148 045	108 800	30 110	770	3 115	138	5 112							0	148 045	39,5		
4.	Sportcentrum	91 269	32 992	9 027	322	934	71	47 923		9 155		15 000	1 099		25 254	66 015	16,5		
EGYÉB INTÉZMÉNYEK ÖSSZESEN		555 546	360 403	99 272	2 896	10 270	521	82 184	0	18 155	0	15 000	1 099	0	34 254	521 292	148,5		
Vezetői jutalmak		29 503	22 350	6 482	0	671		0							0	29 503			
Oktatási ágazat mindösszesen		4 892 456	3 058 662	838 182	27 061	86 710	5 262	876 579	392 289	183 917	2 095	42 836	25 929	0	254 777	4 637 679	1 387,5		
1.	ÉNO	33 874	20 579	5 676	156	587	31	6 845							0	33 874	8		
2.	I. Gondozási Központ	82 969	48 321	13 038	566	1 349	101	19 594		5 000					5 000	77 969	29		
3.	II. Gondozási Központ	75 018	41 778	11 222	507	1 161	88	20 262		2 500					2 500	72 518	26		
4.	III. Gondozási Központ	50 947	28 534	7 724	312	799	51	13 527		1 495					1 495	49 452	16		
5.	Családsegítő Szolgálat	92 955	57 885	16 010	449	1 656	46	16 909							0	92 955	23		
Szociális ellátás		136 041						136 041	136 041	27 825			4 174		31 999	104 042			
Vezetői jutalmak		2 546	1 929	559		58									0	2 546			
HUMAN SZOLGÁLTATÁS ÖSSZ.		474 350	199 026	54 229	1 990	5 610	317	213 178	136 041	36 820	0	0	4 174	0	40 994	433 356	102		
INTEIUG központ		132 478	49 686	13 697	429	1 406	73	67 187		0		2 223	0	1 000	3 223	129 255	22		
Karbantartás		51 450						51 450							0	51 450			
Bérelti díj		32 700						32 700							0	32 700			
Munkaegészségügy		10 000						10 000							0	10 000			
Rehabilitációs hozzájár.		9 000						9 000							0	9 000			
HACCP karbantartás intézmények		1 400						1 400							0	1 400			
Cytinorm többletktg.		4 000						4 000							0	4 000			
Akkréditált képzés postakgt.		2 000						2 000							0	2 000			
Informatikai karbantartás		1 000						1 000							0	1 000			
INTEIUG mindösszesen:		5 610 834	3 307 374	906 108	29 480	93 726	5 652	1 268 494	528 330	220 737	2 095	45 059	30 103	1 000	298 994	5 311 840	1511,5		

14. tábla: A 2006. évi költségvetési felújítási előirányzatok jogcímenként (ezer forintban)

Ssz.	Jogcím	2005. eredeti előir.	2006. eredeti előir.	2007. irány-szám	2008. irány-szám
1	2	3	4	5	6
HUMÁN SZOCIÁLIS ELLÁTÁS					
	Egyesített bölcsődék (853213)				
	Hidegkúti bölcsőde: lapotető-szigetelés felúj.		7 000		
	4 db gyermekszoba parkettacseréje			1 000	
	3 db terasz kövezetének felújítása			1 000	1 200
	Női mosdó, tusoló teljes felújítása			1 500	
	Varsányi bölcsőde: csoportszobák ablakai-cseréje, helyreállítása		7 000		
	Világítás korszerűsítése ANT SZ jkv. alapján		600		
	Keringetőszivattyú beépítése (fűtés hatásfokát javítja)		600		
	Csoportszobákban radiátorcsere			3 000	
	Összekötő folyosó fém ablakainak cseréje				1 000
	Teraszok felújítása	2 000			
	Pasaréti bölcsőde: fűtés, világítás korszerűsítése, gépészeti rekonstrukció	49 000	52 000		
	6 db csoportszoba linóleumcseréje			2 000	
	Lambériacsere			1 500	
	Ételleiftcsere			1 500	
	Alsó játszókert teljes felújítása, talajrendezés			7 000	
	Kerítés szabványnak megfelelő felújítása			4 000	
	Törökvész úti bölcsőde: tetőről leejövő eső-vízvezető		300		
	Gyermekfürdőszobák teljes felújítása		4 000	8 000	
	3 db csoportszoba linóleumcsere			1 000	
	1 db női zuhanyzó felújítása			2 000	
	Mosókonyha felújítása				1 500
	3 db kerti pancsoló átépítése EU-szabv. megf.				1 800
	Bölcsődék játszóudvarainak felújítása a 78/2003. GKM rendeletnek megf.	5 000			
1	Bölcsődék összesen:	56 000	71 500	33 500	5 500
	I. sz. Gondozási Központ (853224): Bejárati ajtó és emeleti ablakok cseréje				
	Nappali klub: falszigetelés	300			
	Nappali klub: fal festése	600			
	Nappali klub: parkettacsiszolás, lakkozás	400			
	Személyzeti öltöző, mosdó vizesblokk felúj.	300			
	Gondozotti WC-k, fürdő felújítása földszinten	400			
	Cirkófürés két külön rendszerre való szétvál.	300	990		
	Világítás korszerűsítése	400			
	Gondozotti WC-k, fürdő felújítása (galérián)				
	Tálalókonyha felújítása		300		
	Előtér felújítása		350		
	II. sz. Gondozási Központ (853224): Bal- esetveszély miatt teraszburkolat cseréje	432			
	Műköszegély javítása, lépcső javítása	70			
	Linóleum parkettára történő cseréje kopás miatt (földszinti iroda)	300			
	Fodráshelyiségben elektr. vez. átalakít., világítótest, tűkór cseréje	100			
	Emeleti iroda bejárati ajtó cseréje (betörés miatt megrongálódott)	65			
	Tálalókonyha rozsdamentes medencéjének cs.	85			
	Intézmény elektromos vez. felújítása, irodai mennyezeti lámpatestek felújítása		410	50	40
	Terasz előtti járda felújítása			100	
	Fűtőtestek felújítása		160		
	Zuhanyzó felújítása+tárolószekrény kialak.		200		
	Kertépítés, parkosítás			200	200
	Információs Iroda falburkolat csere		120		
	Riasztóközpont felújítása		150	50	40
	Nyílászárók jav.+zárcseréje (klub, konyha, iroda)		180		
	Emeleti iroda burkolatfelújítás (25 m²)			120	
	Ház mellett lévő járda felújítása+kerítés			200	100
	Kerítés cseréje utca felől			250	
2	Gondozási központok és családsegítő össz.	3 752	2 860	970	380
ÓVODAI NEVELÉS (801115)					
	Kastélyépület melletti töredezett udvari lépcs.- járdák felújítása, (balesetveszélyesek)		1 500		
	Új épület földsz. mosókonyha, felnőtt zuhanyzó, 2 felnőtt wc felújítása			1 500	
	Új ép. földszintjén salétromosság miatt szig.			300	
	Földes udvar feltölt. gyöngykvaccsal (250 m²)			1 000	
	Szemlőhegy utcai főbejárat akadályment.			800	

Ssz.	Jogcím	2005. eredeti előir.	2006. eredeti előir.	2007. irány-szám	2008. irány-szám
1	2	3	4	5	6
	Bejárati kapuk távirányítása (2db)			250	
	Karbantartási műhely felújítása (csempézés 22 m², burkolás 41 m²)			500	
	Mandula utcai kerítésszakasz felújítása (hiányos, rozsdás) 100 fm			600	
	Két ép. köz. betonos udvar gumitéglázása 200 m²			2 000	
	Mindkét ép. nyílászáróinak szigetelése (CZERO)				1 300
	Bolyai utcai bejárat akadálymentesítése				500
	Bolyai u. óvoda összesen	0	1 500	6 950	1 800
	Nyílászárók javítása, mázolósa, szigetelése	3 200	3 500		
	Homokozók körüli támfalak erős., megújítása	1 500			
	Parkettacsere (+gombásodás megszüntetése) 2004-ről átüt. feladat)	3 675	5 300		
	Budakeszi úti óvoda összesen	8 375	8 800	0	0
	Kerítésjavítás, balesetelhárítás		500		
	Fillér u. óvoda összesen	0	500	0	0
	Radiátorok cseréje			1 000	
	Bejárati kapu távirányításának megoldása	100			
	Fajd óvoda összesen	100	0	1 000	0
	Vaskeretes ablakok cseréje műanyag profilúra		400		
	Kopásálló, fűjt gumiborítás (0,5 cm vastag)		300		
	Érmelléki u. óvoda összesen	0	700	0	0
	Bejárati nagykapu cseréje csapágyas zsanér-ral		400		
	Melegpadló-burkolat javítása		1 200		
	Gyermekpancsoló felújítása			700	
	Fűtés teljesk. korsz. (gázkazán, szivattyú, fűtőcsőv. és radiátorok cseréje)	5 000	15 000		
	Emeleti gyermekmosdók megemlése	200			
	Gesztenyészert óvoda összesen	5 200	16 600	700	0
	Elektromos hálózat felújítása (2004-ről átüt.)	1 100	1 100		
	Fűtési rendszer felújítása (2004-ről átüt.)	2 200	2 200		
	Pince burkolása		1 500		
	Máriaremetei óvoda csoportszobáiban, öltözőben linóleumcsere (210 m²)			2 200	
	Tisztasági festés (1000 m²)			2 000	
	Csoportszobákba, öltözőkbe lábazat készítése parafából (250 m²)			1 500	
	Kerítés felújítása		1 500		
	Kolozsvár óvoda összesen	3 300	6 300	5 700	0
	Fűtési rendszer korszerűsítése				
	Máriaremete u. óvoda összesen	0	0	0	0
	Öntöttvas radiátorok szelepcseréje (43 db)		1 300		
	Padlásajtó cseréje műanyag ajtóra (normál egyszárnyas)			300	
	Pincelejáró felújítása	400			
	Községház u. óvoda összesen	400	1 300	300	0
	A még meglévő műkö. aljzatburk. megszünt.			781	
	Utcai kerítésszakasz felúj. (hiányos, rozsdás)	500			
	Támfal helyreállítása	700			
	Elektromos hál. teljes felújítása a hozzátart.helyreáll. munkákkal, festés		5 450		
	Hidegkúti út 220. sz. óvoda összesen	1 200	5 450	781	0
	Teraszajtók cseréje 3db (kiscsoportosoknál)	1 000			
	Kiscsoport padlófűtés kiegészítése (2 db radiátor beszerelése)	300			
	Épület homlokzati erkélyének vízelvezetése (műkö. lebont., bádorgozás, ereszcsonna)		400		
	Tornaterem padlózatának cseréje (50 m²), vstag grabo burkolat		500		
	Épület homlok. vakolatának jav., gazd. bejáratnál a vakolat részleges felújítása			2 000	
	Nyílászárók szigetelése			1 100	
	Szemlőhegy u. óvoda összesen	1 300	900	3 100	0
	Terasz térburkolatának cseréje 4500/m²	1 500			
	Tetőhéjazat cser., villámvédelemmel (900 m²)		7 200		
	Világítás korszerűsítése (hátralévő része)			2 000	
	Műkö. lépcsők javítása felső udvaron (31 db)		200		
	Földszint és em. folyosó PVC-cseréje (100 m²)		600		
	Női öltöző és mosdó átalakítása			450	
	Hátsó járda bontása (28 m²), betonszegély és viacolor burkolat lerakása (19 m²)			762	
	Törökvész úti óvoda összesen	1 500	8 000	3 212	0
	Teljes fűtőkorszerűsítés		13 000		
	Virág árók 8. óvoda összesen	0	13 000	0	0

Ssz.	Jogcím	2005. eredeti előír.	2006. eredeti előír.	2007. irány- szám	2008. irány- szám
1	2	3	4	5	6
	Kazáncseré és fűtőkorszerűsítés	7 000			
	Virág árok 15. összesen	7 000	0	0	0
3	Óvodák összesen:	28 375	63 050	21 743	1 800
NAPPALI RENDSZERŰ OKTATÁS (801214)					
	Rossz állapotú fiú WC-k felújítása (árajánlat alapján, 3 vizesblokk)		1 500		
	Nyílászárók szigetelése			3 000	3 000
	Kazán teljes felújítása (FÉG javaslata alapján)		2 500		
	Tornaterem parkettájának felújítása (csiszolás, lakkozás, esetleges javítás, pótlás)			600	
	Folyosók festése			3 000	
	Világítás-korszerűsítés („Szemünk fénye”)		0		15 000
	Leány-mellékhelyiségek felújítása			1 800	
	Az épület külső tatarozása				35 000
	Áldás u. Ált Isk. összesen	0	4 000	8 400	53 000
	Régi téglafalkerítés felújítása	400			
	Sportpálya műanyag burkolatának cseréje				4 400
	Csik F. Ált. Isk. és Gimn. összesen	400	0	0	4 400
	Önkormányzat tulajd. levő garázsok fel. kerítés megemel. és megerősít.	2 000			
	Fokozottan tűzveszélyes műanyag lamb. le-bontása és környezetbarát	2 000			
	2. em. folyosó teljes járólapcseréje (100 m²)			1 000	
	Energiatakarékos világítótestek felsz. a torna- termi traktusban			3 000	
	Földszinti tantermekben PVC-burkolat csere (4 terem, 252 m²)			2 600	
	Földszint mellékhelyiségének teljes körű felújí- tása (3 db)			2 000	
	A földszinti folyosó és egyéb közlekedőinek teljes járólapcseréje (100 m2)			1 000	
	1. emeleti tantermekben PVC-burkolat cseréje (4 db, 198 m2)				2 200
	1. em. mellékh. teljes körű felújítása (3 db)				2 000
	1 em. folyosó teljes járólapcseréje (100 m²)				1 000
	Fenyves utcai iskola összesen	4 000	0	9 600	5 200
	Tornatermi linóleum cseréje	3 830			
	Vizesblokk szaniterárúk cseréje	1 750			
	Tetőszigetelés		3 650		
	Sportpálya aszfaltozása (balesetveszélyes)		5 300		
	Víznyelő aknák felújítása, egyéb kőművesmun- kák (balesetveszélyes)		1 400	2 450	
	Belső járdák aszfaltozása			1 490	
	Tantermek, folyosók festése, mázolás			4 000	3 761
	Külső sportudvar aszfaltozása			7 310	
	Fillér u. Ált. Isk. összesen	5 580	10 350	15 250	3 761
	Régi épületszárny alagsori részének helyreáll.	5 000			
	Nagykonyhai zsírfogók gyárt., beszerelése; RM összefolyók, taposók	2 000			
	Tornacsarnok hőszigetelő vakolatjavítása áll- ványozással (732 m²)		3 700		
	Tornacsarnok fest., állványozással (817,6 m²)		2 100		
	Nyílászárók javítása, mázolása, szükség sze- rint cseréje új épület I. em., régi ép. II. em.			4 100	
	Nyílászárók javítása, mázolása, szükség sz. cseréje új épület, I. em. rövid foly. termék				4 100
	Ereszcsatorna további felújítása 260 fm nehéz- állványzattal			2 200	
	Angol akna feletti hullámlemez bontása, tető- készítés 23,4 m²			444	
	Régi ép. vii. testek (armatúra) cseréje 348 db		6 000		
	Klebensberg isk. összesen	7 000	11 800	6 744	4 100
	Sportpálya burk. cser., ebből keletk. beázás megszűnt.. (Balesetveszély)	9 000			
	Udvari lépcsők átép. (omlás- és balesetveszély)	5 000			
	2 db zongora felújítása	3 000			
	Fűtési besz. terv elkészítése, strangsabályo- zók elkészítése a teljes ép. és az új átjáróra		2 000		
	Folyosók, tantermek festés-mázolása, Marczy épületszárny (600 m²)			5 500	
	Csatornacső töréséből keletkezett tornatermi kár helyreállítása (18 m²)		1 500		
	Két épületszárnyat összekötő erkélyen beázás megszüntetése (15 m²)			3 000	
	Pénzkezelési helyiség rácozása, fal megerősí- tése, ablak beépítése (15 m²)			1 000	
	Mindkét épület külső homlokzatának javítása, festése, tetőjavítás (2730 m²)			35 000	4 000
	Kodály Zoltán iskola összesen	17 000	3 500	44 500	4 000

Ssz.	Jogcím	2005. eredeti előír.	2006. eredeti előír.	2007. irány- szám	2008. irány- szám
1	2	3	4	5	6
	WC piszoárjának cser. öblítő rendsz. (megkez- dett felújítás folytatása)	1 400			
	Tornatermi ajtók cseréje (2db kétszárnyú fa párnázott fémkerettel)	600			
	Homlokzat+ablakok külső mázolása (megkez- dett munka folytatása, 905 m²)		1 300		
	Lépcső alatti terület elkerítése, tárolás céljára (16 m²)		650		
	Sportpálya felújítása			8 000	
	Ökumenikus Ált. Isk. összesen	2 000	1 950	8 000	0
	Kerítés felújításának befejezése (35 elem még hátravan, hátsó utca)	3 000			
	Mellékhelyiségek körüli falak burkolása 1,5 m magasságig (150 m²)		750		
	Sportpálya körüli védőpalánk felúj. (120 m²)		480		
	Meghibásodott műanyag ablakok jav. (10 db)			300	
	Pitypang utcai iskola összesen	3 000	1 230	300	0
	Gázkazáncseré, fűtési rendszer felülvizsgálata		1 500		
	Építőipari munkák: ablak-, ajtó-, padlócsere, lépcsőfelújítás, belső festés, mázolás		6 000	30 000	18 411
	Gépészeti munkák: radiátorok, csőrendszer ja- vítása, cserék		1 430	1 575	1 718
	Elektromos rendszer: javítások, táblavilágítás		1 850	2 035	2 235
	Szertárak felújítása	600			
	Remeteketvárosi iskola összesen	600	10 780	33 610	22 364
	Nyílászárók (ablakok) cseréje speciálisan hő- szigetelt műanyag ablakokra		9 000	14 362	
	Vas nyílászáró ablakok cseréje műanyagtokos hőszigetelt üvegezéssel	4 430			
	Szabó L. Ált Isk. és Gimn. össz.	4 430	9 000	14 362	0
	II. emeleti ablakok cseréje (59 m²)		3 000		
	Barlüt lábazat cseréje (143 m²)		3 600		
	Fiú WC-k felújítása (1 teljes)		900	900	
	Mosdók felújítása (2 db)		500	500	
	II. emeleten tisztasági festés (1750 m²)			3 500	
	Iskola 2. emeleti világításának korszerűsítése			3 850	
	Törökvész úti isk. összesen	0	8 000	8 750	0
	Nyílászárók javítása, cseréje (rég. épületi szárnyrészen)	2 080			
	Ajtók mázolása (10 ajtó)		200		
	Régi ablakok cseréje I. ütem (rég. ép.szárny)		2 000	2 000	2 500
	Újlaki Ált. Isk. össz.	2 080	2 200	2 000	2 500
	8 db beltéri faajtó repedezettts. rendbehöz., 1 db isk. kapu állagmegóv.	700			
	Berezonáló lámpatestek cseréje		2 500		
	Járdányi Pál Zeneiskola összesen	700	2 500	0	0
4	Iskolák összesen:	46 790	65 310	151 516	99 325
Pedagógiai Szakszolgálat (751779)					
	Az intézmény felm. szer. helyiségek utólagos vizsgálati munkáinak tervezetése		2 000	18 000	
5	Pedagógiai Szolgáltató Központ össz.:	0	2 000	18 000	0
ÜDÜLTETÉS (551414)					
	Velence: Nyílászárók javítása	1 500			
	Mária-fürdő: Belső tetőtér burkolása	2 000			
	Épületen belüli burkolatcsere			10 000	
6	Üdültetés összesen:	3 500	0	10 000	0
SPORT-SZABADIDŐ (924014)					
	Épülethomlokzat betonjavítás, emeleti szinten korlátcsereivel			10 000	
	Bitumenes pálya és belső utak javítása				30 000
7	Sport-Szabadidő összesen:	0	0	10 000	30 000
I.	Részben önállóan gazdálkodó intézmé- nyek összesen: (1+...+7)	138 417	204 720	245 729	137 005
NAPPALI RENDSZERŰ OKTATÁS (801214)					
	Udvar felőli lépcsők részleges cseréje		1 800	1 000	1 000
	Tornaterem parkettázása (540 m²)			6 500	
a	Használhatatlan teniszpálya felszámolása, re- cortán pálya kialakítása				5 000
	Móricz Zsigmond Gimnázium összesen:	0	1 800	7 500	6 000
b	II. Rákóczi Ferenc Gimnázium	0	0	0	0
	Tornatermi fiú és lány ölt. felúj. (Jelenleg ÁNTSZ eng. hiány. lezárva)	5 000			
	Tornatermi lelátópad felújítása	1 300			
c	Tetőszigetelés	26 000	26 000		
	Külső ajtók cseréje	3 500			
	Belső válaszfalak gipszkartonjainak cseréje, ál- mennyezet javítása	1 000			

Ssz.	Jogcím	2005. eredeti előír.	2006. eredeti előír.	2007. irány- szám	2008. irány- szám
1	2	3	4	5	6
	Elektromos hálózat cseréje, lámpatestek cser.	3 500			
	III. emeleti terasz burkolása (293 m², anyag+munkadíj)		2 800		
	Vizesblokkok felújítása III.–IV.–V. ütem		7 004	1 054	5 000
	Ablakok felújítása (1. emeleti ablakok 6 db)		3 836	4 000	4 500
	Világítás korszerűsítése III. ütem		3 850		
	A játszóudvar burk. kialakítása (kb. 570 m²)		4 633		
	A Budenz-Labanc utakat összekötő szolgalmi út+járda felújítása (270 m²)		3 133		
	Főzőkonyha átal. könyvtár- és olvasóteremmé			7 000	
	Salakpálya felújítása			6 000	
	Budenz J. Ált. Isk. és Gimn. összesen:	40 300	51 256	18 054	9 500
JÁRÓBETEG-ELLÁTÁS (851275)					
	Pasaréti 41–43. gyerekfogászat felújítása	19 000			
	Kapás u. vizesblokk-felújítás III. ütem	3 800			
	Kapás u. szakrendelő strangfelújítás, átjáró ki- alakítása		10 000		
	Tölgyfa utcai tüdőgondozó felújítása		15 000		
	Kapás u. szakrendelő elektromos hálózat fel- újítása, 2005-ről átütemezett		3 097		
	Kapás u. szakrendelő elektromos hálózat fel- újítása, II. ütem		4 000		
	Börgondozó: világításrekonstrukció		3 000		
	Ideggondozó (Margit krt.) felújítása			18 000	
HÁZIORVOSI SZOLGÁLAT (851219)					
	Tölgyfa, Fekete Sas u. rendelő (balesetveszély)				
	Községház u. rendelő villamoshálózatának fel- újítása				
	Hunyadi u-i rendelő bejárati ajtó felújítása				
	Lotz Károly utcai rendelő felújítása	40 000			
	Komjádi u. rendelő felújítása	21 000			
	Ganz u. felnőtt háziorv.rendelő-felújítás terv.		3 000	38 000	
d	Egészségügyi Szolgálat összesen:	83 800	38 097	56 000	0
MŰVELŐDÉSI KÖZPONTOK (921815)					
e	Előcsarnok felújítása	5 000	4 000		
	A Vízivárosi Galéria kiállítóteréhez kapcs. Bu- dai Táncklub alagsori hely. szigetelése			2 500	
	Ablak és nyílászáró cs. (Marcz. Téri Műv. Közp. épület. DK-i val. a könyvtári üvegfal cs.			13 000	
	Belső udvari terasz és mozgássérült lehajtó műköbörítése, könyvtár teraszának borítása			2 000	
	Radiátorcsere a volt Szívárvány oldalán, fűtés- korsz., foly. felújítás, világításkorsz.			10 000	
	Folyosói ajtók cseréje			5 000	
	Tetőtérbeépítés				130 000
	Földszinti étterem, konyha kiépítése				30 000
	Földszinti és emeleti előcsarnok, tűzjelző rend- szer kialakítása		119 000		
	Marczibányi Téri Műv. Központ összesen:	5 000	123 000	32 500	160 000
f	Világítás korszerűsítése	600			
	Nyílászárók felújítása (zsanérok, szükség ese- tén zárók cseréje, hőszig.)	1 400			
	Linóleum- és PVC-csere (lakosságszolg. és ok- mányiroda, foly., termék)	1 320			
	Klebsberg Műv. Központ (Közösségi Ház) összesen:	3 320	0	0	0
ÖNK. INT. ELLÁTÓ KISEG. SZOLG. (751757)					
	Külső homlokzat állagmegőrző felújítása				1 200
g	INTELIG összesen	0	0	0	1 200
II.	Önállóan gazdálkodó intézmények összesen: (a+...+g)	132 420	214 153	114 054	176 700
A	Intézmények felújítási kiadásai összesen: (I.+II.)	270 837	418 873	359 783	313 705
VÁROS- és KÖZSÉGGAZDÁLKODÁS (751845)					
1	Szociálisbér lakás-felújítás	43 750	30 000	30 000	30 000
2	Önkormányzati tul. bérbeadandó lakások felúj.	37 500	30 000	15 000	15 000
	Összesen:	81 250	60 000	45 000	45 000
IGAZGATÁS (751153)					
	Polgármesteri Hivatal felújítási munkái				
1	Margit krt. irattár felújítása, fal szigetelése	15 000	15 000		
2	Költözés miatti felújítások		2 000		
3	Irodák padlóburkolat-felújítása (parketta)	5 000	2 928		
4	Irodák padlóburkolat-felújítása (parketta)	0	2 072		
5	Mechwart I. 1. szám alatti épülethez vezető lépcsősor (oldalsó)*		2 000		

Ssz.	Jogcím	2005. eredeti előír.	2006. eredeti előír.	2007. irány- szám	2008. irány- szám
1	2	3	4	5	6
6	Tervezett felújítás IV. emelet		7 000		
7	Tervezett felújítás Frankel L. út 7–9.	0	8 000		
	Összesen:	20 000	39 000	15 000	10 000
III. KISEGÍTŐ MEZŐGAZDASÁGI SZOLGÁLTATÁS (014034)					
1	Kisjavítások (Fenyves parkban padok javítása, Papkeri burkolatok, dűhögő, Fillér utcai pa- dok felújítása, javítása 2005-ben)	4 000	3 000		
2	Frankel térrendezés, díszkút felújítása	6 000	235		
3	Zöldkert játszótér felújítása	2 000	0		
4	Bazilika park: díszburkolat, padok	9 000	0		
5	Adyligeti játszótér felújítása	5 000	0		
6	Margit utcai támfalak karbantartása		10 000		
7	Kertépítészeti tervek készítése		1 000		
8	Bajvívó utcai játszótér átépítése (pály. önrész)		2 000		
9	Üstökös utcai játszótér fejl. (pály. önrész)		6 000		
10	Bimbó úti terelőszigetek felújítása		0		
11	Bartók emlékház előtti zöldfelület felújítása		3 000		
12	Adyliget játszótér melletti sportpálya felúj.		5 000		
	Összesen:	26 000	30 235	20 000	20 000
IV. SAJÁT V. BÉRELT INGATLAN HASZN.: (701015)					
	BUDÉP:	16 063	37 841		
V.	Polgári Védelem	600	0		
B	Hivatali felújítások összesen:	143 913	167 076	80 000	75 000
C	Önkormányzati felújítás összesen: (A+B)	414 750	585 949	439 783	388 705

14/a tábla: Külön eldöntött felújítási előirányzatok jogcímenként a 14. táblából (ezer forintban)

Srsz.	Jogcím	2005. évi eredeti ei.	2006. évi eredeti ei.
1	2	3	4
	Pasaréti bölcsőde fűtés, világítás korszerűsítése, gépészeti rekonstrukció 9. sor	49 000	52 000
	I. sz. Gondozási Közp. Cirkófűtés két külön rendszerre való szétválasztása 10. sor	300	990
	Budakeszi úti Óvoda Nyílászárók javítása, mázolása, szige- telése 11. sor	3 200	3 500
	Budakeszi úti Óvoda Parkettacsere +gombásodás megszü- ntetése (2004-ről átút. feladat) 12. sor	3 675	5 300
	Gesztenyészert Óvoda Fűtés teljes körű korsz. (gázkazán, szivattyú, fűtőcsőv. és radiátorok cseréje) 13. sor	5 000	15 000
	Kolozsvár u. Óvoda Elektromos hálózat felújítása (2004-ről átütemezett feladat) 14. sor	1 100	1 100
	Kolozsvár u. Óvoda Fűtési rendszer felújítása (2004-ről át- ütemezett feladat) 15. sor	2 200	2 200
	Kolozsvár u. Óvoda Kerítés felújítása		1 500
	Kodály Zoltán Ált. Isk. Fűtési besz. terv elkészítése, strang- szabályozók elkészítése a teljes ép. és az új átjáróra		2 000
	Kodály Zoltán Ált. Isk. Csatornacső töréséből keletkezett tornatermi kár helyreállítása (18 m²)		1 500
	Járdányi Pál Zeneiskola Berezonáló lámpatestek cseréje		2 500
	Pedagógiai Szakszolgálat Az intézmény felm. szer. helyisé- gek utólagos vízszigetelési munkáinak tervezetése		2 000
	Részben önállóan gazdálkodó intézmények összesen:	64 475	89 590
	Budenz Ált. Isk. és Gimnázium Tetőszigetelés 16. sor		26 000
	Egészségügyi Szolgálat Kapás u. szakrendelő elektromos hálózat felújítása 17. sor		3 097
	Egészségügyi Szolgálat Tölgyfa utcai tüdőgondozó felújítá- sa		15 000
	Marczibányi Téri Művelődési Központ Előcsarnok felújítá- sa 18. sor	5 000	4 000
	Marczibányi Téri Művelődési Központ Földszinti és emele- ti előcsarnok, tűzjelző rendszer kialakítása 1. sor		119 000
	Önállóan gazdálkodó intézmények összesen:	5 000	167 097
	Margit krt. irattár felújítása, falszigetelés 7. sor (Igazgatás)	15 000	15 000
	Kertépítészeti tervek készítése (Kisegítő mg. szolg.)		1 000
	Bajvívó utcai játszótér átépítése (pályázati önrész) (Kisegítő mg. szolg.)		2 000
	Üstökös utcai játszótér fejlesztése (pályázati önrész) (Kisegi- tő mg. szolg.)		6 000
	Bartók emlékház előtti zöldfelület felújítása (Kisegítő mg. szolg.)		3 000
	Margit utcai támfalak karbantartása (Kisegítő mg. szolg.)		10 000
	Irodák padlóburkolat-felújítása (parketta) 8. sor (Igazgatás)	5 000	2 928
	Polgármesteri Hivatal összesen:	20 000	39 928
	Külön eldöntött felújítások mindösszesen:	89 475	296 615

15. tábla: A 2006. évi költségvetési beruházási előirányzatok jogcímenként (ezer forintban)

Ssz.	Jogcím	2005. eredeti előir.	2006. eredeti előir.	2007. irány-szám	2008. irány-szám
1	2	3	4	5	6
I.	Részben önállóan gazdálkodó intézmények				
A	Ált. Isk. nappali rendszerű oktatás: (801214)				
	Iskolatitkári szoba alapterületének megna-gyobbítása térleválasztással		500		
	Klubhelyiség kialakítása a DÖK számára a porta fölötti galérián			2 000	
	Kötelező eszköz				
	Kosárlabdapalánkok felszer. a sportudvaron	150			
	Napközis udvari fa mászóka ütőcsillapító burkolatának kialakítása	500			
	Udvari lépcső kialakítása	800			
	III. emeleti terasz biztonsági rácsokkal törté-nő ellátása (kilátó, tűzlépcső)	150			
	Csik Ferenc Iskola összesen	1 600	500	2 000	0
	Világításkorszerűsítés		6 000	10 000	
	Fillér u. Iskola összesen	0	6 000	10 000	0
	Tálalókonyha — mosogató 2. villanyboyler cseréje		190		
	CLASP épület kiváltása, aula építésével	10 000		113 000	
	Szabó L. Iskola összesen	10 000	190	113 000	0
	Fenyves u. bejár. kiskapu előtti „gyermekfo-gó” korlát létesítése	500			
	Az iskola sportudvarának kiépítése	5 000			
	Zárt, fedett tárolóhelyiség kialakítása			3 500	
	Fenyves u. Iskola összesen	5 500	0	3 500	0
	Járólap lefejtetése		300		
	Hátsó udvari kapu távirányításának kiépítése	600			
	Pitypang u. Iskola összesen	600	300	0	0
	Támfal folytatása, vakolása, festése, járólap felszedése, feltöltés, visszarakás, rész lezár.		1 250		
	Tornatermi világítás — 150 neoncső cseréje		650		
	Számítógép-hálózat kialakítása		400		
	Támfal vízelvezetése	2 000			
	Újlaki Ált. Isk. összesen	2 000	2 300	0	0
	Kültéri sportpálya korszerűsítése, salak he-lyett más anyaggal való lefedése (1000 m ²)			12 000	
	Törökvész úti Ált. Isk.	0	0	12 000	0
	Intézmény két épületéhez (I. em) közötti át-járó és koncertterem megépítése, berend.	5 000	31 000		
	3 hangszeroktatási terem kialakítása, Kodály épületszárnny		2 500		
	Villámvédelem korszerűsítése (Budai Tűzmeg-előzési Régió hat. alap.)		1 200		
	Természettudományi tanterem kiépítése			5 000	
	Koncertterem megterv. két ép.szárny között			8 000	
	Koncertterem megép. két ép.szárny között			680 000	
	Kodály Zoltán iskola összesen	5 000	34 700	693 000	0
	Zártlancú videórendszer kiépítése			5 000	
	Udvari futballpálya műfüves (5 cm) borítása				7 500
	Zártlancú televíziórendszer kiépítése				
	Megkezdett ablakcsere befejezése	12 000			
	Klebelsberg Sportszarnok átalakítása (2004-ről átütöztetett feladat)	4 200			
	Klebelsberg K. Ált. Isk. és Gimn. össz.	16 200	0	5 000	7 500
	Sportpályához labdafogó kiépítése (120 m ²)		800		
	Sportpályához (kerítés mellé) élősfenyő tele-pítése (50 m)		700		
	Csoportszoba (foglalkoztató 30 m ²) kialakítá-sa, tervezése		200	3 000	
	Árnyékoló rendszer kiépítése (310 m ²)			7 500	
	Aulában térelhatárolás, sötétítés megoldása (100 m ²)			2 500	
	Árnyékoló rendszer tervezése	250			
	Ökumenikus Iskola összesen	250	1 700	13 000	0
	Tereprendezés, növények ültetése		1 500	1 600	
	Burkolatok elkészítése			4 246	
	Szabadtéri játékok, sporteszközök telepítése				4 200
	Tornatermi öltöző melegvíz-ellátásának javí-tása		540		
	Vegyi fülke elszívóberendezéssel (kémia elő-adó)		1 800		
	Sportpálya felújítása (kézilabda-, kosárlabda-pálya burkolása; Kerítés megépítése, terep-rendezés, térfelügyelő rendszer)		11 000		
	Remetkertvárosi Ált. Iskola összesen	0	14 840	5 846	4 200
	Ált. Isk. nappali rendszerű oktatás össz:	41 150	60 530	857 346	11 700

Ssz.	Jogcím	2005. eredeti előir.	2006. eredeti előir.	2007. irány-szám	2008. irány-szám
1	2	3	4	5	6
B	Óvodai nevelés: 801115				
	Tetőtérben karbantartó helyiség kialakítása	600			
	Érmellék u. Riasztórendszer bővítése	150			
	Nevelőszoba kialakítása	600			
	Udvari fa tároló létesítése	300			
	Új kert — Kresz-park kialakítása		200		
	Fillér u. Óvoda összesen	1 650	200	0	0
	Udvari medence megszüntetése, feltöltése, permetzuhany kialakítása (ÁNTSZ határozat)		800		
	Tolókapu készítése		300		
	Fajd u. Óvoda összesen	0	1 100	0	0
	Udvari medence megszüntetése, feltöltése, permetzuhany kialakítása (ÁNTSZ határozat)		800		
	Érmelléki u. Óvoda összesen	0	800	0	0
	Hidegkúti út — gumitéglá kiépítése				
	Automata bejárati kapu létesítése	600			
	Mindkét óvodában gázkazánok cseréje (5 db)	1 300			
	Gyerekpancsoló			1 000	
	Hidegkúti út 220. sz. óvoda össz.	1 900	0	1 000	0
	Automata távirányító rendszerrel működő be-járáti kapuk létesítése+kapucserével	600			
	Községház u. óvoda összesen	600	0	0	0
	Udvari játéktartó létesítése	313			
	Kazánház teljes korszerűsítése, kazán csere, konténerkazán rozsdamentesítése, mázolás (67 m ²) (Törökvész Bölcsődével közösen használgák)		15 800		
	Gazdasági irodába ablaknagyobbitási terv engedély beszerzése		150		
	Gazdasági irodába ablaknagyobbitás kivitele-zése			750	
	Kerti zuhany létesítése és fürdőmedence át-építése			3 000	
	Rézsűkő 127 m ² -re, rézsztábilizáció telepíté-se				6 350
	Törökvész úti óvoda összesen	313	15 950	3 750	6 350
	Gyermekfoglalkoztató elé árnyékoló létes.	500			
	Ivókút beszerelése (2 db)	200			
	Riasztórendszer bővítése	100			
	Faborítás készítése gyermekhomokozó beton-szegélyére	1 400			
	Mozgásfejlesztő kerti mászóakák létesítése				
	Fogókorlát készítése hinták köré	300			
	Udvari kukatároló építése (Négy kukaedény zárt helyen történő tárolására alkalmas 3x1 m-es tároló építése)			600	
	Udvari mozgásfejlesztő eszközök létesítése			5 000	5 000
	Tornaterem kialakítása (a gondnoki lakás ki-váltását követően)		5 000		
	Gesztenyész kert óvoda	2 500	5 000	5 600	5 000
	Hüvösvölgy 209. sz. alatti ép. pince átal. or-vos- és tornaszobára (2004-ről átütöztetve)	18 000	27 000		
	Máriaremetei óvoda tetőtérbeépítése és fűtési rendszer korszerűsítése		53 000		
	Máriaremetei óvodába pancsoló kialakítása			1 000	
	Hüvösvölgyi óvodába pancsoló kialakítása			1 000	
	Kolozsvár u. óvoda összesen	18 000	80 000	2 000	0
	Új épület emeletén felnőtt mosdó , wc-zu-hanyzó kialakítása		500		
	Új épület em. melegpadló cseréje (160 m ²)		1 100		
	Új épület fűtés — melegvíz bojler cseréje (400 l-es)		700		
	Orvosi szoba elkülönítő kialakítása			5 250	
	Nevelőtestületi szoba kialakítása			2 100	
	Tornaterem felszerelése, berendezése			1 373	
	Bolyai u. óvoda összesen	0	2 300	8 723	0
	Virág árok 8. — Tereprendezés		9 000		
	Virág árok 8. — udvari játéktároló, terasz ké-szítése	2 000			
	Virág árok 15. — gumitéglá kiépítése, terep-rendezés				
	Virág árok 15. — Tereprendezés			4 000	
	Virág árok óvoda összesen	2 000	9 000	4 000	0
	Tetőszigetelés		1 000		
	Bejárati kapu távirányításának megoldása		200		
	Kitaibel P. u. óvoda összesen	0	1 200	0	0

Ssz.	Jogcím	2005. eredeti előír.	2006. eredeti előír.	2007. irány- szám	2008 irány- szám
1	2	3	4	5	6
	Gázbekötés és teljes fűtési csere (2004. évről át- ütemezett feladat)	17 750	27 500		
	Szem. és gazd. bejáró kapuinak motorizálása		500		
	Budakeszi úti óvoda összesen	17 750	28 000	0	0
	Tetőtér beépítése, orvosi szoba, felnőttek ré- szére öltöző, tornaszoba kialakítása	5 000			
	Máriaremetei óvoda össz.	5 000	0	0	0
	Játószerek alatti terület gumitéglázása		2 500		
	Szemlőhegy u. óvoda összesen		2 500		
	Óvodai nevelés összesen:	49 713	146 050	25 073	11 350
C	Nappali rendszerű szoc. ellátás: (853257)				
	Gép, berendezés		430		
	Bútor		589		
	Balesetmentesítő fogódzó korlát		300		
	Kisbusz-vásárlás (2004. évről átütemezett)	9 000			
	1 db komplett számítógép	200			
	ÉNO összesen	9 200	1 319	0	0
	I. sz. Gondozási Központ jelzőrendszer-pály.				
	I. sz. Gondozási Központ diszpécserközpont				
	Jelzőrendszeres házi segítségnyújtás fejl.				
	Hűtőszekrény	100			
	Számítógép és tartozékai (2 db)	500			
	Konyhaszekrény, fogadópuft (konyha, előtér)		360		
	Ágyneműtartós heverők		450		
	Étkezőasztalok		125		
	Fénymásoló		216		
	Segélyhívó rendszer bővítése 5 állomással		400		
	I. sz. Gondozási Központ összesen	600	1 551	0	0
	Útvonal akadályment., rálpa és korlát kial.	100			
	Bejárati ajtó fölé mozgásérzékelő alkonypap- csolóval és belső hangjelző	100			
	15 személyes tárgyalóasztal. 15 szék, bútor	1 127	372		
	ÖNO-ba 8 db éttermi asztal	560			
	ÖNO-ba 5 db heverő	280			
	ÖNO-ba 4 db forgószék	120			
	ÖNO-ba íróasztal 4 db	180			
	Mosogatógép (2005 ÁNTSZ-vizsg. előírása)		120		
	Számítógépek programmal		1 200		
	Digitális kamera		100		
	Légkondicionáló iroda+konyha		200	100	
	Renault Kangoo (kombi, személy)			3 500	
	Tornateremben fűtés kialakítása		150		
	Klubhelyiség elválasztó-ajtó			250	
	Függönyök			400	100
	Szőnyegek			160	
	Vízautomata			120	80
	Irodai asztalok 4 db			360	
	Polcok 15 db			225	
	Beépített szekrény 3 db			360	
	Szekrény 2 db			160	
	Multifunkciós eszköz (fax, nyomtató, szkennel)			200	
	Ülőgarnitúra			250	
	Laptop			270	
	Mobiltelefon laptophoz, Internet-alkalmas			100	
	Projektor			280	
	Számítógép konfiguráció 2007-re tervezve			540	
	Színes lézernyomtató 2007-re tervezve			300	
	Digitális fényképezőgép 2007-re tervezve			60	
	Írártár galéria klubirodába			400	
	Laptop			270	
	Mobiltelefon laptophoz, Internet-alkalmas			100	
	Projektor			280	
	Számítógép konfiguráció 2007-re tervezve			540	
	Színes lézernyomtató 2007-re tervezve			300	
	Digitális fényképezőgép 2007-re tervezve			60	
	Írártár galéria klubirodába			400	
	II. sz. Gondozási Központ összesen	2 467	2 142	9 985	180
	Vízlágyító, szűrő-tisztító berendezés	550			
	Konyhamalac	220			
	Automata mosógép	78			
	Számítógép, komplett	250			
	Fénymásoló	400			
	Számítógépek programmal		600		
	Konyhai bejáró csempézése, biztonsági kor- lát kialakítása a lépcsőházban		450		
	III. számú Gondozási Központ összesen	1 498	1 050	0	0

Ssz.	Jogcím	2005. eredeti előír.	2006. eredeti előír.	2007. irány- szám	2008 irány- szám
1	2	3	4	5	6
	Erőd u. II. ütem megvalósítása (2004. évről átütemezett)	24 700			
	Plusz helyiség 16,6 m² teljes átalakítása	2 500	2 500		
	Bútorok és működési eszközök a II. ütem be- fejezésének időpontjában	3 210	3 210		
	2 db komplett számítógép beszerzése	600			
	1 db többfunkciós fénymásológép beszerz.	850			
	1 db többfunkciós nyomtató	80			
	Mozgássérült-emelőszekerek	2 000	2 000		
	Egyes szociális intézmények új elhelyezésé- vel kapcsolatos tervezés		3 000		
	Gép, berendezés, bútorbeszerzés		360		
	Bútor, berendezés		410		
	Számítógép, programmal		370	300	
	Videokamera			150	
	Digitális fényképezőgép			60	
	Családsegítő és Gyermekjóléti Szolg. össz.	33 940	11 850	510	0
	Nappali rendszerű szociális ellátás össz.	47 705	17 912	10 495	180
D	Bölcsődék: (853213)				
	Pasaréti Bölcsőde: Gondnoki lakás kiváltá- sa új csoportszoba céljából		12 000		
	Új csoportszoba (kiváltott lakás) kialakítása		3 000		
	Minden bölcsődeben riasztó beszerelése	4 500			
	Egyesített bölcsődék összesen:	4 500	15 000	0	0
E	Szakmai tevékenységet irányító és kiegészítő szolg. (751779)				
	Helyi számítógépes hálózat kiépítése	1 308			
	Ped. Szaksz. Össz.	1 308	0	0	0
F	Üdültetés (551414)				
	Velence: Sportpályák, burkolatszere	10 000			
	Közületen tetőcsere		8 000		
	Faházak körüli járdák cseréje, épületek körüli szigetelés miatt			9 000	
	Fenyves: Sportpályák, burkolatszere	10 000			
	Épületeken belüli vízvezeték és lefolyórend- szer cseréje		10 000		
	Üdültetés összesen	20 000	18 000	9 000	0
G	Sport-szabadidő: (924014)				
	Nagypálya világítása			9 000	
	Nagypálya, burkolatszere			120 000	
	Futókör, burkolatszere			50 000	
	Műfüves pályák fedése				45 000
	Hidegküti sportpálya átépítése (2004-ről át- ütemezett feladat)	3 150			
	Sport- és Szabadidő Centrum összesen	3 150	0	179 000	45 000
	Részben önállóan gazdálkodó intézmé- nyek összesen	167 526	257 492	1 080 914	68 230
II.	Önállóan gazdálkodó intézmények				
A	Ált. isk. nappali rendszerű oktatás: (801214)				
	Légkezelő és tetőventilátor cseréje, beépíté- se (ÁNTSZ vizsgálat)	10 000			
	Tornatermi sötétítők vásárlása, felszerelése	5 000			
	Budenz úti iskola összesen	15 000	0	0	0
	Kerti eszközök	355			
	Móricz Zsigmond Gimnázium összesen	355	0	0	0
	Ált. isk. nappali rendszerű oktatás össz:	15 355	0	0	0
B	Művelődési Központok: (921815)				
	Marczibányi Téri Műv. Központ				
	Belső udvari árnyékoló rendszer (kinyitható ponyva)			7 000	
	Színpadtechnikai berendezések fejlesztése			5 000	
	Számítástechnikai berendezések beszerzése			1 000	
	Stúdiótechnikai eszközök beszerzése			2 000	
	Mozgássérült-emelőszekerek			15 000	
	Kleblsberg Művelődési Központ				
	Fénymásoló	249			
	Benzinmotoros hómaró	320			
	Projektoros TV-készülék	299			
	Égetőkemence	550	550		
	Irodai számítógép	600			
	Nyomtató	99			
	Irodai szoftverek	400			
	HP digitális projektor	947			
	Művelődési központok összesen	3 464	550	30 000	0
C	Járábeteg-ellátás : 851275				
	Kapás u. röntgen szakrendelés részére digitá- lis röntgengép	15 000			

Ssz.	Jogcím	2005. eredeti előir.	2006. eredeti előir.	2007. irány-szám	2008. irány-szám
1	2	3	4	5	6
	Képerősítő monitor az átvilágító egységhez	500			
	Olympus Torony — videoendoscope rendsz.	8 550			
	Előhívó automata	1 500			
	Mosó-száritógép	200			
	Pacemakeres defibrillátor	1 000			
	Artériás és vénás dopplerkészülék	200			
	Terapi Master készülék	300			
	Komplett számítógép, nyomtató	400			
	25 l-es hőlég-sterilizátor	0			
	Amalgám keverőgép 2 db	200			
	Phyaetion fizioterápás készülék	1 000			
	Nyílt rendszerű spirométer	300			
	2 db ólom gonádvédő	70			
	4 db ABPM	1 000			
	Thera Banol Gimnastikball	60			
	Colposcope	700			
	Kapás u. röntgen szakrendelő részére Benett röntgengép generátor		7 000		
	70 férőhelyes asztali centrifuga		3 000		
	Kéttálcás mosogatógép endoscopokhoz		6 000		
	Sürgősségi betegellátáshoz gépkocsi		4 000		
	Egészségügyi Szolgálat összesen	30 980	20 000	0	0
	Járóbeteg-ellátás összesen:	30 980	20 000	0	0
D	Önk. int. ellátó kiseg. szolg. (751757)				
	INTELIG				
	Játszótéri eszközök		45 000		
	Önállóan gazdálkodó intézmények össz.	49 799	65 550	30 000	0
	ÖSSZESEN (I.+II.)	217 325	323 042	1 110 914	68 230
III.	Polgármesteri Hivatal				
A	Helyi közutak létesítése (452025)				
1	Közlekedési kiskorrekció (IK: 2504)	40 000	70 000		
2	Járdaépítés (IK: 2505)	40 000	60 000		
3	Műszaki előkészítés (IK: 2503)	20 000	19 200		
4	Útépítés (IK: 2506)	240 000	300 000		
5	Földutak szilárd burkolása (IK: 2001)	32 407	53 782		
6	Törökvész út — Pusztaszeri út, Gábor Áron utcai körforgalom	70 000	0		
7	Nagykovácsi út — Szépjuhászné úti körforg.	130 000	140 775		
8	Görgényi úti járdaépítés	15 000	0		
9	Kárpát utcai támfal bontása (Kaptató u.)	4 000	7 000		
	Helyi közutak létesítése összesen:	591 409	650 757	400 000	400 000
B	Ált. isk. nappali rendszerű oktatás				
1	II. Rákóczi Ferenc Gimnázium: rekonstrukció	1 981 945	64 014		
2	Informatikai eszközbeszerzés (2005-ben normatívából, 2006-ban jelenleg saját)	21 273	20 000		
3	Informatikai eszközbeszerzés (saját forrás)		10 770		
4	HACCP rendszer karbantartása és felújítása	5 000			
5	HACCP rozsdamentes berendezési tárgyak beszerzése	10 000	7 955		
6	Oktatási intézmények: játszóterek, sporteszközök szabványosítása	12 000			
7	Kötelező eszköz beszerzés	51 177	26 100		
8	Bútorbeszerzés	38 744	14 504		
9	Gép-, berendezés-, tárgyeszköz-beszerzés	35 779	16 537		
	Ált. isk. nappali rendszerű oktatás össz.	2 155 918	159 880		
C	Óvodai nevelés (801115)				
1	Kitaibel P. u. óvoda: tetőszigetelés	4 300	4 300		
	Óvodai nevelés összesen:	4 300	4 300		
D	Szennyvízelvezetés és -kezelés (901116)				
1	Felzíni vízvezetés	20 000	20 000		
2	Pesthidegkút 6. számú vízgyűjtőterület	230 000	0		
3	Pesthidegkút 7. számú vízgyűjtőterület	300 000	0		
4	Kisebb csatornaépítés	50 000	56 420		
5	Pesthidegkút 13. számú vízgyűjtőterület		240 000		
6	Szépvolgyi út és környéke		122 000		
7	Üdülő u.—Szakadék u.—Szépjuhászné út		90 000		
	Szennyvízelvezetés és -kezelés összesen:	600 000	528 420	50 000	50 000
E	Művelődési Központok: (921815)				
1	Klebelsberg Kuno Kúria további beruh. igény	100 000	175 576		
	Művelődési központok összesen	100 000	175 576	0	0
F	Kisegítő mezőgazdasági szolg. (014034)				
1	Faültetés	6 000	8 000		
2	Ivóutak kihelyezése	2 000	2 000		
3	Cseppkő u. és Zöldkert út kereszteződésénél lévő parkban játszótér kialakítása	5 000	0		

Ssz.	Jogcím	2005. eredeti előir.	2006. eredeti előir.	2007. irány-szám	2008. irány-szám
1	2	3	4	5	6
4	Torockó játszótér (új játszószerke)	8 000	0		
5	Szabványoknak megfelelő ütésvédő burkolatok kialakítása a játszószerke alatt	8 000	3 000		
6	Nagy Imre tér átépítése (pályázati önrész)	20 000	0		
7	Játszótér bővítése a máriaremetei templomkertben (pályázati önrész)		4 000		
8	Játszótér bővítése a Fenyves parkban (pályázati önrész)		8 000		
9	Frankel Leó út és Török utca kereszteződésének rendezése		6 000		
10	Zöld szigetek létesítése		5 000		
11	Nagy Imre tér bekerítése		6 800		
	Kisegítő mezőgazdasági szolg. (014034)	49 000	42 800	27 000	27 000
G	Polgári védelem (751670)				
	Polgári védelem	300	0		
H	Igazgatás: (751153)				
1	Polgármesteri Hivatal bútorcsere		3 000		
2	Egyéb bútorbeszerzés (szavazófülkék 2006)	3 750	12 000		
3	Fénymásológ cseréje	5 000	4 000		
4	Parkolás átalakítása (sorompók)	1 500	0		
5	Egyéb gép, berendezés	3 750	3 000		
6	Tárgyalók és házasságkötő kialakítása a földszinten		62 500		
7	Polg. Hiv. egyéb beruházási kiadásai (fszt. további átalakítása)		60 000		
8	Kazánvásárlás, kazánház kialakítása	21 608	21 502		
9	Lámpatestek cseréje I–II. emelet	3 750	0		
10	Fűtési hálózat, csövezeték, radiátorok cs.	10 000	8 804		
11	Okmányiroda működéséhez szükséges kiegészítő munkarészek	15 000	15 000		
12	Polgármesteri Hivatal főépületében teljes bútorcsere IV. em.	18 750	23 000		
13	Szoftvervásárlás összesen (2510)	27 000	61 200		
14	Számítógépek vásárlása (gépcseré,bővítés)	40 000	0		
15	Nyomtató vásárlása	9 000	2 400		
16	Hálózatbővítés	14 000	16 000		
17	Szerverbővítés (clusterezés)	4 000	18 000		
18	WiFi eszközök bővítése		1 200		
19	Storage beszerzés		17 000		
	ELVONÁS (Informatika)		0		
	Igazgatás összesen:	177 108	328 606	130 000	120 000
I	Város- és községgazdálkodás (751845)				
1	Közös tulajdon megszüntetése (GTB. döntés) (IK: 2519)	10 000	10 000		
2	Kisajátítások, kártalanítások (2572/120)	25 000	20 000		
3	Bontás Bimbó 157.	10 000	0		
4	Meglévő intézmények akadálymentesítése		50 400		
5	Mester u. 8. sz. alatti üres telek megvásárlása (átmeneti)		10 000		
6	Radaros sebességmérő (3db — TÜB 415/2005. (IX. 27.))		2 400		
7	Gépbeszerzés (Bűnmegelőzési pályázat kiírása szerint)		600		
	Város- és községgazdálkodás összesen:	45 000	93 400	45 000	50 000
J	Állategészségügyi tevékenység				
2	Irodabútorok cseréje	375	0		
	Állategészségügyi tevékenység össz.:	375	0		
	Polgármesteri Hivatal összesen	3 723 410	1 983 739	652 000	647 000
	ÖNKORMÁNYZAT ÖSSZESEN	3 940 735	2 306 781	1 762 914	715 230

függően — az Egyházi, karitatív szervezetek tanácsnoka egyetértésével folyósítja a Polgármesteri Hivatal,

b) számadási kötelezettséggel tartoznak a részükre céljelleggel jutott összeg rendeltetésszerű felhasználására vonatkozóan az Egyházi, karitatív szervezetek tanácsnoka felé.

19. §

(1) Az önkormányzati költségvetési intézmények — ide nem értve a Polgármesteri Hivaltal — pénzkölcsönt (hitelt) nem vehetnek fel, kezességet nem vállalhatnak, értékpapírt nem vásárolhatnak, váltót nem bocsáthatnak ki és nem fogadhatnak el.

(2) A Képviselő-testület a hitelfelvételhez, kötvénykibocsátáshoz kapcsolódóan:

a) Saját hatáskörben megtartja a közép és hosszú lejáratú hitelfelvételre, kötvény kibocsátásra vonatkozó döntési jogát. A közép és hosszú lejáratú hitelfelvétel, kötvénykibocsátás fedezetére az önkormányzati törzs-

15/a tábla: Külön eldöntött beruházási előirányzatok jogcímenként a 15. táblából (ezer forintban)

Srsz.	Jogcím	2005. eredeti ei.	2006. eredeti ei.
1	2	3	4
	Kodály Zoltán Ált. Isk. két épületrésze (I. em) közötti átjáró, és Koncertterem megépítése, berendezése 3. sor	5 000	31 000
	Kodály Zoltán Ált. Isk. Hangszer oktatási terem kialakítása (3 db) Kodály épületszárnny		2 500
	Kodály Zoltán Ált. Isk. Villámvédelem korszerűsítése (Budai Tűzmegeelőzési Régió hat. alap.)		1 200
	Újlaki Ált. Isk. Támfal folytatása, vakolása, festése, járólap-felcserélés, feltöltés, visszarakás, rész lezárása		1 250
	Újlaki Ált. Isk. Tornatermi világítás — 150 neoncső cs.		650
	Újlaki Ált. Isk. Számítógéphálózat kialakítása		400
	Fajd u. óvoda Udvari medence megszünt. feltölt., permet-zuhany kial. (ÁNTSZ határozat)		800
	Fajd u. óvoda Tolókapu készítése		300
	Gesztenyészert óvoda Tornaterem kialakítása (a gondnoki lakás kiváltását követően)	3 000	5 000
	Kolozsvár u. óvoda Hűvösvölgy 209. sz. alatti ép. pinceátalakítás orvos- és tornaszobára (2004-ről átütemezve)	18 000	27 000
	Budakeszi óvoda Gázbevezetés és teljes fűtési csere (2004-ről átütemezett feladat)	17 750	27 500
	ÉNO Balesetmentesítő fogódzó korlát		300
	II. sz. Gondozási Központ 15 személyes tárgyalóasztal. 15 db szék, bútorbeszerzés	1 127	372
	III. sz. Gondozási Központ Konyhai bejáró csempézése, biztonsági korlát kialakítása a lépcsőházban		450
	Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat Plusz helyiség 16,6 m ² teljes átalakítása	2 500	2 500
	Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat Bútorok és működési eszközök a II. ütem befejezésének időpontjában	3 210	3 210
	Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat Mozdíthatósági emelőszervezet	2 000	2 000
	Családsegítő és Gyermekjóléti Szolgálat Gép, berendezés, bútorbeszerzés	360	360
	Részben önállóan gazdálkodó intézmények összesen:	52 947	106 792
	Klebsberg Mkp. Égetőkemence	550	550
	Egészségügyi Szolgálat Kapás u. röntgen szakrendelő részére Benett röntgengép generátor		7 000
	INTELLIG Játótéri eszközök		45 000
	Önállóan gazdálkodó intézmények összesen	550	52 550
	Műszaki előkészítés (IK: 2503)		19 200
	Földutak szilárd burkolása (IK: 2001)		53 782
	Közlekedési kiskorrekció (IK: 2504)		70 000
	Járdaépítés (IK: 2505)		60 000
	Nagykovácsi út — Szépiútház uti körforgalom	130 000	140 775
	Kárpát utcai támfal bontása (Káptató utcai támfal)	4 000	7 000
	II. Rákóczi Ferenc Gimnázium: rekonstrukció		64 014
	Kitaibel P. u. óvoda: tetőszigetelés	4 300	4 300
	Kisebb csatornaépítés	50 000	56 420
	Klebsberg Kuno Kúria további beruházási igény	100 000	175 576
	Faültetés		8 000
	Játótér bővítése a máriaremetei templomkertben (pályázati önrész)		4 000
	Játótér bővítése a Fenyves parkban (pályázati önrész)		8 000
	Frankel Leó út és Török utca kereszteződésének rendezése		6 000
	Zöldszigetek létesítése		5 000
	Nagy Imre tér bekerítése		6 800
	Egyéb bútorbeszerzés (szavazófülkék, 2006)		12 000
	Tárgyalók és házasságkötő kialakítása a földszinten		62 500
	Polg. Hiv. egyéb beruházási kiadásai (fszt. további átalak.)		60 000
	Kazánváltás, kazánház kialakítása	21 608	21 502
	Fűtési hálózat, csővezeték, radiátorok cseréje	10 000	8 804
	Okmányiroda működéséhez szűks. kiegészítő munkarészek		15 000
	Storage beszerzés		17 000
	Közös tulajdon megszüntetése (GTB. döntés) (IK: 2519)		10 000
	Meglévő intézmények akadálymentesítése		50 400
	Mester u. 8. sz. alatti üres telek megvásárlása (átmeneti)		10 000
	Radars sebességmérő (3db — TÚB 415/2005. (IX. 27.))		2 400
	Gépbeszerzés (Bűnmegelőzési pályázat kiírása szerint)		600
	Polgármesteri Hivatal összesen:	319 908	959 072
	Külön eldöntött beruházások mindösszesen:	373 405	1 118 414

vagyon, a normatív állami hozzájárulás, az állami támogatás, a személyi jövedelemadó, valamint az államháztartáson belül működési célra átvett bevételek nem használhatók.

b) Likviditási hitelfelvételben való döntési jogát — esetenként a jóváhagyott éves költségvetési kiadások legfeljebb 5%-a erejéig — a Polgár-

mester részére biztosítja, a soron következő képviselő-testületi ülésen történő beszámolósi kötelezettség mellett.

c) Az éven belül felvett és visszafizetett likviditási hitel a közszolgáltatási alapfeladatok folyamatos működtetéséhez használható fel.

(3) A Polgármesteri Hivatal kezességet a Képviselő-testület egyedi felhatalmazása alapján vállalhat.

(4) Az önkormányzat adósságot keletkeztető éves kötelezettségvállalásának (hitel felvételének és járulékaiknak, kezességvállalásának, lízingjének) felső határa a korrigált saját folyó bevétel éves előirányzatának 70%-a, azaz 4 428 231 E Ft.

(5) Az önkormányzati költségvetési intézmények költségvetési elszámolási számláikon lévő szabad pénzeszközeiket — a költségvetési támogatás kivételével — betétként kizárólag a számlavezető pénzügyintézetnél a költségvetési elszámolási számlához kapcsolódó alszámlán köthetik le, ha azzal nem veszélyeztetik az esedékes kiadások teljesítését.

(6) Az önkormányzat gazdálkodásának végrehajtó szerve, a költségvetési szervként működő Polgármesteri Hivatal a maximum 1 hónapig szabadnak minősíthető pénzeszközeit — a központi költségvetésből származó hozzájárulások és támogatások kivételével — a polgármester engedélyével a számlavezető pénzügyintézetnél betétként legfeljebb 1 hónapos lekötéssel elhelyezheti.

(7) Az önkormányzat gazdálkodásának végrehajtó szerve, a költségvetési szervként működő Polgármesteri Hivatal az egy hónapon túl szabadnak minősíthető pénzeszközeit — a központi költségvetésből származó hozzájárulások és támogatások kivételével — a számlavezető pénzügyintézetnél kívül még további, legalább két pénzügyintézet ajánlata alapján — a (6) bekezdésben foglaltaktól eltérően is — betétként elhelyezheti, vagy átlampapírra fektetheti a Költségvetési Bizottság előzetes véleményének ismeretében, a polgármester engedélyével. Az ajánlatokat a befektetés értéknapijának és futamidejének megelőzésével kell bekérni.

(8) A (7) bekezdés rendelkezéseitől eltérően nem kell a Költségvetési Bizottság előzetes véleményét beszerezni, ha a (7) bekezdés szerinti befektetések eredményeként — a döntés hatását is figyelembe vevő — be-

16. tábla: A 2006. évi tartalékok előirányzatai (ezer forintban)

Srsz.	Tartalékba helyezett összeg jogcíme	2005. előirányzat	2006. előirányzat
1	2	3	4
I.	Általános tartalék		
1	Polgármester saját kerete	4 800	4 900
2	Közzvéleménykutatásra	5 801	5 917
3	Adójutalék	5 000	5 000
4	Alpolgármesterek kerete	3 150	3 300
5	Feladattal nem terhelt tartalék	5 000	4 288
I.	Általános tartalék összesen	23 751	23 405
II.	Céltartalékok		
a	Működési céltartalék	55 855	104 646
1	Kisebbségi Önkormányzatok működési tartaléka	891	1 381
2	Képviselő-testülethez rendelt tartalék	15 000	15 000
3	GVOP 4.3.2. működési feladati	0	77 125
4	EU-integrációval összefüggő feladatok támogat.	10 000	5 000
5	Cigány Kisebbség fel nem osztott központi támogatása	714	640
6	Pályázati önrész (Interreg IIIC eTourguide; SportUrban)	27 750	0
7	Bűnmegelőzési pályázat	1 000	1 500
8	Kábítószerügyi Egyeztető Fórum	500	1 500
9	Budai Gyemékkórház Kht.		2 500
b	Felhalmozási céltartalék	530 000	499 375
1	Társasházak felújítása, panelprogram önrésze, nyílászárók cseréje program önrésze	135 000	140 000
2	Havaria keret	15 000	10 000
3	Hűvösvölgyi végállomás beruházás indítása	300 000	200 000
4	Frankel Leó úti műemlék ingatlanok felújítása	15 000	20 000
5	GVOP 4.3.2. felhalmozási feladati	0	59 375
6	Életjáradék-program	10 000	0
7	Új iktatóprogram	25 000	0
8	Turisztai kártalanítás	20 000	20 000
9	Kutyafuttató	10 000	0
10	Településüzemeltetési felhalmozási tartalék		50 000
c	Zárolt tartalék	0	0
d	Zárolt tartalék: kötelező tartalék a helyben maradó szja-ból	139 036	55 133
II.	Céltartalék összesen (a—d)	724 891	659 154
	Tartalékok mindösszesen (I+II)	748 642	682 559

17. tábla: Az önkormányzat 2006. évi előirányzat-felhasználási ütemterve (ezer forintban)

Megnevezés	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	Décember	Összesen:
Bevételek													
1. Saját bevételek	1 201 128	687 218	795 347	1 604 183	1 097 918	879 781	853 628	867 637	978 542	1 604 383	1 186 426	1 298 001	13 054 192
2. Átvett pénzeszközök				76 820				78 605				90 295	245 720
3. Támogatás	403 598	281 800	281 800	291 800	281 800	281 800	291 800	281 800	281 800	291 800	281 800	281 800	3 533 398
4. Hitel, költség — Célhitel												452 948	452 948
— Közleplejáratú hitel			17 304										17 304
— Rövid lejáratú hitel												25 107	25 107
5. Előző évi szabad pénzmaradvány										81 518			81 518
6. Előző havi előirányzat-maradvány		380 852	341 170	459 517	1 251 256	1 034 974	763 996	699 234	203 054	256 993	254 235	121 118	
7. Bevételek összesen: (1...6)	1 604 726	1 349 870	1 435 621	2 432 320	2 630 974	2 196 555	1 909 424	1 927 276	1 463 396	2 234 694	1 722 461	2 269 269	17 410 187
Kiadások													
8. Működési kiadások	1 168 094	968 520	918 620	965 374	954 620	954 379	959 090	1 174 598	925 476	1 217 290	928 654	1 591 485	12 726 200
9. Adósságszolgálat					36 200		36 200			36 200			108 600
10. Felújítási kiadások				117 400			50 000	71 187	90 500	149 362		107 500	585 949
11. Fejlesztési kiadások	15 600		17 304	23 110	350 000	220 000	124 720	327 234	150 247	205 427	471 356	401 782	2 306 780
12. Átadott pénzeszközök	40 180	40 180	40 180	75 180	255 180	40 180	40 180	151 203	40 180	40 180	123 907	113 369	1 000 100
12. Tartalék felhasználása						218 000				332 000	77 426	55 133	682 559
13. Kiadások összesen: (8...12)	1 223 874	1 008 700	976 104	1 181 064	1 596 000	1 432 559	1 210 190	1 724 222	1 206 403	1 980 459	1 601 343	2 269 269	17 410 187
14. Egyenleg (7–13)	380 852	341 170	459 517	1 251 256	1 034 974	763 996	699 234	203 054	256 993	254 235	121 118	0	

fektetett tőkeállomány nem haladja meg a 100 millió forintot. A Költségvetési Bizottság a (7) bekezdés szerint bekért ajánlatok ismerete nélkül is adhatja elvi hozzájárulását a (7) bekezdés szerinti befektetéshez, ha a befektetés eredményeként — a döntés hatását is figyelembe vévő — befektetett tőkeállomány nem haladja meg a 200 millió forintot. Amennyiben az új befektetéssel a befektetett teljes tőkeállomány mértéke a 200 millió forintot meghaladja, akkor a befektetés a Költségvetési Bizottság eseti véleményének ismerete nélkül nem eszközölhető.

20. §

(1) Behajthatatlan követelések kivezetéséről, fennálló követelések elengedéséről, bekövetkezett károk mérsékléséről, valamint fizetési könnyítés engedélyezéséről, az Önkormányzat vagyonáról és a vagyontárgyak feletti tulajdonosi jog gyakorlásáról, továbbá az önkormányzat tulajdonában lévő lakások és helyiségek elidegenítésének szabályairól, bérbeadásának feltételeiről szóló rendeletben szabályozottakon túli követelések esetén:

- a) 100 000 Ft egyedi értékhatárig
- az intézményeket érintően az intézmény vezetője,
- az önkormányzatot és a polgármesteri hivatalt érintően a Jegyző,

b) 100 000 Ft-tól 500 000 Ft-ig terjedő egyedi értékhatárig az intézményeket, az önkormányzatot és a polgármesteri hivatalt érintően a Polgármester jogosult, a Képviselő-testület Költségvetési Bizottsága egyetértésével.

(2) Az (1) bekezdésben felsorolt jogosultak e tevékenységükről negyedévente összefoglaló tájékoztató jelentést készítenek az a) pont esetében a Költségvetési Bizottságnak, b) pont esetében a Képviselő-testületnek.

(3) Az 500 000 Ft egyedi értékhatárt meghaladó fizetési kötelezettség kivezetése, elengedése, mérséklése, fizetési könnyítés engedélyezése ügyében az Önkormányzat Képviselő-testülete dönt.

21. §

A Polgármesteri Hivatal a jóváhagyott — évközi változásokkal módosított — költségvetési támo-

gatást az önállóan gazdálkodó költségvetési intézmények működési kiadásaira

a) az intézmények havi finanszírozása az általuk elkészített negyedévenként felülvizsgált havi bontású finanszírozási ütemterv alapján kerül folyósításra a tárgyhót követő 5. munkanapig. A finanszírozási ütemtervnek a nem rendszeres személyi nettó juttatások és a dologi jellegű kiadások várható teljesítésére kell épülniük;

b) a felújítási és beruházási kiadásokra teljesítményarányosan utal;

c) a szociálpolitikai juttatásokat (segélyezés) szükség szerint folyósítja,

d) a bizottsági hatáskörbe utalt támogatásokat bizottsági kezdeményezésre, igénylés alapján folyósítja.

22. §

A Polgármesteri Hivatal dolgozói részére csak a költségvetési rendeletben meghatározott előirányzat mértékéig nyújthat lakásépítési, vásárlási és felújítási kölcsönt, a kölcsönből megtérülő összeg csak a Képviselő-testület külön döntésével használható fel a kölcsön nyújtására.

23. §

A Polgármester köteles benyújtani az alábbi mérlegeket a Képviselő-testület részére a költségvetés előterjesztésekor tájékoztató jelleggel az alábbi tartalommal:

a) a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat adósságát lejárat és eszközök szerinti bontásban,

b) a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat által nyújtott hiteleket lejárat és eszközök szerinti bontásban,

c) a Budapest Főváros II. Kerületi Önkormányzat összevont mérlegét előzetes adatok

alapján,

d) a helyi kisebbségi önkormányzatok összevont mérlegét előzetes adatok alapján,

e) a többéves kihatással járó döntések számszerűsítését évenkénti bontásban, valamint összesítve,

f) az európai uniós támogatással megvalósuló programok bevételeit, kiadásait,

g) a közvetett támogatásokat (az adóelengedést, az adómentességet) jogcímenként, a támogatás összege szerinti bontásban, szöveges indoklással.

Ötödik rész

Záró rendelkezések

24. §

(1) A rendelet a kihirdetés napján lép hatályba, rendelkezéseit a 2006. évi költségvetés végrehajtása során kell alkalmazni.

(2) A rendelet hatályba lépésével egyidejűleg a 2006. évi átmeneti gazdálkodásról, az intézmények és feladatok átmeneti finanszírozásáról szóló 31/2005. (XII. 22.) önkormányzati rendelet hatályát veszti, kivéve a 5. § a), b) pontjai, a 6. §, a 7. § (1) bekezdése, a 8. §, illetve a 9. §, amelyek a 2005. évi pénzmaradvány jóváhagyásáról szóló önkormányzati rendelet elfogadásáig maradnak hatályban.

HORVÁTH CSABA POLGÁRMESTER

DR. SZALAI TIBOR JEGYZŐ

ZÁRADÉK

A rendeletet a Képviselő-testület a 2006. március 16-i ülésén fogadta el, hatályba lépésének napja 2006. március 17.

Kihirdetése a Polgármesteri Hivatal hirdetőtábláján az SZMSZ 37. § (7) bekezdésében foglaltaknak megfelelően megtörtént. A rendeletet megküldték a Budai Polgárnak.

DR. SZALAI TIBOR JEGYZŐ

18. tábla: A 2006. évi beruházások kötelezettségvállalási felső határa megszabott előirányzatok (ezer forintban)

Srsz.	Jogcím	2006. évi tájékoztató adat	2007. évi kötelezettségvállalás felső határa
1	2	3	4
1	Szabó Lőrinc Iskola „Claps” épület kiváltása aula építésével		113 000

EXKLUZÍV SPORTTÁBOR

A Budai Sport Hotelben 6–14 éveseknek. Április 13-án világhírű sportszakemberekkel, napi három edzéssel és három étkezéssel sporttábor indul dr. Jakabházy László egyetemi docens vezetésével. A tábor öt napja alatt öt vendéget fogadnak: Béres Alexandra fitness-világbajnokot, Bíró Ica fitnessgurut, Polgár Judit sakkvilágbajnokot, Bessenyei Péter pilótát és Piroch Gábor kaszkadőrt. A sportprogramban szereplő sportágak: tájékozódási futás, kaszkadorképzés, fitness, kerékpár, tánc, dzsesszgimnasztika, játékok, harcművészet, úszás, aquafitness, szana, tenisz (gyermekűtő, labda, pálya biztosításával). A gyermekek fittségi vizsgálatát elvégzik. Április 11-én kedden 18 órakor szülői értekezletet tartanak a Budai Sport Hotelben (a Jánoshegyi úton a Normafától a kilátó felé 1 km-re.) A táborba a gyerekeket 7–8 óra között várják és 17–18 óra között engedik el. Érdeklődni Bátyai Mária-nál a (30) 933-6322-es; Jakabházy Lászlónál a (20) 365-3328-as vagy a 487-9292-es, és Gyaraky Gábornál a (20) 528-8877-es telefonszámon lehet.

Köszönet

Az 1998-ban közhasznúvá minősített **Budapest II. kerületi Központi Polgárőrség Egyesület** köszönetet mond a 2004. évben felajánlott 1 százaléért. A befolyt 142 707 forintot az egyesület járórgépkocsijának üzemanyag-ellátására fordítottuk. Hálás köszönettel vesszük idej felajánlásait is. Adószámunk: 18082580-1-41. Bankszámlaszám: 11702036-20648572.



- nagy hatékonyság rövid idő alatt
- képzett oktatók
- kis létszámú csoportok
- **NEW CALLANETICS** program
- alakformálás minden korosztálynak!

Szépség • egészség • sport

Budai CALLANETICS Stúdió
Bp. II., Margit krt. 48. I. em. T.: 201-1620

Formálja alakját, javítsa tartását, törődjön egészségével!

Beszámoló a Nyék–Kurucles Egyesület Kht. 2005. évi munkájáról

Az Egyesület tevékenységének alapcélja az épített és a természeti környezet védelme, amely feladatának a 2005. évben is igyekezett eleget tenni. Egyesületünk gyűléseit havonta a Kuruclesi út 21/a szám alatt tartja. A II. kerületi Önkormányzat területi ülésein mint megfigyelő egyesületünk elnöke vagy képviselőjében egy tagunk részt vesz.

2005. évi rendezvények: Április 4-én sikerrel rendeztük meg a költő születésének 100. évfordulója alkalmából irodalmi estünket *József Attila élete és munkássága* címmel. Az est előadója Papp Zoltán, a Nemzeti Színház színésze volt a Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár Hűvösvölgyi út 85. alatti fiókkönyvtárban. — Szeptember 17-én az Európai Örökség Napok keretében *Kő kövön marad* címmel a Nyéki királyi vadász kastély romkertét mutattuk be (II., Fekete István utca 14–16.), és a *Pro traditione et evolutione* alapítvánnyal közösen az Országos Pszichiátriai és Neurológiai Intézet műemlék kápolnájában előadás volt a kápolna történetéről, majd hangverseny. — Október: A Tárogtató úti kápolnában (II., Tárogtató út 77.) Baranyi Judit textilművészek volt háromnapos kiállítása. — December 13-án ünnepelte alapításának 15. évfordulóját az egyesület a FSZEK Hűvösvölgyi út 85. alatti könyvtárban. Az eseményen az elnök beszámolt az elmúlt 15 év főbb eseményeiről, amit Kertész József erdész szavazata és Koltai Katalin gitárjátéka zárt. Ugyanitt, a könyvtár rendezésében Lukács Sándor Márai Sándor-estet tartott.

A 2005. évi főbb tevékenységek: Egyesületünk a II. kerületi Önkormányzat által tárgyalta, Nyék–Kurucles területét érintő építkezések terveit rendszeresen véleményezi. — Május 30-án a Professzorok Házában az ELMA rendezvényén egyesületünk képviselőjében Hadnagy Árpád, a mezőgazdasági tudományok doktora vett részt. — Zalaegerszegen a Környezet- és Természetvédelem országos találkozója Sós Jenő tagtársunk vett részt. — Az Élőlánc Magyarországért Mozgalom által a génmanipulált élelmiszerek magyarországi forgalmazása ellen az Országgház előtt szervezett tüntetésen részt vettünk. — A Levegő Munkacsoport munkájában Sós Jenő tagtársunk közreműködésével veszünk részt. — 2005 júniusában felkerestük otthonában a 90 éves Kullmann Lajost, aki 70 éve él a környéken. Kurucles és vidékének múltjáról kaptunk tőle beszámolót. Fájdalommal vettük a hírt, hogy néhány hete meghalt. Hálások vagyunk, hogy még találkozhattunk vele.

Támogatások és pályázatok: A II. Kerületi Önkormányzat Költségvetési Bizottságától Egyesületünk 15 éves fennállása alkalmából 75 000 forintot kaptunk működési költségre és az ünnepség lebonyolítására. A támogatással elszámoltunk az önkormányzat művelődési, illetve költségvetési bizottságának. — A Nemzeti Civil Alapprogram pályázatán működési költségekre és eszközbeszerzésre 300 000 forintot nyert az Egyesület. A támogatási összeg felhasználásáról 2006 májusáig kell elszámolnunk. — A Nyék–Kurucles Egyesület Kht. bankszámláján jelenleg 460 000 Ft van.

SUBAI JÓZSEFNÉ, DR. BARÁTH ERZSÉBET, BARANYI JUDIT

A Custos-Zöld könyvesbolt és antikváriumban

gazdag választékot
talál humán
tudományokból,
újdivságokból,
művészeti könyvekből
és határon túli
magyar irodalomból.

1024 Budapest,
Margit krt. 7.
Tel.: 212-5191

FORGÁCSOLÓ GÉP	NÖVÉNYI FEHÉRJE	FÉRFI FEHÉRNEMŰ NÉHA ÍR	PAZARLÓ	SZOROS UGYAN	GÖRÖG PIACÉTER	MUZSIKA	ÚRMANÓ	APRÓ RÁGCSÁLÓ
HEGYI KECSKE				TRAPP IDEGEN OLAJ				É
ELŐTAG: KÉN			NEM KÖZELI CSALÁDTAG ÉRZÉKISÉG				NÉMÁN RÁZ! ELŐTAG: ÚJ	
NEM TILTJA					VESE ORVOSI NEVE JAVÍTÁS		VOLT KETTŐZVE: HALANDZSA	
RÖNTGEN	NÖVÉNY ÁRVÍZ					...HAL HALFAJTA		
AKA-DÁLYOZ				A SKÁLA 5. HANGJA ROSSZ SZAG	ÍRÓSZER-SZÁM CSUK ÉS ...			
ARGON		TRINIDAD ÉS ... FED					ÁBÉCÉ RÉSZLETE! FÉL TÍZ!	
VÁROS JÁVA SZIGETÉN			HÍRT KÜLDŐ HEGYCSÜCS				GRAMM JÓD	
JÓSZÍVÚ						MORZE JEL		*
BETEGSÉG	VÉS	ÁLLATKERT KORJELZŐ	SZENEGÁL FŐVÁROSA NAGY PÉTER	TONNA VOLT-ELEKTRON	A rejtvény fősoraiiban Shakespeare gondolatát rejtettük el. A 2006/5. számban megjelent rejtvény megfejtése: „A lelkiismeret jobban vádol ezer tanúnál” (Quintilianus). A helyes megfejtést beküldők közül hármat sorsoltunk ki, aki a Custos-Zöld könyvesbolt és antikvárium által felajánlott könyvet kap: Búki Péter, Szemmelveisz Péterné, Kiss Árpád. Gratulálunk a nyerteseknek, a könyveket vagy postán, vagy személyesen kapják meg. Várjuk megfejtéseiket a „Budai Polgár rejtvénye”, 1024 Mechwart liget 1. vagy a zsol-dos.szilvia@masodikkerulet.hu címre legkésőbb 2006. április 20-ig. Kérjük, írják meg lakcíkjüket is, és jelezzék, ha személyesen kívánják átvenni a nyereményt.			
CSILLAG-KÉP			TANTÁL EGYE!	VÉDELMEZÉ ÉSZAK				
BOLGÁR RÖG-HEGYSÉG			SZÖRNYŰ					

Apróhirdetések

ÁLLÁS, MUNKA

Idősek otthona szakképzett ápolókat keres bővülő máriaremetei részlegébe. Nővérszállás megoldható. Jelentkezés: (06 20) 823-4509

Leinformálható személyt keresünk Kurucsi úti társasházunkba eseti kertészeti, hőlapátolási feladatokra. Milicz Ákos, tel.: (06 30) 456-8010, 239-5788.

FRISS NYUGDÍJAS NŐ GYERMEK ÉS FELNŐTT FELÜGYELETÉT VÁLLALJA 0-24 ÓRÁIG. TEL.: (06 70) 628-0592

BÉBISZITTER! Csecsemő és kisgyermek gondozásához, felügyeletéhez szakképzett, gyakorlott segítség. Tel.: (06 30) 912-6999

II. kerületben lévő családi ház hamarosan induló felújítási munkálatainak összefogására és felügyeletére nyugdíjas férfit keresek. Tel.: (06 70) 452-9702

OKTATÁS

Latint, történelmet, irodalmat, helyesírást tanítok. Tel.: 202-4651

MATEMATIKATANÍTÁS gyakorlott szaktanárnál. Tel.: 200-7764

Matematikaoktatás, számítástechnikai képzések: irodai, grafikai programok. Gépirástanfolyamok. Tel.: (06 30) 33-00-554

MATEMATIKAOKTATÁS középiskolásoknak egyetemistától. Házhoz is megyek. Tel.: (06 20) 937-7521

Kémia-, biológiatanítás gyakorlott középiskolai tanárnál. Tel.: (06 30) 264-5648

ANGOL és OLASZ nyelvtanfolyamok, angol filmklub, angol, olasz, német, spanyol nyelvi hűtőszek utazóknak áprilisban a Csalogány utcában. CONTROLL Training. Tel.: 457-6990, www.controll.hu

Angolt, németet, ill. spanyolt, franciát tanulhat. Tel.: 394-4423

ANGOL szaktanár Hidegkút környékén nyelvvizsgára felkészítést, általános és üzleti nyelv oktatását vállalja. Tel.: (06 20) 567-5466

ANGOLTANÁR VIZSGÁKRA FELKÉSZÍT (ORIGO, BME, PITMAN, CAE, CPE). TEL.: (06 30) 343-8351, 213-7520

INGATLAN

Garázs kiadó a Bimbó úton a Pajzs utcánál, hosszú távra. Tel.: (06 30) 418-6663

Az Árvácska utcában garázs kiadó, első sorban raktár céljára. Tel.: 326-6157

Garázs kiadó a (Petrezselyem) Kis Rókus utcában. Tel.: (06 30) 932-7847

A szentendrei HÉV közelében garzonlakást vásárolnék. Tel.: 326-0997

Külföldinek keresünk régi villában eladó lakást. Budai New York, tel.: 219-0362.

Eladó ház keresek az II., III., XII. kerületben kerttel, régi építésűt. Tel.: (06 30) 276-3180, (06 30) 211-7449

Eladó a Keleti Károly u. középső részén 29 m²-es+tárolós, csendes, fiatalos, földszinti felújított, egyedien átalakított lakás. Irányár: 10,3 M Ft. Tel.: (06 20) 978-2218

A Pasaréti téren egyben eladó egy polgári építésű 550 m² összterületű társasház. Bármilyen nagyszabású tevékenység folytatására alkalmas. Érdeklődni lehet: (06 70) 383-0386

A Csalogány utcában 81 m²-es kétszobás lakás eladó 25 M Ft-ért. Egyedi fűtés. Tel.: (06 20) 364-6567

A Herman Ottó úton nyolclakásos társasházban fszt. alagsori bejáratú 48 m²-es, 1,5 szobás összkomfortos felújított lakás eladó. Ápolt kert, olcsó rezi. 15,5 M Ft. Tel.: (06 30) 409-0121

A II. kerületben, a Koslosy tér közelében Sajka utcára néző III. emeleti, jó állapotú, cirkófűtéses, 32 m²-es felújított lakás eladó. Irányár: 10,9 M Ft. Tel.: (06 20) 371-1907, bgnegra@axelero.hu

A II., Erőd utcában, közel a Margit körúthoz, eladó egy 48 m²-es I. emeleti, egymásból nyíló két szobás, udvari, felújítandó öröklakás. Irányár: 10,5 M Ft. Érdeklődni a tulajdonostól: (06 30) 521-7916.

Kétszobás 53 m²-es öröklakás elépíthetetlen kilátással eladó tulajdonostól. II., Trombitás út 31. Tel.: (06 30) 966-2192

A II., Pasaréti út mellékutcájában csendes, emeleti, 67 m²-es lakás 30 M Ft. Tel.: (06 30) 515-5533, www.ingatlan.org/otthon02

A II., Szász Károly utcában liftes házban 96 m²-es csendes, napos lakás 26,5 M Ft. Tel.: (06 30) 515-5533, www.ingatlan.org/otthon02

Budán, a II., Káplár utcában csendes, III. emeleti 64 m²-es két és fél szobás lakás garázzsal 25 M Ft. Tel.: (06 30) 515-5533, www.ingatlan.org/otthon02

A XII., Mese közben 50 m²-es kétszobás, kertkapcsolatos lakás eladó: 21,5 M Ft. Tel.: (06 30) 515-5533, www.ingatlan.org/otthon02

Sürgősen eladó Pestlőrincen 200 nöles telken 2 db három szoba összkomfortos+egy 40 m²-es önálló kis házból álló ingatlan. Érdeklődni egész nap: 295-1813, 291-2627

Szentendrén (Boldogtanya) 1600 m²-es örökpanorámás építési telek 29 M Ft. Tel.: (06 30) 515-5533, www.ingatlan.org/otthon02

A Felső Zöldmáli úton nyolclakásos házban felújított, napfényes, panorámás, 52 m²-es (+8,8 m²-es erkély és 18,6 m²-es garázs) lakás eladó. Fényképek: http://gykelemen.uw.hu. Ár: 23,6 M Ft, tel.: (06 30) 555-8470.

Alkalmi vétel. A Rózsadombon 200 m²-es ház közös kerttel 75 M Ft-ért eladó. Két generációnak, vállalkozásnak kitűnő. Tel.: (06 30) 948-6154, Bánk.

Kiadó szobát keresek egyedülálló hölgy részére a II., Pasaréti tér—Gábor Áron u. közelében. Tel.: (06 70) 452-9702

Hidegkúton kertes sorház üresen kiadó. Amerikai konyhás nappali, 2 félékszoba, 2 hálószoba, 2 fürdőszoba. 110 E Ft/hó+rezi. Tel.: (06 20) 567-5466

Kiadó 2 szoba+2 félékszoba összkomfortos lakás garázzsal a Pasaréten. Tel.: (06 23) 454-195

Világos, 85 m²-es felújítandó polgári lakás a XIII., Lehel utcában, metró közelében tulajdonostól eladó. Irodának is alkalmas. Ár: 15,5 M Ft. Tel.: 355-8943, 326-6199

Az ÉDES OTTHON INGATLANKÖZPONT teljes körű ügyintézéssel keres-kínál budai, belvárosi, Buda környéki lakásokat, házakat, telkeket, egyéb ingatlanokat. Cím: II., Törökvesz út 3/b. Értékesítés, bérbeadás, értékesítés, keresés. Tel.: 326-8888, edesotthon@internet.hu, www.edesotthon.net

HILL-ESTATE IN GATLANIRODA KFT., 1125 Istenhegyi út 103/b2. Folyamatosan keresünk budai, belvárosi ingatlanokat adásvételre, bérletre. Fizetőképességet követünk. Értékesítést is vállalunk. Tel.: (06 30) 954-5797, 212-2656, fax: 225-7147.

KERESÜNK-kínálunk ELADÓ, KIADÓ lakásokat, házakat, telkeket. 12 éve Önökért, folyamatosan, gyors, korrekt ügyintézés. www.amadex.hu, tel.: 315-0031, amadex@axelero.hu

Az At Home Budapest Network Kft. luxuskivitelű ingatlanokat keres külföldi ügyfelei részére BÉRLETRE és ELADÁSRA, BUDAÁN és PESTEN. Tel.: 240-2767, 202-1360, (06 20) 262-7864, www.athomebudapest.hu, info@athomebudapest.hu

Otthona, ingatlana nagy érték, eladását, vételét bízva szakemberre! Hívjon, jövőnk! Otthon 02 Ingatlaniroda. Tel.: (06 30) 515-5533, 403-9571

Adyliget teljes ingatlankínálata (telkek, házak, bérlemények) egy helyen, Adyligeti Katalin. Tel.: (06 30) 211-7321, 397-0968

Ingatlaniroda nívós eladó-kiadó lakást, házat keres ügyfeleinek. Tel.: 215-0311, (06 30) 397-6556

Francia ügyfeleink részére folyamatosan keresünk hosszú távú bérletre 100 m² feletti nívós ingatlanokat. CRESPO Ingatlaniroda. Tel.: (06 30) 921-8438, crespolt-online.hu

Szeretné eladni-kiadni ingatlanát? Mi megtaláljuk Önnek a megbízható, hosszú távú bérlet és a fizetőképessé vevőt! Prima Otthon — Megoldást kínálunk! Tel.: 210-6627

SOLYMÁRI ÖRÖKPANORÁMÁS 110 m²-ES IKERHÁZI LAKÁSOK CSENDES, ASZFALTOS UTCÁBAN SAJÁT HASZNÁLATÚ 370 m²-ES TELEKRÉSSZEL LEKÖTHETŐK. SZOCPOL FELVEHETŐ. www.al-fakft.hu. Tel.: (06 20) 943-4590

EGÉSZSÉGÜGY

A Mammut II. Bevásárlóközpont mellett ingyenesen kialakított, felszerelt szakorvosi rendelő nyílt, melyben szakorvosok és egyéb, egészségügyi ellátást végző szakemberek számára rendelési idő kiadó. Tel.: (06 20) 971-0550

Ifj. dr. Decker Iván fogászati rendelője új címen működik. Teljes körű fogászati ellátás, műgyökér beültetése, esztétikus koronák, lézerkezelés, komputeres röntgendiagnosztika. Bejelentkezés telefonon: 316-9918, (06 30) 948-8609. A rendelő címe: II., Margit krt. 35., II. 3.

Fogsorok, hidak, javítása soron kívül. Fogszabályozó, fogfehérítő. Mozgáskorlátozottakhoz házhöz megyünk! Egészségügyiseknek és tanároknak kedvezmény! Fogászati háttér biztosított. Tóthné Húvós Katalin fogtechnikus mester, 1013 Krisztina krt. 51., fszt. 1. Tel.: (06 30) 222-3016

TELJES KÖRŰ FOGÁSZAT. Esztétikus tömések, porcelánkoronák, hidak. FOGSZABÁLYOZÁS FELNÖTTEKNEK IS. Dr. Gombos Livia, 1021 Széher út 11. Tel.: 275-0756, (06 20) 366-6607

Dr. Vág János fogszakorvos a VII., Damjanich u. 31/a sz. alatt rendel. Rendelési idő: hétfő, szerda: 14–19.00-ig, kedd, péntek: 9–14.00-ig. A várakozásmentes rendelés érdekében időpont-egyeztetést a 321-6819-es telefonszámon kérek.

PSZICHIÁTRIAI MAGÁNRENDELÉS Pasaréten. Átmeneti élethelyzeti, életvezetési nehézségek, kapcsolati konfliktusok, szorongás, depresszió, pánikzavar, krízishelyzet. Önismereti igény. Dr. Erdélyi Kálmán pszichiáter, pszichoterapeuta. Tel.: (06 30) 400-6490

Szemészeti rendelő felszereléssel, új építésű ház földszintjén, a II. kerületben kiadó. Tel.: (06 30) 971-4989, 201-5235

Dr. Sármany Judit egyetemi docens szemész, aneszteziológus szakorvos rendel: C-medix Orvosi Centrum, II., Szász K. u. 4. Tel.: (06 30) 282-2665

A SZAKORVOSI TŰ-LÉZERAKUPUNKTÚRA a Lukács gyógyfürdőből a Rózsadomb Center Üzletközpontba költözött. Bejelentkezés: 326-1788, (06 20) 922-5058, dr. Kertész Mária.

TALPMASSÁZS, TESTMASSÁZS! Stresszoldás, fájdalomcsillapítás, relaxáció, kikapcsolódás korszerű anyagokkal a Pasaréti Fodrászszalonban (Pasaréti út 104.). Szeretettel vár mindenkit C. Sükösd Edit (Detti) reflexológus. Tel.: 394-2242, 275-0207

Csontkovács-akupresször rendel a Hűvösvölgyi út 54. alatt, a Videoton-székházban. Idegbecsípődések, ízületi fájdalmak megszüntetése, porckorongsérvek, térd, blokkok műtét nélküli kezelése. Fülakupunktúrák fogókúra. Dr. Garzó Péter természetgyógyász; rendelés: csütörtök 14–18 óráig, tel.: (30) 945-8477.

SinoLaser fül-orr-gégészeti magánrendelés kedden 16.00–17.30, pénteken 17.30–20.00 között: II., Horvát u. 28., dr. Bacsonyi Miklós orr- és melléküreg-specialista. Bejelentkezés: (06 70) 555-8090.

GYÓGYPEDIKŰR HÁZNÁL IS, PROBLÉMA (GOMBÁS, SZARUS) KÖRMOK FÁJDALOMMENTES, HATÉKONY KEZELÉSE. TEL.: (06 30) 210-2628

Gyógymasször, parapszichológus: több masszázsfajta, kínai filozófiai rendszerek. Hívásra házhoz megyek. Tel.: (06 30) 478-7119

Anni Szépségszalon képzett gyógymasszörökkel, infrasaunával vállal svéd-, nyirok-, talp-, frissítő gyógymasszázs bevezető áron a Pengő utca 2-ben. Tel.: 316-0362, (06 30) 921-1809

JAVÍTÁS—SZERELÉS

CSATORNASERVIZ, DUGULÁSELHÁRÍTÁS II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Lefolyók, csatornák gépi tisztítása azonnal, falbontás nélkül. Lefolyórendszerek, csatornák építése, javítása, cseréje. Tel.: 228-6193, (06 30) 921-0948

Duguláselhárító Gyorsszolgálat! Falbontás nélküli gépi elhárítás, gyökereltetés, lefolyók, szifonok, csatornák tisztítása. Teljes körű víz-, fűtészerezés. Tel.: 280-2685, (06 30) 934-6473

DUGULÁSELHÁRÍTÁS! II. KERÜLETI GYORSSZOLGÁLAT! Minden típusú csatornák, fürdőszobai lefolyók, mosogatók falbontás nélküli tisztítása azonnal, garanciával. Tel.: 228-6193, (06 30) 921-0948

DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT! II. kerületieknek azonnal. Több évtizedes gyakorlattal, falbontás nélkül. Csatornák cseréje, bontása, vízvezeték-szerelés. Tel.: 227-7210, (06 30) 940-0748

VÍZSZERELÉS-DUGULÁSELHÁRÍTÁS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Mindenféle javítások, szerelések még AZNAP. Tel.: 2-150-250, www.vizszereles.hu

VÍZÓRASZERELÉS ENGEDÉLYEZTETÉSE teljes körű ügyintézés. Mindenféle vízszelzési munkák rövid határidővel, garanciával. Tel.: 2-150-250, www.vizszereles.hu

GYORSSZOLGÁLAT: VÍZ-, VILLANY, GÁZ-, FÜTÉSSZERELÉS ANYAGBESZERZÉSEL, GARANCIÁVAL 0-24 ÓRÁIG HÉTVEGÉN IS! TEL.: 292-1990

Vízszelrés, duguláselhárítás gyorsszolgálat, csőtörés elhárítása, WC-tartály szerelése, bojler vízkötelenítése, egyéb javítási, valamint új szerelési munkák. Tel.: 233-2478, (06 20) 943-7075, (06 30) 251-8862

Központi fűtés, víz, gáz, csatorna szerelés-tervezése a legkorszerűbb technológiákkal. Tel.: (06 20) 932-4759

Fürdőszoba-felújítás! Vízszelrés, WC-tartályok, csapok javítása, csőtörések elhárítása. FEG gázkészülékek szakszerveze. Garanciával! Javítás esetén ingyenes kiszállás. Tel.: 280-2685, (06 30) 934-6473

Víz-, fűtésszerelés, teljes felújítás, ázsók megszüntetése. Készülékek javítása, cseréje garanciával. Balázs János épületgépész technikus. Tel./fax: 362-4050, (06 20) 917-0697

FÜTÉSSZERELÉS, FÜTÉSRENDSZER JAVÍTÁSA a radiátorcsőpöngéstől a teljes felújításig, garanciával. Tel.: 2-150-250, www.futesszereles.hu

CSŐTÖRÉS? Víz- és fűtési vezeték hibájának műszeres megkeresése földben, padlóban. Kőrösi Zsolt, tel.: 246-5464, (06 30) 296-0198.

FEG GÁZKÉSZÜLÉKEK SZAKSZERVEZE BUDÁN. VÍZMELEGÍTŐK, TŰZHELYEK, CIRKÓK, KONVEKTOROK JAVÍTÁSA, CSERÉJE MEG AZNAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu.

Gáz- víz-, fűtésszerelés tervezés, teljes körű kivitelezés. Gázműveknél való engedélyeztetés. Készülékek javítása, cseréje. Nagy László épületgépész, tel.: (06 30) 944-6513.

LAKOSSÁGI GYORSSZERVIZ: TELJES KÖRŰ GÁZKÉSZÜLÉK-JAVÍTÁS, VÍZ-, VILLANY-, FÜTÉSSZERELÉS, GÉPI DUGULÁSELHÁRÍTÁS A NAP 24 ÓRÁJÁBAN, HÉTVEGÉN IS. Tel.: 321-8082, (06 20) 334-3437

Gázkészülék-javítás, karbantartás. Junkers, FEG, Vaillant, Beretta... Hőtermék Kft., tel.: (06 20) 970-3326.

FEG-SZERVIZ: CIRKÓK, GÁZBOJLEREK, KONVEKTOROK javítása, VILLANYBOJLER vízkötelenítése, csapok, WC-k javítása azonnal, garanciával. Tel.: (06 30) 924-8010, 359-5033

FEG gázkészülékek javítása. II., Ördögárok u. 20. Tel.: 397-2031

Villany-, vízszelrés, bojler, villámhárító szerelése, javítása anyagbeszerzéssel, garanciával. Tel.: 310-4018, (06 20) 915-2678

Villanyyszerelés! Bojler, hőtárolós kályhák, mosógépek szervizelése. Biztosítótáblák, kapcsolók, lámpák szerelése. Teljes hálózati felújítások! Tel.: 280-2685, (06 30) 934-6473

Villanyyszerelés azonnal! Hibaelhárítás a teljes felújításig. Petrács József villanyszerelő mester. Tel.: (06 20) 934-4664, 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás.

Minősített villanyszerelő mester vállal mérőhely-kiépítést, cserép-, hőtárolós kályha, villanybojler javítását, vízkötelenítést, érintésvédelmi felülvizsgálatot. Tel.: 214-4920, (06 20) 986-5700

VILLANYSZERELÉS GYORSSZOLGÁLAT BUDÁN. Hibaelhárítás, javítások még AZNAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

Villanybojler vízkötelenítése, anódcsere, (lyukas) készülékek javítása, cseréje. Hajdú és nyugati mosógépek javítása, hőtárolós kályhák szakszerveze. Javítás esetén ingyenes kiszállás. Tel.: 280-2685, (06 30) 934-6473

HAJDÚ VILLANYBOJLEREK SZERVIZE BUDÁN. Javítás, vízkötelenítés, csere, értékesítés (pl. 80 l: 23 900 Ft-tól) még AZNAP, GARANCIÁVAL. Tel.: 2-150-250, www.lakasszerviz.hu

HÁZTARTÁSI GÉPEK

MOSÓGÉPJAVÍTÁS garanciával. INGYENES kiszállás, hibamegállapítás, Energomat, NDK, egyéb. Debreczi. Tel.: 359-1512, (06 30) 966-7568

MOSÓGÉPJAVÍTÁS: (06 20) 9-618-618. INGYENES kiszállás. DÍJTALAN hibamegállapítás. AKÁR MEG MA. WHIRLPOOL, ENERGOMAT és minden típus.

MOSÓGÉPEK, MOSOGATÓGÉPEK, villanytűzhelyek, villanybojler, villanyfűtések megbízható javítása garanciával, hétvégen is! Tel.: 395-7278, (06 20) 493-0074

HŰTŐGÉPSZERVIZ A KERÜLETBEN! Lehel-Zanussi, külföldi hűtőgépek javítása 32 éves gyakorlattal, garanciával, kiszállási díj nélkül. Várhidi Gábor. Tel.: 250-0921, (06 20) 972-5032

MIKROHULLÁMÚ SÜTŐK SZERVIZE és egyéb háztartási gépek javítása garanciával. 1026 Szilágyi E. fsr. 29. Tel.: (06 20) 546-6304

ELEKTRONIKA

SZÍNESTÉVÉ-JAVÍTÁS! Villamosmérnöki végzettséggel, garanciával! (Orion, Videoton, ITT-NOKIA, Schneider, DUAL.) Tel.: (06 20) 410-5989

TELEVÍZIÓ (HELYSZÍNEN IS), RÁDIO, MAGNÓ, AUTÓRÁDIO, HI-FI SZERVIZ. NYUGDIJAS KEDVEZMÉNY. II., Muraközi u. 21. Tel.: 325-6936

Televíziójavítás helyszínen, 25 éves gyakorlattal, 20 éve a kerületben. Olcsón, garanciával. Tel.: 214,2070 9-16 óráig, Kovács Miklós, (06 20) 991-3405.

Antennaszerviz, bármilyen típusú antennák szerelése, javítása garanciával. Tel.: (06 20) 934-4360

SZÍNES TELEVÍZIÓK SZERVIZE: videók, CD-, DVD-, HIFI készülékek javítása garanciával. 1026 Szilágyi E. fsr. 29. Tel.: (06 20) 546-6304

TV-VIDEÓ, CD, DVD, HI-FI, Kamera, MIKRO-SÜTŐ GYORSSZERVIZ. Tel.: (06 70) 246-5049. HÉTVEGÉN IS HÍVHATÓ.

SZÁMÍTÁSTECHNIKA

Számítógép-javítás, vírusirtás, szerviz ingyenes kiszállással. Tel.: (06 20) 934-1318

Számítógép gyors helyszíni javítása 8-20 óráig, hétvégen is. Tel.: (06 70) 286-8789

Computerklinika: számítógép-javítás, karbantartás, vírusirtás, alkatrészbeszerelés, bővítés, ingyenes kiszállással. Hívjon bizalommal. Tel.: (06 30) 857-2653

HÁZ—LAKÁS

ÁCSMUNKÁK: TETŐKÉSZÍTÉS, FELÚJÍTÁS, GARÁZS, GALÉRIA, FAHÁZ ZSALUZÁSA, ÁLLVÁNYOZÁS. Tel.: 397-1625 este, (06 30) 587-8666

Műszaki ellenőrzés, műszaki vezetés, hatósági engedélyek ügyintézése. Kókai Dénes. Tel.: (06 30) 972-6223, (06 30) 488-8214

KLIMÁK ÉRTÉKESÍTÉSE, TELEPÍTÉSE, JAVÍTÁSA. DÍJTALAN FELMÉRÉS, ÁRJÁNLAT. TEL.: 455-0912, www.lakas-szerviz.hu

Lakás-, üzletfelújítás, kőműves-, fűtésszerelés-, burkoló-, festő-mázoló-, gipszkarbonszerelő-, lakatos-, asztalosmunkák. Tel.: 233-2478, (06 20) 943-7075

Lapostetők csapadékvíz elleni szigetelésének felújítása, javítása, homlokzatok és tetők utólagos hőszigetelése, kőműves-, bádogos-, tetőfedőmunkák garanciával, referenciákkal. Tel.: 204-6793, (06 20) 934-6993

Bádogos és tetőfedő, valamint tetőszigetelés, javítás, felújítás ipartestületi garanciával. Tel.: 249-2664, (06 20) 944-9015

TETŐSZIGETELÉS, HŐSZIGETELÉS ÉS TERASZSZIGETELÉS 10-15 ÉV GARANCIÁVAL. TETŐFEDŐ, ÉPÜLETFELÚJÍTÁS, HŐSZIGETELÉS. ÉPÍTÉSI, SZAKIPARI MUNKÁK VÉGZÉSÉT VÁLLALJA A 16 ÉVE MŰKÖDŐ ÉPSZAKKER KFT. TEL.: 326-5312

Lapostető-szigetelést vállalunk. Referenciával, 10 év garanciával, stabil gárdával. 4 PILLÉR Kft. Tel.: 405-4603, (30) 931-5495

TETŐSZIGETELÉS: A Tetőszigetelő Szövetség tagja. 10 év garancia. Elérhetőség: (06 30) 931-3203, www.czetu.hu

Lakatosmunkák, zárszerviz, zárcsere, hevederzár-szerelés, rácsok, kapuk gyártása, szerelése. Tel.: 233-2478, (06 20) 943-7075, (06 20) 953-5200

Zárak szerelése, javítása, felszerelése, hevederzárak 0-24 óráig. Betörés utáni helyreállítás. Tel.: (06 30) 574-5333, (06 20) 234-4190

GARÁZS- és bejárati kapuk, kapunyitó automatikák, zárszerelés, lakatosmunkák, kerítések. Urbanek. Tel./fax: 214-7442, (06 20) 978-7429

ZÁRSZERELÉS, LAKATOSMUNKÁK, VÉDŐRÁCSOK, KORlátok, TOLÓKAPU, EGYÉB SZERKEZETEK. GIPSZKARTONÓZÁS, TETŐTÉR, VÁLÁSZFAL, ÁLMENNYEZET. Tel.: (06 30) 292-3247

ABLAKCSERE! LAKÁSFELÚJÍTÁS! Műanyag és fa nyílászárók (hőszigetelt) gyártása, beszerelése. Festés-mázolás, víz-, villany-, fűtésszerelés, burkolás, gipszkartonozás. Generálkivitelezés! Tel.: 280-2685, (06 30) 934-6473

AKCIÓ az ajtó-, ablakcsere, falbontás nélkül. Építési munkáinak ELLENŐRZÉSÉT bízza szakemberre. Tel./fax: 249-3112, (06 30) 933-0262

Horváth Ákos ajtó-ablakdoktor mindenféle ajtók, ablakok illesztését, javítását, átalakítását, zárak cseréjét, szigetelését vállalom garanciával. Felmérés díjtalan. Tel.: 368-3604, (06 70) 550-0269

SZOBAFESTÉST-MÁZOLÁST, hideg-, melegburkolást, hő- és hangszigetelést, gipszkartonszerelést, teljes felújítást garanciával vállalunk. Tel.: (06 30) 919-5806

LAKÁSFELÚJÍTÁS! SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTÁZÁST INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTÁZÁST, PARKETTACSISZOLÁST, PARKETTAJAVÍTÁST, CSEMPÉZÉST VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL. TEL.: 202-2505, (06 30) 251-3800

Festés, mázolás, nyílászárók passzítása, légszigetelése, tapétázás, szőnyegpadló-, parkettafektetés stb. Garanciával. Rienen és Tsa, tel.: 276-1805

Festés, mázolás, tapétázás, parkettacsiszolás, takarítás rövid határidővel. Tel.: (06 30) 619-5491

Festést, mázolást, tapétázást vállalok mestervizsgálattal. Tiszta munka. Tel.: 209-5894, (06 30) 399-4023

Burkolás, fürdők, wc-k, konyhák felújítása, kőművesmunkák. Tel.: 367-2869, (06 30) 341-3423

Hidegburkolás gyakorlattal, felújítás, konyha, fürdőszoba, terasz. Kisebb kőművesmunkák. Tel.: (06 70) 605-3211

Kőműves- és burkolómunkák, hőszigetelés vállalása garanciával. Tel.: (06 70) 252-4896, (06 30) 429-4516

BURKOLÁS! LÉPCSŐ, TERASZ, KONYHA, FÜRDŐSZOBA. FELÚJÍTÁS REÁLIS ÁRON. TEL.: (06 20) 575-8609

Műkökésítés helyszínen és előregyártva. Kerítésfedlapok, ablakpárkányok, szegélyek, lépcsők, felújítások, régi lépcsők újracsémázása. Tel.: (06 30) 387-2894

Székek, bútorok nádasását (Thonet) vállaljuk. Tel.: 275-8875

Minden típusú szőnyegtisztítás mélymosással; szegés, javítás, rojtózás háztól házig 2 nap alatt. Tel.: (06 30) 977-0835

Rövid határidővel gurtncsere, redőny, reluxa javítása, kérésztése. Tel.: 410-7924, (06 20) 934-5728

Napellenző, szalagfüggöny (tisztítás is), redőnyök, faredőnycsere, reluxák, roletták, szűnyoghálók, ablaküveg-fólia, harmonikaajtó. Tel./fax: 394-4391

Redőny, reluxa, harmonikaajtó, szalagfüggöny, napellenző, szűnyogháló, függönykarnis készítése, javítása. Tel.: 356-4840, (06 30) 954-4894

Gyerekszoba, vagy igazi Birodalom? Lakóhely, vagy hívogató Kuckó? Amilyen a lélek, legyen olyan a kissozoba! Nem divat a tucat! Varázsoljuk egyedivé gyermeke szobáját! Mi segítünk: (06 30) 201-2314.

KERT, TELEK

ELHANYAGOLT KERTEK RENDBETÉTELE, SÖVÉNYVÁGÁS, FAKIVÁGÁS, GALLYAZÁS SZÁLLÍTÁSSAL. MOTOROS KASZÁLÁS-PERMETEZÉS, RENDSZERES FÜNYÍRÁS, FÜVESÍTÉS. Tel.: (06 30) 274-1368

Kert-, telekredezés: fakivágás, gallyazás, bozótirtás, talajcsere, gyepesítés, permetezés, kerítés, járda, térkő lerakása. Egyéb, kertetel-telekkel kapcsolatos munkák kivitelezése garanciával. Tel.: 273-0369, (06 20) 947-5830, fax: 384-0556.

Metszést, permetezést, kertek igényes kialakítását, gyepek felújítását vállalom. Tel.: 325-8409

Szőlő- és gyümölcsfametszést, kertgondozást vállalko vidéken is. Tel.: (06 30) 682-4431

Kertgondozást, fűnyírást, sövényvágást, fakivágást, növénytelepítést vállalko szakértelemmel, lélekkel. Tel.: (06 30) 418-6663, gold333@freemail.hu

Fakivágást, gallyazást, kertrendezést, esőcsatorna-tisztítást vállalunk. www.stihl.uw.hu, tel./fax: 269-0528, (06 70) 253-1961.

Szakképzett, 10 éves gyakorlattal rendelkező kertész igényes kertfenntartási munkát vállal. Mórincz Gábor, tel.: (06 30) 495-9862.

SZOLGÁLTATÁS

Ruhatárát felújítom! Mary női szabó. Rövid határidőre méretére elkészítem, átalakítom. Tel.: 250-5414, (06 30) 450-6328, III., Lajos u. 55., III/7.

ÁLLAMILAG TÁMOGATOTT LAKOSSÁGI ENERGIAPÁLYÁZATOK KÉSZÍTÉSÉT VÁLLALJUK! Nyílászárók cseréje, külső falak szigetelése, stb. Tel.: (06 30) 242-7112

Nyugdíjasok részére egyetemista szerény díjazás mellett vállal segítségnyújtást a mindennapi élethez. (Bevásárlás, patika, posta stb.) Ganszky Márton, tel.: (06 30) 411-2141, (06 20) 824-3239.

FUVAR

Konténeres szemét- és szittszállítás 4-8 m³-es konténerekkel. Tel.: (06 20) 312-0896, (06 30) 908-4077

Fuvarvállalás zárt, dobozos, 3x2x2 m rakterű kistehergépkocsival Budáról. Tel.: 395-1217, (06 70) 316-1533, Szirák.

Költöztetés, csomagolás ingyenes dobozokkal, zongoraszállítás, lomtalanítás, bútorszerelés. Tel.: 349-0365, (06 20) 955-2082, fax: 270-1691, www.expressz-teher.hu

KÖLTÖZTETÉS-LOMTALANÍTÁS. Csomagolás ingyen dobozokkal! Zongoraszállítás, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, (06 20) 411-6655.

Költöztetés, lomtalanítás, áruszállítás, csomagolás, bútorszerelés, ingyenes felmérés, fuvarvállalás. Tel.: 403-9357, (06 20) 972-0347

TÁRSASHÁZAK

TÁRSASHÁZAK KÖZÖS KÉPVISELETÉT TELJESKÖRŰEN VÁLLALJUK (HATÓSÁGI ÉS JOGI ÜGYEK, KÖNYVELÉS, PÁLYÁZATOK, SZMSZ, ALAPÍTÓ OKIRAT STB.). TEL. ESTE: 368-4994.

TÁRSASHÁZAK teljes körű képviseletét vállaljuk lelkiismeretes, precíz munkával, nagy gyakorlattal. Tel.: 326-6177, (06 20) 471-2926

Szakvizsgával, II. kerületi irodával, teljes körű ügyintézésrel közös képviseletet vállalunk társasházak részére. Tel.: 326-0091, (06 30) 630-9694, e-mail: kozoskepviselo@asztik.t-online.hu

TÁRSASHÁZI KÖZÖS KÉPVISELETET vállalunk tízéves szakmai gyakorlattal. 24 órás gyorsszolgálat, jogi háttér. Tel.: 200-0624, (30) 221-8370, fax: 392-0101, wamag@mail.datanet.hu

TÁRSASHÁZAK, KÖZÖS KÉPVISELŐK, FÜGYELEM! Tavasz-nyári homlokzattfelújítás, épületkarbantartási munkákra előjegyzéseket felvesz ipari alpinechnikával dolgozó cég. Vakolás, festés, hőszigetelés, vezérléselátás stb. Tel.: (06 20) 358-3998

KÖNYVELÉS

Regisztrált mérlegképes könyvelő várja leendő ügyfeleit több éves gyakorlattal. Tel.: (06 30) 940-0497

Könyvelés, elektronikus bevallás. Tel.: 200-4761

Mérlegképes könyvelő, adótanácsadó vállalja kft-k, bt-k, egyéni vállalkozók, alapítványok teljes körű könyvelését. Tel.: 200-9716

VÉTEL—ELADÁS

Könyveket, teljes könyvtárakat, képes levelezőlapokat, hagyatékot vásárolunk készpénzért, díjtalan kiszállással. Nosztalgia Antikvárium, 1027 Varsányi Irén u. 24. Ifj. Nagy László. Tel.: 214-7015

Antikváriumunk könyveket, teljes könyvtárakat, régi képeslapokat, vitrintárgyakat, metszeteket, térképeket, festményeket, cédéket, dvd-ket vásárol készpénzért. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 332-0243, (06 20) 923-4677

KOMOLYZENEI hanglemezeket gyűjteményem kiegészítésére magas áron vásárolok. Tel.: 325-6753

MŰGYŰJTÉS

A TALLÉR ANTIKIVITÁS készpénzért vásárol festményeket, régi pénzeket, kintetéseket, porcelán- és ezüsttárgyakat, bútorokat, teljes hagyatékot. II., Frankel Leó út 12. Tel.: 316-6461, (06 20) 391-5543, Gyulai Tamás.

Régi karórákat és zseborórákat veszek. Tel.: 398-8167, (06 30) 971-4893. II., Hűvösvölgyi út 138., STOP. SHOP Curiosum ajánlók. Ingyenes kiszállítás. (A Kaiser mellett.)

SZŐNYEGBECSÜS vásárol régi keleti szőnyegeket, sérült állapotban is. Kiszállítás díjtalan. Tel.: (06 30) 456-3938

Antikvitás vásárol nagyméretű és kisebb festményeket, bútorokat, szekert, szalagarnitúrákat, íróasztalokat, díszórákat, ezüstöket, porcelánokat, KÖNYVEKET, bronzszobrokat, hagyatékot. Díjtalan kiszállítás. Tel.: 281-3926, (06 30) 462-8883

1945 előtti kultúr- és művelődéstörténeti könyveket, könyvtárat vennék. Tel.: 340-8016

Festményt, grafikát vásárolnék! Hagyaték átvétele kp-ért (bútor, műtárgy)! Ingyenes értékbécslés! Tel.: (06 30) 922-4541

Fiatl, diplomás régiségkereskedő vásárol és gyűjt régi bútorokat, festményeket, képeslapokat és mindenfajta 1945 előtti használati tárgyat, romosan is. Tel.: (06 30) 902-2268

TÁRSKERESÉS

SZERETTEL várjuk mindazon hölgyeket és urakat, akik társkeresői szolgáltatunkat igénylik. Értékrendünk a megbízhatóság. Nyugdíjasoknak 50% kedvezmény! GYÖRGY ASSZONYNÁL. Tel.: 326-5989, 8-10-ig, este 20-22-ig.

EGYÉB

Elvesztettem. A Budai Polgár 2005. évi bekötött példányait március 7-én a 11-es busz Pityang utcai megállójában felejtettem. Kérem a becsületes megtalálót, hogy juttassa el a szerkesztőségbe (1024 Keleti Károly utca 15/a), vagy hívjon a 316-3410-es, illetve a (30) 999-5764-es számon, elmegyek érte.

Pótnagymama lennék egygyermekes értelmiségi családnál a kerületben. Tel.: (06 70) 246-8547

TRAMONTÁNA KÖTŐSZALON: egyedi kézi és gépi kötött ruhadarabok, poncsók felnőtteknek, gyerekeknek; kosztűmök, bébiruhák, alkalmi vállkendők stb. készítői áron. Rendelésre, hozott fonalból is. Tel.: 356-6009, www.kotode.hu

TERMEK BÉRELHETŐK a Kájoni János Ferences Házban (1025 Szilfa u. 4.). A ter-

mekben termékbemutatók, konferenciák, művészeti estek (zongora van), előadások, egyéb rendezvények lebonyolítását vállaljuk; kérésre hideg-, melegkonyhával, személyzettel. Információ: 392-5464, (06 20) 519-8882, pfa@pfa.hu; www.pfa.hu

Köszönjük, hogy adójának 1%-át alapítványunk részére ajánlotta fel. Az átutalt összegeket — térítésmentesen — egyházzenei hangversenyekre és másra fordítottuk. Kérjük, hogy ne feledkezzen meg rólunk ez évben sem. Carmine Celebrat Közhasznu Kórusalapítvány. Adószámunk: 18097515-1-41.

Szicília? Akkor Coralyn! Előfoglalási kedvezmények repülővel apartmanban 54 900 Ft-tól; úszómedencés klubhotelben félpanzióval 113 900; Korfu, Kos 49 900 Ft-tól; belföldi utak. CAR TOUR UTÁZÁSI BÖNGÉSZDE, II., Frankel Leó út 3. Tel.: 316-3541, frankel@cartour.hu

tavaszi akció!

2006. április 8-30.

Extra ajándék: gyapjúderékaj

Biomatracok kedvezménnyel 10-40%

Meglévő ágyba, eltérő méreteken is!

A Demko Biomatracos Ágybotét Szisztéma igazi megoldást jelent a derék és gerincfájdalmak megelőzésére, kezelésére. A csontozat és a gerinc fejlődéséhez, egészségünk megőrzéséhez és a gerincproblémáival küszködőknek tájdalmuk csökkentéséhez nélkülözhetetlen.

Az akció részletei a Demko Feder mintaboltokban.

Budapest: II. Margit lrt. 29/A. T/F: 212-4408, V. József A. u. 20. T/F: 266-1505, MOM Park, XII. Akadémia u. 53. T/F: 487-5650, Pécsi Csator 3V. Szonimányi út 131. T/F: 418-4268, Európark, XIX. Üllői út 201. T/F: 347-1545, Demko OUTLET, VII. Dob u. 58. T/F: 321-6939

GOLD'S GYM

KEZDD EL NÁLUNK!

MAMMUT 2 IV. EMELET
WWW.GOLDSGYM.HU

40 ÉV TAPASZTALATA

650 KLUB

3 MILLIÓ KLUBTAG

FITNESZ • WELLNESZ • AEROBIK

A HIRDETÉS 25 %-OS TAGSÁGI KEDVEZMÉNYRE JOGSÍT.

HOZD EL EZT A HIRDETÉST ÉS LEGYÉL KLUBTAG!

A HIRDETÉS 06/04/30-IG ÉRVÉNYES.

AZ AJÁNLAT MÁS KEDVEZMÉNYEKEL NEM VONHATÓ ÖSSZE.

***A KEDVEZMÉNY CSAK AZ AKTUÁLIS ÉVES BÉRELLET ÁRAIRA ÉRVÉNYES.**



SZAVAZZON RÁNK!

... ÉS BIZTOS NYUGODT 4 ÉV VÁR ÖNRE!

Most hétvégén a Maxabonál

hihetetlen akciók várják Önt!

Opel. Jó ötletek – jobb autók



FULL EXTRÁS ÚJ ASTRA „H” ALAPÁRON!

* Havonta már: **28.989,-Ft**



Alapfelszereltség:

- ✗ ABS
- ✗ elektrohidraulikus sebességfüggő szervókormány
- ✗ vezető- és utasoldali és oldallégzsákok
- ✗ elektronikus indításgátló
- ✗ központi zár rádió távvezérléssel
- ✗ elektromos ablakemelők
- ✗ 4 irányba mozgatható kormányoszlop
- ✗ fordulatszámérő
- ✗ fényszórómagasság állítás
- ✗ színezett ablaküvegek
- ✗ színe fűtő lökhárítók
- ✗ önkilódó biztonsági pedálrendszer

MAXABO extra „választási” ajándécsomag:

- ✗ légkondicionáló berendezés
- ✗ két halogén ködlámpa elöl
- ✗ CD 30CD-s rádió
- ✗ rádió működtetés a kormánykerékről
- ✗ bőrborítású kormánykerék

ÉS MÉG

- ✗ SEBESSÉGVÁLTÓ ZÁR
- ✗ LÁTHATÓSÁGI MELLÉNY
- ✗ 2 ÉV INGENYES + TOVÁBBI 2 ÉV AJÁNDÉK GARANCIA

ÉS MÉG TOVÁBB

100.000,-Ft KEDVEZMÉNY A LISTÁRBÓL !!!

**NYÍLT HÉTVEGE
APRILIS 8-9
SZO-VA 9-16H-16**

Opel Maxabo

III. ker. Bécsi út 254. tel.: (1) 250 7373; (20) 250 7373

II. ker. Hűvösvölgyi út 32. tel.: (1) 200 7200; (20) 200 7200

www.opelmaxabo.hu

* Az ajánlatunk pénzügyi lízingkonstrukció esetén 2006. április 30-ig érvényes! Az ajánlat megvalósításának jogát fenntartjuk. A kiadványban közölt információk, tájékoztató jellegűek a nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk! A képen látható autók csak illusztráció! A kiadványban szereplő személyképekről a jogdíjgyorsítási (vegyes 4. §/2) 1/100 km, CO₂-kibocsátása (vegyes): 124+167 g/km.



WING TSUN KUNG-FU BEMUTATÓ

Április 20-án 19 órától

II., Medve u. 5-7.

Csik Ferenc Általános
Iskola és Gimnáziumban.

Érd.: Bittó Róbert Si-hing

Tel.: (30) 524-3972

www.wlbp.hu

Gazdit keresünk!

Zoknis labrador ke-
verék kan kiskutya,
még nincs egy éves.
Mint a labradorok ál-
talában, ő is nagyon kedves, hízelgő
kutya, aki imád játszani, gyerekek
mellé is kiváló játszótárs lenne. A
menhelyen a többi kutyával jól ki-
jön, de sokkal több szeretetet igé-
nyelne, mint amennyit a menhelyi
körülmények között tudunk neki
nyújtani.

A kutyák iránt érdeklődni: (06 30)
311-9701; www.mancsrancs.hu.



ZÁRKIRÁLY® BT.
ZÁR, LAKAT, VASALAT

1027 Bp., Margit krt. 54. T./F: 201-3928
1117 Bp., Fehérvári út 24. T./F: 466-5654
Nyitva: H-P: 9-18 Sz: 9-14

+ SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS: lakás-, autó-,
speciális és mágneskulcs
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÓDOLÁSA
- EGYFORMA ZÁRLATÚ ÉS FŐKULCSOS
RENDSZEREK
- HEVEDERZÁRAK SZERELÉSE:
Mo. teljes kínálata egyedi
mértben is
- FÉNYMÁSOLÁS

SZOMBATONKÉNT
-10%!

RÉZ- ÉS KRÓMZÁR
POSTALADAK
-20%



közösségi és jótékonysági
tevékenységére
hálás szívvel fogadja
az Ön adójának 1%-át.

Adószámunk:
18096026-1-41



DIGITÁLIS NYOMDA

Feketesas u. 3. tel.: 336 07 03 www.printgo.hu

**Névjegytől a poszterig
Nyitva hétfőtől vasárnapig
minden nap este 10-ig**

Ez a kedvezmény egyszeri felhasználásra jogosít, más kedvezménnyel össze nem vonható!

AKCIÓ!

**Internet kávézó:
Februárban
1 óra csak 200 Ft**

**Végzős diákok, figyelem!
Szakdolgozat, diplomakötés,**

**diákigazolvány vagy e hirdetés
felmutatásával 5 % kedvezmény!**



Köszönet:



Húsvéti Gyerekszombat

2006. április 15. (szombat) 11.00 - 13.00

Kedves Gyerekek! Szeretettel várunk benneteket Húsvéti
Gyerekszombatunkon, ahol az alábbi programok közül választhattok:

- 10:00 Köszöntő, programismertető
10:10 5 állomásos akadályjáték menetlevéllel
12:30 Eredményhirdetés
12:55 Búcsúzás
10-13 óra között:

Kézműves foglalkozások: arcfestés, tojásfestés, szalvéta-technika,
húsvéti üdvözlőlapok készítése

Társasjátékok: Szerencsekerék-Kids, Ki nevet a végén? Labirintus-kerék
Helyszín: Bécsi kávéház terasz (jó idő esetén) ill. Földszint - Átrium

2006. április 12-14-ig (szerdától péntekig) 16 és 18 óra között a Nyuszi
Lindt csokival vár benneteket a Rózsakert Bevásárlóközpontban!

Rózsakert Bevásárlóközpont
1026 Budapest, Gábor Áron u. 74.
Telefon: 391-5998



Zöldbeton

1037 BUDAPEST, BÉCSI ÚT 343. TEL.: 453-2971 FAX: 387-9046

CONSTRUMA AKCIÓ 2006. április 30-ig! RENDKÍVÜLI ÁRENGEDMÉNYEK!



KÖZVETLENÜL A GYÁRTÓTÓL!
Nálunk fontos a minőség!

Rozmaring, ahol a virág terem



A Rozmaring Virágcsarnok nagy választékkal (cserepes szobanövények, örökzöldek, díszfák, évelők, kaspók, kerámiák, egyéb kiegészítők, kellékek) várja minden vásárlóját.

1028 Budapest, Patakegyi út 83-85.

Tel.: 376-5358

Nyitva: hétfő-péntek: 8-18-ig

szombat: 8-16-ig

vasárnap: 8-14-ig.

Kellemes húsvéti ünnepeket kívánunk
minden kedves vásárlónk!

**Az Új Udvartól 1 percre,
2006. tavaszi beköltözéssel!**



IMMOFERNO

479-8383

20/344-3355

www.viaverde.hu



25 lakás a Felhévizi utcában

VIA VERDE
TÁRSASHÁZ

Zöld út a kényelembe

Új családi házak lakásáron

Pasarét, Csévi u. 17/B



4 db 181 m²-es
családi ház eladó
panorámás, déli
fekvésű telken, saját
teremgarázzsal

L&L

Ingatlanforgalmazó
és Építőipari Kft.
(30) 913-6054

info@lesl.hu
www.lesl.hu

Bútorrestaurálás,
Fehér László
bútorrestaurátor
igazságügyi műtárgy-szakértő

1024 Budapest, Keleti Károly utca 15/a.
1201 Budapest, Nagysándor József utca 44.
tel.: +36 (1) 283-7223
mobil: +36 (30) 941-8639
Web: www.restaurator.hu



A Budakeszi úti
Szépilona Lakóparkban
exkluzív irodák eladók
vagy bérelhetők.

24 órás biztonsági szolgálat
teremgarázs
vendégparkolók
sportolási lehetőségek

☎ **06 1 3923 137**
☎ **06 20 937 0055**

ARGUS TÁVFELÜGYELET

Vegye igénybe távfelügyeleti szolgáltatásainkat és mi

**INGYEN adjuk a
RIASZTÓT!***

További információ:

www.argus-security.hu

Ügyfélszolgálat: 1024 Budapest, Lövház u. 7-9.
Telefon: 224-7860, 224-7866

* A feltételek megtalálhatóak az ÁSZF-ben.

www.argus-security.hu

VÖLGY
LAKÓPARK

DESIGN

FUNKCIÓ

TERMÉSZET

**II. kerületi igényes kialakítású lakások
már 475 ezer Ft/m² től!**

Helyszíni értékesítés:
RED Ingatlan Kft.
1021 Budapest,
Ötvös J. u. 1-3.

Elkészültünk!

200-0929

www.volglakopark.hu

www.realszisztéma.hu



Önből mit hoz ki?

Toyota Corolla Verso.

Akár családjával, akár egyedül szeret autózni, a Corolla Verso tökéletes választás. Ha kell, 7 üléses családi egyterű, de a hátsó ülés-sorok egy mozdulattal le is fektethető, így hatalmas, tökéletesen sík rakodótér áll rendelkezésre. Dinamikus benzines és dízel motorjainak köszönhetően a sportos vezetés kedvelőit is elkényezteti, miközben biztonságukról többek között 9 légszák gondoskodik.

A modell legújabb, gazdagabb felszereltségű változatát stílusos kiegészítővel szereltük fel. Könnyűfém keréktárcsák, sötétített ablakok, és a hátsó ajtó króm díszítése egyedi megjelenést biztosítanak, a parkoló radar és a Bluetooth telefon kihangosító rendszer pedig a biztonságosabb vezetést szolgálják. Próbálja ki hivatalos Toyota márkakereskedésünkben!



TODAY TOMORROW TOYOTA

Kombinált üzemanyag-fogyasztás (l/100km): 6,4-7,7. CO₂-kibocsátás (g/km): 170-184.



Autó Buca, 1112 Budapest XI., Budai úti út 185-195. Telefon: 248-3000 E-mail: autobuca@realszisztema.hu
Autó M0, 2314 Halászfalok, Rákóczi út 98/A, M0 környékén, Csepel-Halászfalok kijárónál Telefon: 06/24 455-444
E-mail: autom0@realszisztema.hu



Rózsadomb Center
BEVÁSÁRLÓ ÉS SZÓRAKOZTATÓ KÖZPONT

Szolgáltatás

Kézi autósosó, -kozmetika
Gumijavító és -szerelőműhely
Kodak Expressz
OTP-flók
Thai masszáz
Mister Minit
Ametiszt ruhatisztító szalon
Sine Qua Non lézer- és szépségstúdió
And-Now valutaváltó
Natura virág
Orvosi Akupunktúra — Homeopátia
Ingatlaniroda
Hannibál-Travel utazási iroda
Promontor Hitelközvetítő
Neckermann utazási iroda
Papír—Írószer—Ajándék
Rózsadomb Medical Center
Anette Ajándék
Videomania DVD/VHS-kölcsönzés

Divatáru és öltözködés

Blue Shoes cipőbolt
Ibici márkabolt (harisnya)
Nagy-szerű férfi, női divatáru
Eterna férfiing-márbabolt
Kids gyermekruha
Ebbe divatáru márbabolt

Szaküzletek

Csodavár játékbolt és gyermekruha
M-Line Design bútorstúdió
BioMánia

Kanadai tolóajtók
Rex—pressz Állateledel
Könyvesbolt
Lukács Ékszer
Drogerie Markt
Finomságok boltja (Delicatesse)
Stilles Bútorszalon
Darts—biliárd szaküzlet

Élelmiszer

Kaiser's supermarket
Vitaminkert zöldség- és gyümölcsház

Vendéglátás, szórakoztatás

Jerbe kávézó
Bowling és étterem, Cafe Cino
Wellness Klub
Casino
Squash
RC Palacsintázó
Jógaszalon

Törökvész út 87–91.

Rózsadomb Center információ: 345-8400

Ingyenes parkolási lehetőség

A bevásárlóközpont nyitvatartási rendje:

Általános üzletek	10.00–20.00
Kaiser's supermarket:	8.00–20.00
Wellness Club	7.00–23.00
Bowling	11.00–02.00
Squash	hétfő–vasárnap: 6.00–24.00

ÁRUHÁZUNKBAN
POSTA
IS MŰKÖDIK!

Kellemes húsvéti ünnepeket kíván a Rózsadomb Center.

SZAVAZZON RÁNK!

... ÉS BIZTOS NYUGODT 4 ÉV VÁR ÖNRE!

Most hétvégén a Maxabonál

hihetetlen akciók várják Önt!



Opel. Jó ötletek – jobb autók

FULL EXTRÁS ASTRA CLASSIC ALAPÁRON!

* Havonta már: **24.989,-Ft**



Opel Maxabo

III. ker. Bécsi út 254. tel.: (1) 250 7373; (20) 250 7373

II. ker. Hűvösvölgyi út 32. tel.: (1) 200 7200; (20) 200 7200

www.opelmaxabo.hu

* Az ajánlatunk pénzügyi konstrukció esetén 2006. április 30-ig érvényes! Az ajánlat megvalósításának jogát fenntartjuk. A kiadványban közölt információk tájékoztató jellegűek a nyomdai hibákért felelősséget nem vállalunk! A képen látható autó csak illusztráció! A kiadványban szereplő személygépkocsium árak fogyasztási (vegyes 4,6-7,0 l/100 km, CO₂-kibocsátása (vegyes): 124-167 g/km.

Alapfelszereltség:

- ✘ ABS
- ✘ elektrohidraulikus szervókormány
- ✘ vezető- és utasoldali légzsák
- ✘ elektronikus indításgátló
- ✘ fordulatszámérő
- ✘ fényszórómagasság állítás
- ✘ dohányzó csomag
- ✘ színezett ablaküvegek
- ✘ színre fújt lökhárítók
- ✘ önkilódó biztonsági pedálrendszer

MAXABO extra „választási” ajándécsomag:

- ✘ légkondicionáló berendezés
- ✘ 4 irányba mozgatható kormányoszlop
- ✘ állítható magasságú vezetőülés
- ✘ központi zár rádió távvezérléssel
- ✘ elektromos ablakemelők elöl
- ✘ elektromosan állítható és fűthető visszapillantó tükrök
- ✘ színre fújt visszapillantó tükrök
- ✘ krómozott belső ajtókilincs

ÉS MÉG

- ✘ CD-S RÁDIO
- ✘ SEBESSÉGVÁLTÓ ZÁR
- ✘ LÁTHATÓSÁGI MELLÉNY
- ✘ 2 ÉV INGYENES + TOVÁBBI 2 ÉV AJÁNDÉK GARANCIA

**NYÍLT HÉTVEGE
APRILIS 8-9
SZO-VA 9-16H-IG**

A LOUIS GALÉRIA KÉSZPÉNZÉRT VÁSÁROL:



OMEGA CONSTELLATION
Acél: 18 000 Ft
Arany: 65 000 Ft
Omega Seamaster: 5 000 Ft



PATEK PHILIPPE
Acél: 200 000 Ft
Arany: 300 000 Ft



I.W.C. SCHAFFHAUSEN
Acél: 80 000 Ft
Arany: 150 000 Ft



VACHERON CONSTANTIN
Acél: 150 000 Ft
Arany: 250 000 Ft



CARTIER
Acél: 30 000 Ft
Arany: 80 000 Ft



ROLEX
Bármilyen típusú
Acél: 100 000 Ft
Arany: 200 000 Ft



OMEGA CHRONOGRAPH
Acél: 70 000 Ft
Arany: 140 000 Ft



SCHAFFHAUSEN ZSEBORÁK
Ezüst: 30 000 Ft
Arany: 80 000 Ft



ROLEX OYSTER CHRONOGRAPH
Acél: 250 000 Ft
Arany: 600 000 Ft



AUDEMARS PIGUET CHRONOGRAPH
Acél: 200 000 Ft
Arany: 500 000 Ft



PATEK PHILIPPE 1930-as évek
Acél: 250 000 Ft
Arany: 450 000 Ft



BREITLING CHRONOGRAPH
Acél: 55 000 Ft
Arany: 100 000 Ft



JAEGER LE COULTRE
Acél: 40 000 Ft
Arany: 100 000 Ft



HUMMEL FIGURÁK népviseleti öltözetben
Sorszámok 800-zal kezdődik
50-150 000 Ft-ig



PATEK PHILIPPE 1930-40-es évek
Acél: 400 000 Ft
Arany: 800 000 Ft

Tovább keressük neves festők műveit, kiemelten magas áron készpénzért: Bálint Endre, Balla Béla, Barcsay Jenő, Berkes Antal, Csók István, Czigany Dezső, Czobel Béla, Egry József, Ferenczy Károly, Gábor Jenő, Glatz Oszkár, Gulácsy Lajos, Gyarmathy Tihamér, Iványi Grünwald Béla, Jándi Dávid, Kádár Béla, Kmetty János, Kosztai József, Márfy Odón, Markó Károly, Mészöly Géza, Molnár C. Pál, Molnár József, Nagy István, Nagy Oszkár, Perlmutter Izsák, Rippl-Rónai József, Rudnay Gyula, Scheiber Hugó, Schönberger Armand, Szőnyi István, Telepi Károly, Tihanyi Lajos, Tolnai Gyula, Vastag György, Vaszary János.

Tovább keressük antik szekrényt, komódot, szekretert, íróasztalt, vitrint, széket, fotelt, kanapét, nagyméretű asztalt, aranyozott tükröt, ezüstládcát, ezüst evőeszközöket, gyertyatartót, cukordobozt és hagyatékot.

KÉREM, JÖJJÖN EL HOZZÁNK!

BUDÁN: II., Margit krt. 51-53. Tel.: 316-3651, (06 30) 944-7935.

A 4-es és 6-os villamos az üzlet előtt áll meg (a volt Május 1. mozi mellett).
PESTEN: VII., Wesselényi u. 19. Tel.: 317-9938. E-mail: lakatos@mconet.hu

SUNDAY BRUNCH
12-16 ÓRÁIG
2.790 Ft/fő

GYERMEKJÁTSZÓHÁZZAL



Ebédeljen a Caramel Étteremben!

VASÁRNAPI SVÉDASZTALOSCSALÁDI EBÉD
GYERMEKJÁTSZÓHÁZZAL.

6 éves korig díjmentes, 12 éves korig féláron

Étterem és Bár

à la carte • napi menü • sunday brunch
falatkák • teraszkravézó • koktélbár
caramel különlegességek • bar estek

Zenegaléria

elő zenés estek • tánc • karaoke

Rendezvények

esküvők • céges összejövetelek
családi programok

Caramel Étterem és Bár / Zenegaléria

1021 Budapest, Hűvösvölgyi út 138.

Asztalfoglalás: 398-81-84

E-mail: asztalfoglalas@caramelbar.hu

Web: www.caramelbar.hu